中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 廣告部：二二二一六〇 社長室：七六四八五四 電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號
今日出紙三大張
每份港幣一毫
（外埠版精綢壹大張）
新聞紙第壹式零零號

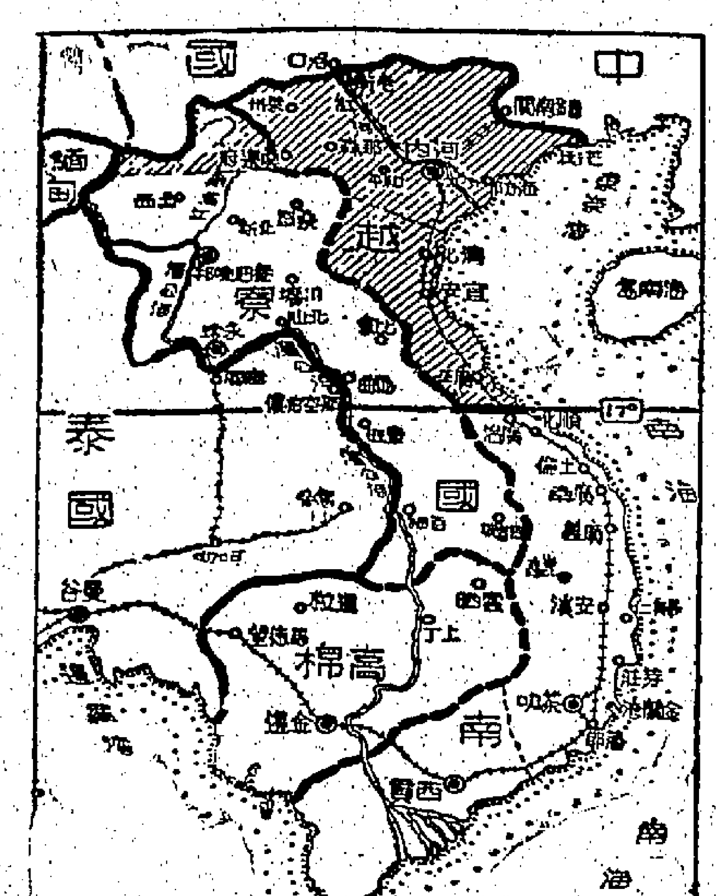
本報遷移新厦啟事

本報現已遷移至分域街十八號新厦辦公，除營業、會計兩部暫仍留在舊址，俟遲日再行遷移外，各界函件，務請逕寄新址，如有接洽，並盼移玉。又本報舊址電話，除編輯部二六七八九號、社長室二五四九五號、告白部三二一六零號仍暫可通用外，餘各部電話均已取銷，統希注意，爲荷。

本報新厦電話
編輯部：七七七六零七號
採訪部：七六二一九二號
營業部：七七三二零七號
社長室：七六四八五四號

工商日報有限公司謹啓

寮共在越盟軍協助下 猛烈向他曲進攻 圖打開湄公河通路威脅泰國



【曼谷十五日美聯社電】寮國右派副總理諾沙旺將軍，本日指摘越盟部隊經已「將參營新軍調入」寮國，及刻正「設法向南部推進」。據諾沙旺告知各報記者，謂「越盟部隊刻正設法抵達湄公河（係寮國與親西方泰國接壤之邊界），但彼等刻正遭受中立派及右派聯合部隊之抵抗」。

【曼谷十五日合衆國際社電】寮共部隊，刻正向在他曲鎮（在泰國邊境附近）一道路延築營地推進中。

【曼谷十五日路透社電】寮國副總理諾沙旺，本日敘述寮國局勢，係「異常嚴重」。諾沙旺謂：新的北越部隊刻在川壙及甘蒙等省，襲擊寮國政府軍之陣地。渠并謂在川壙之右派與中立派部隊，需要向南退卻。

【永珍十五日美聯社電】據星期六中立派部隊所發表之一項軍事公報稱：在寮國中北部之康黎總部，於星期五遭受寮共大砲之猛烈轟擊。四枚砲彈曾墜落該總部附近，擊斃兩個婦女及另外擊傷其他三人。右派部隊一項軍事公報，寮共與越盟部隊，仍然似乎正在設法在康樂鎮以南強行通過。該公報並謂：「自昨晨以來，據傳經已在該處發生激戰」。該公報並謂，在桑怒及川壙等省，「劇戰經已發生」。該公報並進一步謂，敵軍對桑怒之進攻，經被擊退，但據傳越盟增援部隊，經已到達川壙鎮以南之地區，預料大砲的轟擊行動，將繼續發生，及發動進一步的進攻。

日駐聯國大使訪問非洲 擬說服法語系國家 不可隨法承認中共

【東京時事社十五日電】日本駐聯合國大使松井，爲探求法國承認中共對非洲各國的影響，定於十六日離開紐約，往訪非洲各國。據日外務省稱：日政府已向松井發出指示，希望傳達日本的態度，設法阻止非洲各國仿效法國承認中共，於下屆聯合國大會上討論中國代表權問題時，採取慎重態度。松井定十六日離開紐約，先赴巴黎與日駐法大使萩原，及法政府接談後，再至非洲。將歷訪摩洛哥、阿爾及利亞、伊索匹亞、尼日利亞、塞內加爾、迦納、毛里塔尼亞、象牙海岸、剛果民國（前法屬）、剛果共和國（前比屬）等十二國，日政府原擬祇探詢各國意向，但因重視非洲各國動向可能使日本之對華政策，受到重大影響，故將說明日本之立場及遠東之微妙形勢，期待各國慎重行事。

【東京十四日法新社電】日本外務省於星期五晚稱：法國與日本將於二月廿六日至三月七日，在此間進行一九六四年經濟年度之貿易談判。談判時，日本將企圖說服法國，減少八十四項日本貨物之入口限制。日本則減少四十項法國貨物入口之限制。此項談判，乃以去年八月達成之法、日條約爲基礎。法方將由經濟部長及外交部與農業部之專家前來參加談判。

法共黨將進行整肅 清算親北平老黨員

【巴黎十五日路透社電】法國共產黨之領袖，掌握權力已超過卅年，現該黨似正進行一項「返老還童」過程之運動，此間有人猜測何人將被清算。此乃法國共黨機關報「人道報」在一篇明顯具有權威性之文章中，提出此種主張，預料此事將在五月舉行之共黨大會中加以辯論。

法共之老將中，超過半數握權力三十年者，包括法共總書記卓瑞與常領導法共代表團參加國際共黨大會之杜克羅在內。彼等在史達林全盛時期經已掌握權力，而在克姆林宮與國際共產主義中發生重大變易時代，彼等之地位仍然不變。今年四月，將屆六十四歲之卓瑞，仍爲法共第一號頭目，預料在任何「清算」中，渠仍然會屹立不動。但有人猜測，如杜克羅、比諾斯與可能會遭排除。以及其他在最近中，俄共發生思想衝突時，涉嫌擁護中共之其他法共領袖。「法蘭西晚報」曾稱：不論何人當選法共新領袖，彼等必定爲「卓瑞擁護者」。

大竹平八郎訪華 是吉田先頭部隊 正進行和平試探

吉田與女兒及隨員定廿三日赴台

【台北十五日路透社電】日本國會議員大竹平八郎，現在此間，本日忙於作一連串之拜訪，與中華民國官員與中日經濟協會主席何應欽將軍，及亞洲人民反共聯盟中國總會主席谷正綱，企圖分別舉行會議，解決中日最近之惡劣關係。渠本日亦將訪問總統府秘書長張羣，進行「和解會談」。大竹本日較早時，作「和平試探」訪問，張氏正指導一項「前往參觀基隆之台灣造船公司。在周鴻慶案前，國營之台灣造船公司與日本船務公司，幾已達成一項技術合作計劃。爲抗議日本處理周案，中國已擱置一切日本投資及技術合作申請。大竹爲日本經濟協會主席。

此間政治觀察家認爲，大竹之訪問，爲日本前首相吉田茂訪問之一個政治「晴雨表」，吉田將於二月廿四日訪台，與府總統及其他中華民國官員。

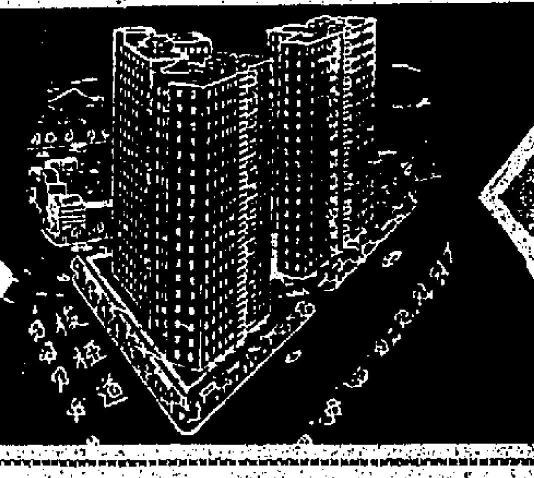
渠於昨日抵達時稱：渠作爲期一週之「私人訪問」。渠謂，其訪問之目的，爲轉達首相池田對如何改善中日兩國政府及人民關係之願望。大竹強調其私人訪問之性質，爲希望中日之「緊張及停頓」之關係，快將和緩。

【台北十五日中央社電】日本前首相吉田茂，頃已決定於本月廿三日來華訪問，停留五天。吉田茂的女公子麻生和子夫人、前衆議員北澤直吉、日外務省科長御巫清昌，及隨員等五人隨行訪華。日本各大報及廣播公司，已決定分別派記者八名來華隨同採訪。

奧斯華德之兄 下週出庭作供

【華盛頓十五日合衆國際社電】甘迺迪總統遇刺調查委員會，計劃於下週聽取疑兇奧斯華德之長兄羅拔·奧斯華德作證。該委員會一發言人星期五稱：羅拔·奧斯華德，將於下週四作證。該委員會前週已聽取奧妻馬蓮娜及奧母瑪喬爾麗之證供。

榮英花園洋樓
九龍窩打老道（培正中學對面）
挖掘道四號向南
優待顧客 特价八五折
有入伙紙
榮英置業有限公司 電話八四二七六六



新華商大厦
彩虹道巴士總站對面
五樓住宅 售一萬五千三百元起
樓下鋪位附有閣樓 地方濶大
利便交通 旺盛地点
八部電梯 戶戶单边
五年付款
建築期內不加利息

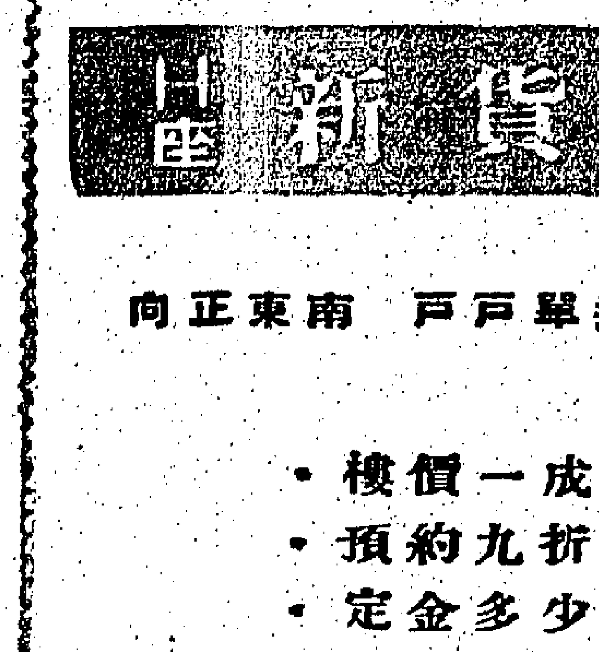
裕利有限公司
僑豐建業有限公司
香港華人行四樓三〇一室 電話：二三二九六一 二三〇五一

恭賀 華樂飯店枝店今天開幕 誌慶
地址：九龍旺角西洋菜街一五二號（即鄧氏大廈樓下）
俄國大菜·冷熱飲品·麵包西餅·糖菓餅干
同敬賀

謹訂於一九六四年二月十六日（甲辰年元月初四日）（星期日）中午十二時正 爲華都大酒樓舉行開幕禮
敦請新界總商會理事長 邱德根先生主禮
恭請電影明星 丁瑩小姐 方心小姐 賀蘭小姐 張英才先生 主持剪綵
光臨指導 局勝榮籍
薄具酒會敬請
華都企業有限公司 總經理 朱立愷
華都大酒樓 經理 劉圭風 敬約
地址：荃灣青山道新都大廈地下及四樓

九龍城浸信會
新春佈道大會
日期：一九六四年二月十六日至十八日
時間：每晚八時
地點：九龍城士他令道二號
賽希賢牧師主領
只有一位神，在神和人中間，只有一位中保，乃是降世爲人的基督耶穌，他捨自己作萬人的贖價。 提前2：5-6
敬請赴會 聽講福音

新貨上市
九龍大角咀道奧思甸街轉角單邊深水埗碼頭附近
向正東南 戶戶單邊
$15,300起
999年期
· 樓價一成
· 預約九折
· 定金多少
· 任從尊便
可二年至五年付款
入伙後租金作樓價
實用面積四十餘元



大昌建築有限公司 香港畢打街中建大廈十八樓一七〇一室 電話：二三〇一六七 二三〇五〇二

美名外交家墨菲撰文指出
美廿年來對俄外交政策失敗
韓戰中曾坐失追擊中共良機
美國未能於一九四八年蘇俄封鎖柏林時向俄挑戰，結果却導致韓國受共黨侵畧，與自由世界連串災禍……。

圖：墨菲

【紐約十五日美聯社電】爲美國高級「外交家」逾二十年之墨菲指出：美國未能於一九四八年蘇聯封鎖柏林之時向俄挑戰，結果導致韓國受共黨侵略。墨菲在二月廿二日發刊之美國雜誌「星期六晚郵報」上撰文稱：渠與美國陸軍將領格萊將軍曾提議「在希姆斯蒂特動用小量戰鬥部隊，恐嚇俄人」，但參謀首長聯席會議當時反對用武，而杜魯門總統則「勉強地贊同此議」。墨氏謂：「殊屬奇怪，不論武官或文官，竟無一人提過美國政府於一九四八年已擁有日益增長的原子彈儲備，而俄人仍無此項儲備。」

墨菲（已退休）此文乃其將於本月內出版之「戰士外交官」一書的摘要。封鎖柏林期間，墨氏係任艾森豪將軍之德國事務顧問。渠透露：「柏林被封鎖乃本人長期事業中的一個時機，余覺得余應在此時機中，公開辭職抗議華府之政策」。渠謂：渠對柏林政策極感困惱，「且現仍深深遺憾本身與一項引致蘇聯領袖們弱美國決心與能力之行動有關，余相信此一行動，並導致共黨在韓國挑釁。」墨氏指出：渠首先關懷柏林地位，是於一九四五年納粹德國投降之時，渠曾力主明確訂定由美英蘇「通過柏林之權利」。渠當時與駐英美蘇區美國代表文南特（美駐德大使）會談時，曾將此事提出討論。渠稱：「余曾告文南特謂：在本人之經驗言，俄人擅於討價還價，彼等傳統上希冀他人作同樣做法」。文南特却咆哮道：「吾人甫協議一草案，閣下實無權於此際再提此議」。此言殊令余感到驚訝。」墨菲謂：文南特力謂，自由通過柏林之權利已含在吾人駐紮柏林之權利內，倘堅持「此一技術問題」，則吾人勢將加強俄人之猜疑，此乃渠所不願爲者」。墨氏續稱：「確定通過柏林之權利的問題，便因此而懸擱，且今日亦仍然懸擱。……美國之決定不就此要點與俄人尋求一項特殊之書面協議，對美國戰後整個地位實有災禍影響。……此乃基於極爲普遍之美國式理論所作出之私人決策，此理論即個人之友誼可決定國策。蘇聯之決策人與外交官，却從不提此理論行事。」

墨菲又談及另一渠强烈反對美國政策之地區，此即渠於一九五二年與駐韓美軍司令克拉克將軍主張「立即恢復統一韓國之路線：……爲贏取吾人之目標而戰鬥」。當時墨氏係任戰後美國首任駐日大使。渠宣稱：「余相信當時吾人在韓國獲大勝之機會如在柏林一樣被嚇退。美國實有兵力將中共「志願軍」驅入東北九省，但因種種理由，吾人却後退。……由於國家缺乏獲勝之決心，美國乃任其陷於僵局。」

塞島情勢突緊 雙方劍拔弩張
土艦出動準備開塞島
希臘軍亦作緊急戒備
波爾離土京前促請暫勿動手

【安哥拉十五日路透社電】此間今日未經証實之消息稱：土耳其經決定運用其干涉塞浦路斯之權利，但希美國國務次卿波爾之請求，延緩其行動四十八小時。

今日在塞浦路斯西部巴科斯之孫特馬區內，發生新射擊事件，且據一位英方軍事發言人表示，曾有爆炸。

據悉：波爾於昨晚對土耳其官員保証，美國將令干預塞浦路斯，但要求延緩四十八小時始採行動。波爾經已抵達機場，打算登機前往雅典時，在機場接獲緊急訊息，乃迴返美國大使館，并與華盛頓聯絡，其後突然第二度拜訪土耳其總統伊諾努。

【希臘雅典十五日美聯社電】企圖解決塞島危機的美國國務次卿波爾，星期六早晨出乎意料抵達雅典，正當外間盛傳土耳其軍事活動的消息。波爾乘美特別專機，由土耳其首都安哥拉抵步。他的飛機在雅市郊英空軍基地降落，事前沒有宣佈。據可靠消息，傳遍安哥拉及雅典，土耳其軍隊乘兵船抵達易斯坎得倫港，以準備應付塞島局勢惡化。土耳其官方拒絕証實調動軍隊的消息。但據一個私人可靠消息，這是事實，但這是保衛措施，不必憂慮侵畧塞島。雅典同樣盛傳希臘武裝部隊已作戒備狀態，但外表仍鎮靜如常。波爾抵達時，美大使拉包斯及大使館高級官員在場迎迓。旋即驅車返拉包斯公館。希臘報章出現反美文字。雅典最暢銷的一間報紙，指摘波爾對於土耳其及希臘人的戰事，有親土的傾向。

【土耳其伊斯坦堡十五日美聯社電】據土耳其南部港口易斯坎得倫星期六報章消息：陸軍部隊星期五夜深落戰艦，駛去不明的地點，這個消息刻下尚未證實，竟日盛傳土耳其海軍及陸軍部隊，作「戒備狀態」。易斯坎得倫距塞島不及一百哩，記者於星期早前問土耳其陸軍參謀長施夫特，關於軍隊集中易斯坎得倫港消息，他拒絕批評。不久情報部長高格斯告訴記者：土耳其和我們的朋友及盟邦一起，密切注視塞島事件的發展，並採取必要措施。

【塞島尼科西亞十五日合衆國際社電】據報告塞島西部星期五晚又爆發新戰事。塞島副總統古哲克說：土耳其將被迫干預這個戰爭威脅的地中海島嶼，恢復其和平及秩序。古哲克是塞島土耳其人領袖，當美副國務卿波爾由塞島抵達安哥拉未幾，發表上項談話，并說美國很關懷這裡局勢的嚴重。他今晚告記者稱：英美調停人談判派部隊維持塞島和平，顯然失敗，土耳其有權及被迫干預目標，并非侵略，而是恢復和平及秩序。據未証實消息，新戰事在塞島西部兩個地點爆發。塞島希臘人消息：今日巴科斯及波里斯，戰事激烈，土耳其人死三名。

【雅典十五日美聯社電】美國國務次卿波爾，在土耳其秣馬厲兵，對準塞浦路斯和平任務帶來新威脅之際，於星期六日與希臘官員舉行緊急會談。據悉：載兵之土耳其戰艦經巳在愛斯肯特安港出發，該港距此備戰之塞浦路斯島不足一百哩。此項消息使塞島引起一陣恐慌，耽心土耳其會即時侵犯。土耳其參謀長蘇勒將軍被人引述其言，謂此項運兵屬於演習，而非一種侵犯。據悉：希臘三軍亦在戒備中。

土耳其總理伊諾努，於星期五日在安哥拉對波爾提出警告：除非塞島恢復和平，否則土耳其可能單獨行動。

在倫敦，自華盛頓返國時之英國首相荷姆表示：他耽心塞浦路斯之平民紛爭會牽連盟國間發生正面衝突。

派軍進入塞島 談判已告失敗
塞島經派代表團向聯國投訴
波爾飛抵倫敦與英緊急會商

【倫敦十五日路透社電】美國國務次卿波爾，於今日搭飛機抵此，將與英國政府會商塞浦路斯危機。

【尼科西亞十五日合衆國際社電】英、美兩國設法遣派一支和平部隊進入塞浦路斯之努力，於星期五晚顯然遭遇失敗，因該地中海畔之塞浦路斯島共和國總統馬卡里奧斯大主教披露：渠正遣派一個代表團，前往駐於紐約之聯合國。

在美國國務次卿波爾啓程前往土耳其首都安哥拉之後，馬卡里奧斯之一位發言人稱：「雙方無法獲致共同立場。」

社論
今日國家根本問題
——一切得以「革命」來處變！

時序更新，人心思動，國事仍爾蹉跎，我們願就此談談。

天下無不變之局，亦無不變之法。十五年來，我國家處境，刻刻在變局之中，現在形勢，變得更亟，自非因守常法所能應付。

「處常守經，處變行權」，已爲不易的定理，抑且在變之中，雖欲守經而勢所不得。尾生抱橋，千古笑話，國家事甚至如此？十五年來，不少人對法理觀念，中於尾生之見，成由細於才具，或藉此自固私利，或因循不振，坐致悠悠歲月，一年一年的過去，至今依然局促如轅下駒，機會之來，交臂失之。默察其重大原因，非無可用其人，而缺少遠識、文韜、計慮之策。兩年國民黨以「開拓新局面」爲號召，蔣總統亦以「革新，動員，戰鬥」三大口號相勗勉，然終以基本觀念，基本精神配合不來，局面仍是依舊，革新祇限枝節，更談不到「革命」行動，「革命」作風。這就是我國今日的根本問題。

由這根本問題，我們想到了所謂國家根本大法。國家不能無大法，但國家大法，自不能不於當前國家需要發生積極的作用。因之，近代各國的憲法，都有修改的規定。我國憲法第十四章，即有這一規定。國家一切的設置，不是爲於形式，而是基於實質的應用。例如我國憲法的第二十八條，第六十五條，第九十三條，對於國大代表，立監委的任期，實際上已成了大漏洞，由於事實的變化，使這些條文成爲徒具形式，離開實際。也因爲這樣，影響到全部憲法，失去了現實性、全國性，而也成爲一個形式的空架子，與一種畸形的存在。在今日情形之下，國人個不欲把這些超過憲法所規定「任期」的民選代表、委員，譏爲「非法」，指爲「世襲」、「包辦」，但長此下去，於事於理，是否就可適切？其所予人的觀感，又是什麼，這是不難想見的。

我們認爲民三十五年十二月的制定憲法，是一種大功績，同時，我們也認爲民三十七年四月的通過「動員戡亂時期臨時條款」的憲法附件，是一種大智慧。現在，國家事實已進入了一個非常時期，亦即是一個「動員戡亂時期」，一切自非不時程序所能應付。那麼，我們爲什麼十五年來還不發揮這一大智慧，而始終死守這個空架子，讓這畸形的存在一成不變呢？

例如我們日言團結，日言集中意志，集中全國賢豪才俊，但在現體制之下，革新之士，誰肯心於屈就聽命於某些「特權」之下，而自甘爲徒屬。而此所謂「特權」者，乃爲憲法上所規定已失效力的權力。再則，於「權力」之外，「能力」也大有問題。十五年來，人才凋謝，但在畸形法理之下，這等新人才，即所謂「賢豪才俊」，即使要共赴國難，也絕不如一個十八年前「被選」的國大代表、立法委員、監察委員。他們眞能「卑以自牧」嗎？與其叫新進賢豪才俊卑以自牧，則這些過氣的老先生，幹了十八年而則不出新猷的老先生們，又何不退讓賢路呢？據傳舊曆年底部份國大代表與立委先生們爲了「過年」，曾要求政府撥予津貼，旋改爲貸欵。國家養士，自不可辭，然「士」豈限於此？同時一個報導，台中地方法院一位六十五歲的老書記官，爲了生活，迫得夫婦早上四時起床炸油條出賣。這兩個消息對照，不能不說是一種極大的矛盾。試想，在這種畸形現狀之下，海內外賢豪才俊，會欣然來歸嗎？王安石論孟嘗君，「此士之所以不至」，是有原因的。

蔣總統在國民黨九全大會建議召開「全國反共建國聯盟會議」與組織「反共建國聯盟」，以「國是決之於公意，政權公之於全民」爲號召，並說：「反共建國聯盟，絕不是一個政治利害的團體，也不是一個形式的一時的結合，而是一個肝膽相照的，反共建國共同責任的聯盟」，這宜是一個有力的伸舉。但誠如上述，在現行體制不變之下，這個「公意」、「全民」的會議和組織——「反共建國聯盟」會議和組織，會發生什麼重大的作用呢？其實也就等於「光復大陸設計委員會」，比不上一個立法院的小組。那麼，僅僅做到「肝膽相照」，於事實也無大補益的。

因此，今日國家的根本問題，是整個體制問題，法理觀念問題，要「革新」，自應集中在這一點着眼着力。國家到了這個地步，「若藥不瞑眩，厥疾弗瘳」。當局日言「革命」，到了這個地步，自須拿出斷然、毅然、悍然的勇氣來，作一次歷史的交代！

在今日，共黨不同我們講什麼法理，國際姑息主義者不同我們講什麼法理，一切莫於現實急需，以變應變，才是革命者的行爲。時間已不容我們躊躇因循，深望當局者於此立下果斷，振弊扶危，在此一舉。

中共駐法人員 兩天內抵巴黎

【巴黎十五日美聯社電】法國總統戴高樂，於星期六日召見新任命之法國駐中共代辦，在渠擔當此項職務之前，予以最後訓示。該位外交人員乃沙艾爾，定於格林威治時間下午五時謁見戴高樂。沙艾爾將於下星期二日啓程，經東京與香港，前往北平。

同時駐巴黎之中共「外交代辦」宋之光（譯音）將於星期六或星期日抵此。宋之光將下榻於旅店，直至渠可以覓得大使館館址。前中華民國大使館館址，經已轉讓與駐聯合國教育、科學、文化組織之中華民國代表團。

因諾辛科事件引起
蘇可能建議裁軍會議
改在斯德哥爾摩舉行

【日內瓦十四日法新社電】接近會議人士說：蘇聯將將日內瓦裁軍會議移至他處舉行，而不將其代表團召回。召回則有破壞會議之虞。蘇聯可能建議在別處地方舉行裁軍會議，可能爲瑞典首都斯德哥爾摩。

蘇聯已指責瑞士警察在諾辛科事件中，週旋美國中央情報局人員行動時，表現「被動性」。

此間蘇聯代表團正等待莫斯科訓令，同時此間揣測紛紛，本晚認爲最可能的是蘇聯將主張移至他處舉行。此間共方人士力言：蘇方不欲破壞會議，並謂諾辛科事件應由「反動勢力」負其責任。他們深信諾氏是美國中央情報局人員綁架的。事前未獲美政府同意，美政府事後始代負其責任，他們並認爲諾氏離瑞士經西德去的。

【日內瓦十四日法新社電】今天對來自莫斯科的報道：說蘇聯因諾辛科事件，可能退出裁軍會議的消息，引起此間各國代表的震驚和戒懼。各代表對蘇聯裁軍代表團首席代表查拉金對記者保持緘默一事，表示不安。但到今晚爲止，蘇聯並未採取退出會議的行動。

【日內瓦十四日法新社電】本晚蘇聯出席裁軍會議首席代表查拉金，參加英代表馬孫爵士的招待會，與美代表福斯特會談，未提及諾辛科事件。

【華盛頓十五日法新社電】美國國務院發言人宣佈：蘇聯出席日內瓦裁軍會議代表諾辛科，已獲美國庇護。

義大利左派分子促請政府
提出承認中共建議
遭義國會參院否決
義外長重申對此問題決不採片面行動

【羅馬十四日美聯社電】義大利參院於星期五晚，否決共黨所提出義大利中間偏左政府承認中共之建議。義大利政府在參院辯論外交政策期間，曾被促準備承認北平政權，及參加對塞浦路斯任何國際和平部隊。據外長薩拉格宣稱：政府反對承認問題採取例如法國所採取之任何片面行動。據稱：「吾人之政府與其盟友獲得協議時，方始作出其最後決定，因義大利牢記其各項利益，與增强而非係削弱自由世界地位之鵠的。」祇有共產黨及小數親共社會主義黨份子投票贊成該項動議。據薩拉格論及塞浦路斯問題稱：除非對塞浦路斯之一枝國際部隊獲得塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教之同意，否則義大利將不派兵援助該一枝部隊。據稱：「義大利曾被英國請求撥出一千二百人，俾參加對塞浦路斯之一枝國際部隊。吾人之立場，係視馬卡里奧斯總統之意見如何，然後指定一項確定的答覆。」

南越强人阮慶
座駕機失事
疑遭人破壞
阮氏未在機內

【台北十五日路透社電】對於南越空軍自昨日失蹤之一架飛機，於本日下午開始在空中進行廣泛搜索之行動，據傳該機係由西貢開航，傳擬載南越總理阮慶將軍前來此間。軍方人士謂，該架飛機，係前吳廷琰總統所曾乘坐及後來由軍事委員會高級將官所使用。

軍事發言人昨日宣佈：一架「C四七」式飛機，由西貢飛往大南「在西貢以北三七〇哩」途中宣告失蹤。其他方面人士謂，該架飛機係在阮慶將軍在北部各省作三天訪問之後，首途飛往該地區，俾將其載返西貢。該機曾在大南以南廿五哩，被發獲其最後消息，當時已準備在惡劣的天氣與視野下降落。一個發言人謂，惡劣天氣曾阻止進行一項搜索行動，直至本日正午爲止。

該發言人於答覆各項詢問時稱：渠不能評論所傳破壞行動，被疑係對該機摧毀一項可能理由之說。一般揣測裝有計時信管之爆炸裝置，可能會安放在機上，但在阮慶之前即已過早發生爆炸。在過去數天，此間曾廣泛傳出醞釀對阮慶將軍發生政變之謠言。

美貨運火車 發生猛烈爆炸 火焰升空百尺

【佛羅里達州斯邁爾乘灘十五日美聯社電】星期五傍晚，佛羅里達東海岸一列工人實行罷工之運貨火車的車底，發生强烈之炸藥爆炸，並使一架載運丙烷之油車爆炸，火勢升空數百尺。此爲東海岸火車本日內發生爆炸而出軌之第二次。本週較早前，曾有四名小童發現車輪連着四十五枝火藥桿，彼等於火車開動之數秒鐘前，將之除去。

爆炸發生後，聯邦調查局人員曾出動調查。在現場（在新斯邁爾乘灘市內）之官員稱：當時曾發生兩度爆炸，首次係在車頭底下，使油管被炸斷。第二次則在該八十五個車箱之列車的第六十五個車箱底下，此次爆炸使油丙烷車爆裂，並引致十四個車箱出軌。警長加爾伯里斯稱：「火車至少被裝上五十支火藥桿，一英里以上之房屋俱爲之震動。」

聯國外交人士預料
葡將蹈法國覆轍
擬宣佈承認中共

【聯合國十四日合衆國際社電】外交方面人士本日宣稱：葡萄牙大概將依照法國之榜樣，於數月內承認中共。根據此間之忖測，葡萄牙可能於今夏採取該項步驟。官方於去年八月即已暗示葡萄牙將在聯大舉行第一六四次會議前承認中共。此間并曾談論西班牙將承認蘇聯及中共。葡萄牙於每一次表決中共加入聯合國之問題時，均放棄投票。一般曾認爲此主要係由於葡萄牙佔有澳門所致。一般并認爲：葡萄牙對承認中共及投票贊成中共代表在聯合國獲得席位之明顯決定，係歸由於下列各項因素：㈠鑑於美國支持亞非人民之行動，俾使到葡萄牙失去其在非洲土地之故，葡萄牙決定對美國政策各項目標給與較小支持。㈡葡萄牙對中華民國在安全理事會支持亞非對葡屬土地決議案，表示憤怒。㈢增加對中共貿易之展望。㈣澳門問題。㈤相信承認中共，將係較爲實際。外交方面人士仍然相信中共將不致在一九六五年以前進入聯合國。此項意見，一部份係以所傳法國將不在今年作出眞正努力，俾勸使前法屬非洲國家放棄支持中華民國之消息爲其基礎。

小仙納在法庭否認
安排綁票之計
以圖博取聲名

【洛杉磯十五日合衆國際社電】小仙納杜拉星期五在法庭上憤然否認羅特律師之指摘，羅特謂：小仙納杜拉自己安排「綁票計」博取聲名。小仙納於星期五首次站在証人台上，被密訊律師詢及渠於去年十二月八日被綁後，何以在路口上不引起路上之巡警注意時，憤激指出：「余憑良心着想，實不願使綁匪打破我的腦袋。」羅特律師謂：「其實若你如此做，勢將破壞你自己所安排之綁票計。」小仙納反駁道：「實非如此。」

西班牙向我保証 不承認中共政權

【馬德里二月六日中央社航訊】中央社記者今日自有關方面獲悉：西國當局業經向法國「費加洛報」記者表示，西國元首佛朗哥元帥，最近提出」記者表示，西班牙絕不與任何共黨國家建交。外傳西班牙將與蘇俄建交，此間輿論界咸認此爲無根據之謠傳。

又訊：我旅西班牙全體華僑暨留學生，對于法國政府貿然承認共匪政權，均表極度憤慨。此間華僑保証支持我國反共國策，并盼政府乘機反攻大陸。

中共分子潛入非洲盧安達
訓練華杜西族暴徒
盧政府已鹵獲証據

【波昂十四日路透社電】盧安達駐西德代辦金馬利，本日在此間記者招待會中稱：捷克人，三名中共人員及一名杜西族暴徒，幫助訓練華杜西族暴徒，以引起盧安達發生猛烈戰爭。渠否認外國報紙所傳：數萬名華杜西族人，在盧安達被屠殺之消息。渠謂：傷亡總數爲：恐怖分子死傷七百五十至四百人，被恐怖分子殺死之人民有三百五十人。在鹵獲之槍械中，有中共及捷克之新式追擊砲及機關槍。被政府軍俘虜者又謂：彼軍中有外國軍官。金氏稱：渠未悉中共人，及捷克人員爲傭佣軍人，抑或另有政治目的。

艾哈德坦率警告戴高樂
希望法對中共政策
不致破壞西方盟約

【巴黎十四日路透社電】西德總理艾哈德，於今日對法國總統戴高樂坦白表示，渠關懷法國對中共政策，希望此亦不致破壞西方盟約。同時，一位西德政府發言人，對艾哈德與戴高樂兩人之討論中共與東南亞問題而發表意見稱：「法、德兩國，以不同之眼光，觀察世界上此一地區，在該處，吾人有不同之歷史與政治背景，且有不同之職責。」

消息靈通方面人士謂：但法國總統之雄辯，闡明法國何以承認中共一事，則無論如何，使西德總理「感動」。法總統解釋渠對中共與東南亞之意見以及法、德在東西方關係所擔當之職責，乃渠與該西德國會談之主題。自法國於上月與中共建立外交關係以來，此爲戴高樂與艾哈德之首次會談。艾哈德稱：渠對於彼等之會談以政治統一歐洲之計劃，感覺「滿意」。

【巴黎十五日合衆國際社電】一位西德發言人稱：法國總統戴高樂，在巴黎與西德總理艾哈德會談時，曾對渠保証，法國仍忠心於西方盟約。據悉：戴高樂表示，渠之承認中共，並無意破壞盟約。

美對古巴 禁運新法例 昨開始生效

【華盛頓十四日路透社電】國務院本日宣佈：一項將於本夜生效之新的法律，可能使到美國對於其船隻與飛機將貨物運往或運出古巴之國家，停止其軍事及經濟援助。國務院發表一項聲明，謂所有接受美援之政府，在國會於去年十二月通過現時援外法案之後，不久即接獲關於該等新的條例之通知。

寮共迫近泰國 東約國正注視

【曼谷十五日合衆國際社電】泰國本日加强其邊界之各項安全措施，甚至東南亞公約組織之盟國，對於該項局勢，亦表示關切。消息靈通人士謂：美國、英國、澳洲及紐西蘭等國大使，在過去數天曾與泰國外長乃他納舉行會談。該方面人士謂，該等大使對於寮共部隊向泰國邊境所獲得新的進展表示「嚴重關切」。

據指出：該等大使與乃他納商討於萬一寮國戰事蔓延至泰國時，該兩國必採取之各項直接步驟。泰國內政部謂，泰國邊境保護，經已奉命扣留來自寮國之所有難民，俾等候予以安全檢查，及將其遣返回國。

風流不少憐香客
紐約破獲應召女組織
牽涉政治人物與名流
搜出一批尋芳者黑名單達二百人

【紐約十五日路透社電】紐約警方已在此間破獲一個高價「應召女郎」組織，警方謂：此組織牽涉政治人物、運動家、社會名流與商人。警方昨晚曾捕獲一名現年廿六歲之女子，搜獲一批登記顧客二百人之名字與地址的册子。該女子已被控主持一所淫亂房子之罪，另三名年青女郎則被控賣淫。前此警方亦曾在長島拿索郡破獲一個「應召女郎」組織。

錫漢諾克撤嬌
謂五月不舉行國際會議
渠將親向中共越共投靠

【金邊十五日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克今日在此間告記者招待會稱：倘若五月底仍不召開討論柬埔寨中立化之國際會議，則渠決與河內及北平談判締結一項軍事聯盟，並與美國及其他强國絕交。渠謂：倘若至四月底「美國及其友邦」仍然反對召開此項國際會議，渠決派遣政府代表團至河內，談判一項承認柬埔寨領土完整之協定。

「此類協定簽訂後，吾人將立即與北越民主共和國政府建交，此政府吾人將承認爲整個越南之政府。」渠復謂：「倘於五月底此次會議仍不召開，吾人將與美國及英國絕交，本人並將親領代表團往河內與北平，談判締結一項防禦性軍盟。」

【金邊十五日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克稱：柬埔寨將由中共幫助，興建兩個噴射機基地，以保護柬埔寨受南越及泰國之襲擊。柬埔寨又與法國及蘇聯磋商，購買更多噴射機。

美曾向希土警告
隨時派美艦開往塞島

【雅典十五日法新社電】據此間外交界人士今日稱：美國高級司令部已告希臘與土耳其，謂美國第六艦隊，將介入防止塞浦路斯島之任何外界主動行動。

更正並致歉啓事

本報去年十二月十日社論，曾涉及美國哥倫比亞大學共黨問題研究所所長布錫辛斯基教授，稱其爲「前共人員」。茲據布教授來函稱：「渠與共產黨絕無關係」等語。用特更正，並向布教授致歉。

工商日報編輯部啓

市政事務署佈告

本署在一九六四年二月十二日憲報公佈招商承投下列各項攤位：
（一）在本港各海灘作賣瓶裝飲料及零食。
（二）在新界各海灘作賣瓶裝飲料及零食。
（三）在新界十一咪半屯門公路設置適當建築物一座作酒樓之用。
（四）在新界十九咪青山灣經營茶室及售賣零食。
（五）在新界各海灘架設帳幕以租賃與市民之用。
（六）在新界各海灘設置泳棚。
投標格式紙及詳情可向香港中區政府合署西座本署索取。

市政事務署署長費樂韓

香港稅務局通告
物業稅

凡應繳交一九六三至六四年度物業稅納稅人士迄今未接獲納稅通知書者，請即函本港信箱一三三二號通知稅局長，或逕赴政府合署西座三樓稅務司署稅收分處，面告經辦人員，俾能於一九六四年三月卅一日前如期清付稅欵。

每一物業之物業稅應由擁有者繳納，但如該物業係業主全部作住所用者，則不需繳納。

又繳納物業稅人士如非該物業之業主，則所繳稅欵可由應付業主之租金內扣回。

香港稅務局長德輝

佈告
市區海灘私人及團體用泳屋開投

一、市政局定本年三月五日抽簽發給下列泳屋之租用許可證。租期自一九六四年四月一日起至一九六五年三月卅一日止。
（甲）中灣及南灣之私人用泳屋一〇四間。
（乙）團體用泳屋共六間，兩間在南灣（各八百方尺），四間在赤柱正灘（三百方尺者兩間，六百方尺者兩間）。
二、申請表格每份十元，可於本年二月廿八日前到政府中央合署西座市政事務署會計處領取，或向該處函索，函內附有（劃線）支票十元，以香港政府爲受益人。此欵並不發還。
三、申請私人用泳屋者必須係本港之眞正居民。每家祇限一人申請。如有超過者，該家之申請概予作廢。凡已領有現行五年期泳屋許可證者（包括其家人），均不得申請。
四、團體及會社之申請書必須由其會長或主席簽署。凡現在市區或新界海灘領有租用泳屋許可証之團體及會社，請勿申請。
五、抽簽後，中簽者之名單將刊於報紙上，中簽者並獲得書面通知繳交下列費用：

泳屋	牌費	按金
（甲）面積三百方尺之私人用或團體用泳屋	七百五十元	二百五十元
（乙）面積不超過六百方尺之團體用泳屋	九百元	五百元
（丙）面積超過六百方尺之團體用泳屋	一千二百元	五百元

六、按金將於許可証有效期告滿或中止後退還許可証持有人。如有任何費用係按照許可証所列章程須予償付者，則在按金內扣除。許可証期滿後，不能轉換新証。
七、如有詢問，請於普通辦公時間內電話九五五七八詢問。

市政局秘書屈利

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）合作社監督（男性）（合作事業及漁業管理處）多名。
（二）整形儀器見習助理技術員（男性）（醫務衞生處）多名。
（三）縫車師（女性）（總督府）一名。
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請助理區隊長多名（消防事務處），有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
爲聘請公務員事

監獄署現有臨時性女獄警空缺，錄用後如工作良好，迴有永久性空缺時，得被擢升充任。
（甲）薪金：每月由一百八十元起，分十一年遞升，至每月三百元止。
（乙）資格：年齡不得少過十九歲，必須爲未婚者，具有相當教育程度，能說流利粵語及能書寫和閱讀中文，高度不得少過英尺五尺三寸，體重一百磅，須經體格檢驗及格。
（丙）擢升機會：得擢升爲女獄警目，在特殊情形下，或具有超卓才能者，可能在十四年內，擢升爲見習初級女獄吏。
（丁）須穿制服，輪班當值，及遵守監獄紀律。
（戊）有意投考女獄警者請於辦公時間內親自向赤柱監獄司申請。

香港警務處佈告

汽車車主注意：如果閣下之汽車牌照將在月底期滿，請儘速轉換牌照，切勿延候至月底始行辦理，因屆時牌照室可能極爲擠擁。轉換牌照格式紙可向各郵局或警署索取，如用掛號信辦理換牌手續者，請記得將所需證件及牌費附在信內。提前轉換牌照絕不會縮短新牌照之有效期限。

警務處處長伊輔

香港警務處佈告

查本處於一九六四年二月七日及十二日憲報公佈招商承投下列各標：
㈠供應香港方面華籍犯人，証人及拘留犯膳食。
㈡供應九龍及新界方面華籍犯人，証人及拘留犯膳食。
投標表格及詳細規章可向香港軍器廠街警察總部警察伙食官（電話三四五二二二內綫三二二）索取。

警務處處長

海員通告 一九六四年第十一號（T）
爲香港領海西面入口霧號暫時失靈事

日期：由現在起直至再行通告止。
位置：燈籠洲、汲水門島，位於北緯廿二度二十分廿七秒，東經一一四度三分三十七秒。
詳情：位抱一個在每十五秒內發響一次之霧號器具現在暫時失靈。
有關海圖：三三八〇、三六三三、三四二一、九三八。
中國海領航：卷一第五八二頁。
海事部燈表：卷六第三五三三。
主管機關：香港海事處。

海事處長畬烈

海員通告 一九六四年第十二號（T）
爲香港領海維多利亞港敷設海底電線事

日期：在一九六四年二月十六及十七日。
位置：（甲）廣九鐵路碼頭
北緯廿二度十七分四十三秒，
東經一一四度十分二秒。
（乙）由上述（甲）起計，方位二五六度，距離〇．四基保。
（丙）由上述（乙）起計，方位三三二度，距離八基保。
地區：中部港口。
詳情：海底電線在上述（乙）與（丙）之間敷設。
備註：進行此項工程之船舶將依照一九四八年防止海上碰撞國際規則第四條內項之規定而發出訊號。接近此船之一切船舶應以最慢速度航駛，並應盡量遠離此船。
有關海圖：一四五九、三三七〇、三三八〇及一四六六。
中國海領航：卷一第四九〇頁。
主管機關：香港海事處。

海事處長畬烈

龍泉池湯 緊急聲明

本池湯設於軒尼詩道三〇五、三〇七號業主拆樓重建業經於一九六四年一月卅一日經報登出批准在案但限於本年二月底前須全部交吉遷出爲此本池湯勢將歇業本人爲責任所在特向凡與本池湯有銀錢往來或印信担保等轇轕未清者請於一九六四年三月卅日前來本池湯登記處理倘逾期未來本人與各股東則決不負責特此聲明如右

龍泉池湯 股東 創辦人 經理 呂文政啓
一九六四年二月十二日

恭賀 春釐

潮州公會
潮州公學
鞠躬

爲九龍新界荃灣河背街伍拾陸號地下之菲律濱乾洗公司承退股啓事

啓者陳忠儀、管錦明、關水法三人共同經營之菲律濱乾洗公司，業自願於一九六四年二月十日退股，並將其股內一切權益等轉讓與黃玉蘭承受，此後該菲律濱乾洗公司之生意盈虧與陳忠儀、管錦明、關水法無涉，特此聲明

一九六四年二月十二日
陳忠儀 黃玉蘭 同啓

諾辛科已告知美蘇瑞三國代表
決在美請求政治庇護
美官方表示將予准許

【華盛頓十四日美聯社電】美國國務院宣佈：蘇聯秘密警察投向西方人員諾辛科，今日告知華盛頓之蘇聯與瑞士兩國代表，欲在美國請求政治庇護。新聞官菲納斯稱：諾辛科之要求將獲准許。渠於二月四日從日內瓦蘇聯裁軍代表團失踪之事產生一種冷戰意識。蘇聯外交部長葛羅米柯指責美國在諾辛科事件中之「不正當行為」。渠當日在莫斯科向美國大使柯勒提出口頭抗議，惟美國政府繼續進行其准許給與此蘇聯人政治庇護之計劃。

【華盛頓十四日路透社電】美國國務院發抗議，指責美國對諾辛科事件有「不當的行為」，發言人說：美國並未誘諾辛科。渠稱：蘇聯人葛羅米柯并未用「綁架」字眼。記者詢問發言人，渠對於蘇聯代表團有因諾辛科逃亡是否會「嚴重影響」日內瓦的裁軍會議，一事而退出日內瓦會議之消息，一無所聞。發言人回答稱：「否。」記者問及上述問道係與今天報道蘇聯可能退出裁軍會議的消息有關。

【華盛頓十五日合眾國際社電】美國政府星期五宣佈：準備給予投奔美國的蘇聯特務官員諾辛科政治庇護，蘇聯大使館一名官員，曾於星期五在華盛頓某處接見諾辛科。據悉，他對蘇聯官員表示不願返回蘇聯。國務院說：瑞士大使館一名官員也曾於星期五下午會晤諾辛科。蘇聯和瑞士官員係分別安排與諾辛科接見者，每人會談持續不到一小時。國務院說：在兩次會見中，諾辛科均「表示願意得到美國的庇護。」每次會晤均有一名美國官員在場。美國務院已對蘇聯大使館致送了一個照會，將諾辛科的情況以及要求庇護的意願通知蘇聯。蘇聯曾於星期三對美國當局照會，要求會晤諾辛科。美國務院拒絕說明諾辛科係在何處以及如何與美國當局接洽的經過。美國官員說：蘇聯外長葛羅米柯曾於星期四在莫斯科對美國大使柯勒說：美國對諾辛科案件，不能辭其咎。葛羅米柯的指責係含糊不明者，儘管莫斯科方面的報導與美國官員所稱相反，但蘇聯官員與美國政府正式來往中，絕未指摘諾辛科係被「綁架」。此間官員說，蘇聯也未對華盛頓提出威脅，即因諾辛科案件發生，蘇聯可能退出在日內瓦的裁軍會議。

【華盛頓十四日法新社電】美國務院發言人今晚宣佈：變節的蘇聯裁軍代表諾辛科，今天曾與蘇聯大使館官員會晤，美國並已批准對他作政治庇護。發言人說：諾辛科和蘇聯官員會談持續不足一小時，美國務院一名代表也在場。諾辛科曾再度表明他要求美國庇護的願望。這個庇護已核准。發言人並透露：蘇聯外長葛羅米柯曾對美……

【瑞士伯恩十五日美聯社電】瑞士外交部於星期六日宣佈：蘇俄保安官諾辛科對華盛頓之瑞士大使館表示：渠乃自動離開瑞士，而且無意再返蘇俄。該項簡單之公報又稱：在諾辛科與瑞士大使館一位代表談話時，諾辛科「絕對誠實乃自己選擇離開瑞士前往美國」。諾辛科於星期五日在華盛頓受蘇俄與瑞士代表盤問。瑞士當局於星期六日所發表之公報稱：諾辛科對瑞士盤問人員表示：渠乃於二月四日晚或五日晚離開瑞士，(此為參加日內瓦裁軍會議之蘇俄代表團以渠失踪事件通知日內瓦警察之前)，但並無披露更詳細情形。

緬人憎惡中共
周恩來抵仰光不受歡迎

【仰光十五日合眾國際社電】在傳說中共謀求與印度解決雙方邊境糾紛之聲中，紅色中國「總理」周恩來今日將與緬甸執政黨(即社會黨)人舉行一連串會議。周恩來偕其「外長」陳毅，由昆明乘專機起飛，於星期五下午抵達仰光。彼等接受緬甸政府首長熱烈歡迎，惟民眾對此不見熱心。緬甸軍隊在機場四周及由機場前往賓館之道路嚴密守衛。

周氏等之行動事前未見公佈。相信彼等將與緬甸軍委會領袖尼溫將軍在孟加拉灣之納加巴里海濱同度週末。

老克繼續大罵中共
為半熟之托洛斯基派
企圖使共黨陣營分裂
謂俄決對中共叛徒展開全面鬥爭

【莫斯科十五日合眾國際社電】總理克魯雪夫昨日將中共稱為「半熟之托洛斯基派」，高唱革命口號，但事實上分裂世界共產主義運動。先是，中共於一個星期前在一篇猛烈攻擊中共與蘇聯爭論之文章中，指摘克姆林宮使世界共產主義運動「分裂」所在。據「塔斯社」報導渠之演說提要稱：「吾人對於修正主義、獨斷主義及新近與半熟之托洛斯基派，已經從事鬥爭，並將繼續鬥爭。此等叛徒一方面高唱反帝國主義鬥爭之論調，而另一方面，則以彼等之分裂手段而暗中破壞世界共產主義運動之團結。」

此蘇聯領袖於是以同樣之指摘，反擊中共。克魯雪夫雖未說明所指之國家是中共，但渠在蘇共中委會致詞時，已表明共命意之……

曾赴台訪問之乃沙立夫人

乃沙立遺孀投訴法院
謂亡夫遺囑被人毀滅

【曼谷十五日泛亞社電】已故泰國總理乃沙立元帥之夫人，昨日向曼谷民事法庭提出有關其夫遺產之訴願，要求一切遺產應由伊本人及其兩子保管。乃沙立夫婦係一九三〇年結婚者，兩子俱已成年，一為陸軍少尉。該訴願書內指出：乃沙立之財產與銀行存款頗多，一部份遺產遭某些人隱藏或詐取，甚至乃沙立之遺囑亦從未公佈，可能已被人銷毀，其內所列之三部不動產，訴願書已經假值三百零二萬六千銖(每二十銖折合一美元)。訴願書指出：乃沙立之直系親屬除渠等三人外，尚有一九四九年與死者結婚之丹布英氏，以及由另一夫人所誕生之子女各一人，乃沙立與另兩夫人尚有二子一女(按依此計算，死者共有五妻、五子二女)，該訴願書係由律師代為提出。丹布英氏(亦乃沙立夫人)之律師則稱：死者生時確有遺囑，將來法院判決時，可能將以丹布英氏為遺產之唯一保管人。按：乃沙立元帥之遺體，刻尚未火葬。

可口可樂瓶突然爆炸而傷指
美國一婦人要求賠償十萬元

【北卡羅林那京斯頓十五日合眾國際社電】一法院陪審團，今日以一萬五千元賠償佾曾金斯夫人，因為一瓶飲品在她手中爆炸，一隻手指便喪失其作用。曾夫人起訴可口可樂瓶裝公司，索償十萬元。她指摘她由箱中取一瓶可口可樂正將之置於雪櫃中，瓶突然爆炸，其右手食指被割傷，且告攤瘓。此案於星期一日由法官方田審判，方氏將案擱至星期一日宣判。

【倫敦十四日美聯社電】星期五離婚法庭透露：一個男子和三個婦人一齊同住在一間平房內。相信其中一名是他的妻。男子名古特曼，卅七歲，他多采多姿的愛情生活，據法官利斯所作有限度的描述稱：係「極端奇怪」的。被准離婚者係瑞士出生廿八歲的古特曼夫人，那名是某處及行為不正。她作證說：身為一公司董事長的古特曼，在同時內擁有平房內如下人物：她自己，即他的合法妻室(他已被兩個前妻所離棄)；另一個叫布西，一個廿四歲的女人，已和他有過一個私生兒。又一個是史浦納夫人，是他的秘書，以公務之暇，以另種辦法服侍他。她說服史浦納夫人對於這人之奇怪的四角縱容，並加以容忍，愛護以其女、兒同家產子。他們共同生活，且勝從前。那三個婦人、布西和古特曼所生之子，及古特曼前時結婚所生兒子中的一個。至古夫人和史浦納夫人則已懷孕。平房生活三年後，古夫人決定她的婚姻不成功，便與離。

中共擬向日本拋售原油
圖易取煉油設備
謂今年可輸出原油數十萬噸

【東京十五日泛亞社電】最近宣佈石油基本自給自足之中共，正試圖在日本開闢原油市場。刻在日本訪問之中共亞非團結委員會主席趙安博(譯音)表示：中共今年能輸出原油數十萬噸，明年且達數百萬噸，中共目前準備輸出大量原油之目的，在於購買煉油設備。據日官方及商業界所獲資料：中國大陸目前之石油產量為每年六百萬噸，對其本身之需要猶不敷三四百萬噸，迄今為止，中國大陸上之主要油田場在青海、新疆，及四川等地方，但最近據悉：在東北錦州，又發現蘊藏最豐富之油田，中共顯然蓄意向日購買煉油設備以大規模開採錦州區之新油田。有人認為中共在必要時可能對日表示不惜以低於國際市場之價格出售原油。中共對外貿易促進委員會負責人本月底將訪日本，預料屆時雙方將就石油數量及價格舉行具體談判。

日本目前所製煉油設備均係獲得美國廠家許可而仿製美國出品者，而且依照國際禁運規定不能售予共黨國家，此外，全球各地石油市場，一向受國際石油大公司控制，國際禁運組織及國際大石油公司定將向日施行壓力，阻止日將煉油設備售予中共，或在日本提煉中國大陸所產原油，僅少數日資石油公司，或可考慮購買中共石油，但此事進行時，仍將有多端困難。

日海上自衛隊 準備自製大炮

【東京十五日時事社電】日防衛廳為應付美國停止對日軍援助的情形，將自行研究及製造武器，最近決定自行製造艦載主力炮，口徑五吋火箭炮。除要求美海軍當局提供五吋火箭炮之設計藍圖之外，並要求日政府於明年度預算中，撥出款項。現在海上自衛隊所使用之五吋火箭炮，皆為美方供應的舊式製品，而且由於美國停止援助，今後不得不自行製造。海上自衛隊方面擬於明年度開始進入大量生產。

宇丹定下月 訪問仰光

【仰光十五日法新社電】據聯合國駐仰光代表宣稱：聯合國秘書長宇丹將於三月十一日抵達此間，作為緬甸革命政府貴賓作四天訪問。

法駐華代辦廿日離台
將暫由二等秘書留守

【台北十五日泛亞社電】法駐華大使館已定本月廿日下旗返國，駐華代辦薩萊特亦定是日離台，惟該館二等秘書布瓦斯則將繼續逗留一時，布氏之留，是否意味中法之間將一如中英兩國維持領事之關係，尚難斷定。有關官員對此亦不願今日置評。法大使館今日照常開門，為各國在台僑民辦理赴法簽証等事項，惟旗桿上之法國國旗已經取下，館內之文件及檔案，已開始裝箱，準備運往法國。

中美聯合演習
在密鑼緊鼓中

【台北十五日法新社電】業已在台灣南部禁營之中美兩國海軍及陸戰隊人員，現已準備在中美聯合兩棲「烽火一號」演習中，擔任「侵略」部隊之角色。這次協同演習，刻在西太平洋舉行中。據美國方面人士宣稱：該項在上星期四舉行之演習，其目的係在於考驗美國第七艦隊之機動性，俾發展中美兩國之個別的與集體的能力，以對抗武裝進攻，及顯示該兩個友好國家願意於萬一發生共同危險時，互相幫助。一如所預定者然，該等聯合部隊，將在三月第一個星期，在「侵略」部隊發動一次大規模的兩棲進攻。必要的現實情況，將被投入該等演習之內，並將供給充份的抵抗，俾有效的估定中美兩國空軍之能力。第七艦隊之艦隻及部隊，刻正由遠東各基地啟程，參加此次軍事演習。

日共書記長
赴大陸療病

【東京十五日時事社電】日共書記長宮本顯治，今日乘日航機飛抵香港轉往中共大陸，目的在療治肺炎病，預定逗留兩個月，隨同宮本赴大陸者，有他的妻子，小孩兩人，醫師，護士，秘書，傭人等。

麥美倫夫婦
申請養老金

【倫敦十四日路透社電】今天獲悉，去年十月辭去英首相職之麥美倫，曾為他自己及其妻子申請發養老金。一對夫婦的基本養老金為每週五鎊九先令。但曾任首相的麥美倫將可從國家得到養老金每年二千鎊。

日本參議院議員、中日經濟協會理事長大竹平八郎(右)於二月十四日中午飛抵台北訪問，預定二十日返國。圖為何應欽將軍(左)在機場歡迎。(中央社)

國際剪影

照成本加百分之五十出售
英傢俬商人強搶顧客
製造商所得的利潤，竟還比零售商少，即工會也表示不滿，向社會揭露秘密。

·谷倩·

你現在舒適地坐在新買來的安樂椅上，或是躺在新置的長椅上閱讀，或者在廚房裡的新飯桌上用早餐吧？如果是，那就會使英國傢俬業工人所說，那正被人「打荷包」了。傢俬工人說，一些傢俬店所賺的利潤，是估計批發價格與購買稅合起來的百分之五十。

例如：零售商從批發商購進一件五十鎊的傢俬，零售店要付這件傢俬購買稅是百分之十，就是五鎊。由於商人在稅款是要加百分之五十，這麼一來，五十鎊之傢俬，就要標價八十二鎊半了。

一對新婚夫婦，治搬運給零售店的，一套傢俬(四張椅子，一張桌子及一張凳子)，售貨價新金十二機減五鎊，一張磨損架)說：「我是以一百鎊出售這套傢俬的。」外餘的款項再打九五折，如此一來就以減價，零售商究竟怎樣當得起呢？答案很簡單，原來他係照成本加百分之八十的毛利出售。

如果化六百鎊來裝飾新房，他們就要給零售商刮去二百一十三鎊。據木技工協會說：「這簡直是要強搶！」他們又說：「這種抬價行為，簡直是一種威脅，非使傢俬業的生意下降不可。由於生意之日益衰落，去年已使一萬三千名工人失業。」工會職員芮格曾在該協會(有會員三萬)倫敦總會解釋：「戰時實行管制期間，傢俬零售商的利潤規定為百分之三十三又三分之一。就是說，向廠商進貨七十五鎊，最多祇能獲利二十五鎊。限制取銷後，售價便不斷提高，直至目前之百分之五十甚或更高。我們對這事情並不懷惡意，可是我們希望這門工業能健全發展，這樣拾高價似乎不是取得健全發展的正當方法。我們希望國會限制傢俬的抬價。有能力購買這種傢俬的人，實在是太少了。零售商定價低點也可以維持的。直接售貨給顧客的廠商價格雖比零售商低四成，還能賺錢。」

全國傢俬業公會(英國最大的傢俬業公會)對傢俬技工協會的意見，亦表示同意。公會一發言人說：「我們不是反對抬高的定價。由於現代機製方法，勞工成本近年已經低得多，而傢俬的價格卻還是一樣上漲。」倫敦市北部一傢俬商說：「並非因為廠商抬價。」他指……

傢俬零售商說：「說利潤豐肥，我們是絕對的廢話。我也同意廠商的利潤不大，可是我們的利潤也不算大啊。」他將六十五元利潤分列如下：陳列室租稅十鎊，電費……

墮胎與理髮

× 美國決定優先將「TFX」新型飛機供給澳洲，而並非先給英國航空母艦。最可能，澳洲空軍人員不久便往美國受訓，或美國不久便有一轟炸機大隊，調駐澳洲境內。

× 英國著名古納德船務公司已獲得英政府五千萬美元貸款，建一艘新豪華客輪，以代替瑪利皇后號(八萬一千噸，世界第二艘最大的客輪)。世界第一艘巨輪是「伊麗莎伯」號，八萬三千六百七十噸。

× 據日本女議員說：每年有一千多名外國女遊客到日本旅行兼墮胎，在日本，墮胎是合法的，而且手術費廉宜。估計日本女人墮胎的，每年有一百五十萬到一百九十萬人。標準收費是十一美元。由於墮胎過程容易，日本墮胎數字會超過生產數字。

× 芝加哥的理髮價，週日最少要美金二元二角半，星期六日二元五角。這是美國理髮最貴的地方。好萊塢有少數時髦修髮師，收費驚人，「小髮」亦七元半以上，祇有明星一類的人始付得起這種價錢。(西門)

在典型的癌症試驗中，先從可疑的病患部位取小塊身體組織在實驗室中進行試驗。圖示一位技師打開切片用儀器的活塞，放出二氧化碳，使體組織切片凍結，以便病理學家可以用顯微鏡檢查是否有癌變狀況。

考古工作空前活躍
聖經記載年代找新証
十四歲入大學的格勒克，深入沙漠，從發掘的陶器中推翻了長時間的歷史假定。

·士恩·

最先從事確定聖地遺跡年代的準確系統的，是約翰霍金斯大學的巴勒斯坦考古學家任阿爾布萊特教授。他於二十年代間任巴勒斯坦的美國東方研究所的所長，開始把巴勒斯坦的陶器作分門別類的依照，在古錢附近發現的碎片或斷簡殘篇的文字，都可以用作確定年代。他希望了這些殘缺做標準，一座土堆的其他地層，在歷史上的地位便可確定了。

一九二七年，阿爾布萊特正埋頭工作之際，他的研究所來了一名學生格勒克。這位青年學人，十四歲便進了希伯萊聯合學院，獲得了希伯萊文科學士的學位；繼又在辛辛納提大學考取文學士學位。他於一九二三年被授聖職，但他卻跑到德國去，他在德爾俊及柏林攻讀東方民俗學。在那辛獲哲學博士學位。再回柏林研究聖經學及亞西亞學。他那時已感到聖經的考古學是他終身的學術興趣了。

格勒克一到巴勒斯坦，便馬上認識到阿爾布萊特那一套的廣力了。他在這位教授之下，當了三年陶器研究員，把阿爾布萊特發掘得來的每一片陶器加以說明、研究和討論。這些訓練和經驗，使他對任何一片碎陶一看便能分辨出它的年代。他說：「陶器是人類最耐用的東西，木、石、玻璃和金屬都會毀滅，祇有陶器可永久保存。」他於一九三一年返美，和海倫·伊格羅尼小姐結婚。她是辛辛納提大學的醫學生。現在她已是很大學的醫學教授了。

他的婚姻和行政工作都不能打消他的考古計劃。他把太太帶到那路撒冷，一九三二年夏天，他便在那裏去東方了。他幫了一個阿刺伯人和一本聖經同行。那時，是巴勒斯坦動亂的年代，猶太人和阿刺伯人劍拔弩張，準備全面大戰。那路撒冷烽煙遍地，其他地方也草木皆兵。一個沒有武裝的猶太教教師去阿刺伯國家探險，是很冒險的。但格勒克從未被人盤問過他宗教。他說：「祇要能在外面，那是很少……」

你要拜訪酋長，到他的帳幕向他們報告。你便要告訴他你是誰，到那裏幹甚麼。他是很和藹可親的。他下令他的手下準備大餐招待你。他正像阿伯漢殺一隻小牛招待他的人客一樣。你在他的火前坐，飽食暢談。你接着便被引至客帳，他給你舖上最佳的阿刺伯毛氈。阿刺伯人非常好客，但那些食品有時卻太奇怪了；比方，羊眼便是我吃不慣的。毛氈充滿了臭蟲。在阿刺伯人的帳幕中作客，總是遍體鱗傷的。

沙漠的生活也是不容易過的。格勒克從事考古的過程中，把自己的體重消耗了不少。但他卻永遠是那麼健康和精力充沛的。

格勒克在沙漠祇要能自由行動，他便如身在考古的天堂了。他徘徊於約但的……

尋古有秘訣

格勒克的經驗日多，他學得了一種找尋古代社區的百發百中秘訣。他先找水泉或水孔。他也跟當現代沙漠居無定所的阿剌伯人路綫前進。聖經上說的，隨處都可找到證據。

格勒克每年夏天都回來工作，他發現了數百處遺址和確定它們的年代。他根據陶器而確定了數百處遺址的年代，他發現了一切。主張實地發掘的一派人認為，確定它們的年代，他們說出它們的名字，約略作了許多「城市」的研究方法，是用淺的發掘所搜集到的一點一滴的陶器片，除了年代外，一切都是沒有價值的。他們認為科學的檢驗和經驗，是可以估計推算年代的……

致命率雖逐漸減低
癌症掃除尚需時日
不同的癌症近百種，因此亦難望有一種治法能醫好所有癌症。

癌症是我們最努力爭取治療之道的疾病。對癌症的搏鬥，正如最近一位美國科學研究者所說的那樣，「是各種資源——人力、鈔物、動物和金錢——的最大規模的總動員。對付任何一種疾病，都從沒有過這樣大動員過。」既然如此努力，我們自然會問：「要消滅這種疾病，或者至少予以更有效的治療，還要多久才能成功呢？」

全世界每一個有人居住的地域中，都有人提出這個問題。雖然某些癌症祇流行於某些地區之中，但是沒有一個地方的居民能不害癌症的。

人類身體中任何部份的一個細胞，在任何時候，都可能因為某些神秘的原因，開始發生畸形成長。這種成長會擴大和傳佈，假使不加以剷除或毀滅，將會引致死亡。近百種不同的癌症，都有這種畸形成長的特徵。

美國現在正進行一個全世界最大規模，最多花樣的癌症研究工作。數以千計的科學家們正在尋求病因、治法，甚至預防的方法。這些科學家們和全世界作同樣工作的人士們交換資料，使一國研究所得，能造福全球。

美國倫敦研究癌症的專家的意見，可以用腫瘤治療·E·摩蓮博士最近發表的談話代表：「我們克服癌症的勝利將逐漸形成，可能是一次克服一種癌症。」

摩蓮博士是紐約州布法羅市羅斯威公園紀念研究所的主任，這研究所是世界主要癌症研究中心之一。摩蓮博士的解說是這樣的：

「我看不到有一舉而能擯除全部癌症的突破機會。正如一種抗生素不能治好所有疾病似的，要用一種治法來治療所有各種癌症，看來也是不可能的。有些癌症可能在未來很久的時期之內，無法找到治療之道。」

摩蓮博士和其他美國專家們都認為，今後加速的進展，將和過去三十年內的發展情形一樣，癌症的死亡率在這時期中會逐漸減低。在一九三零年代中，美國癌症患者平均每五人中有一人可以生存。幾年前，就成了四對一的比率。現在的比率是三對一。

這種改善情形，部份是由於診察方法改良後，可以及早發現癌症病情，而在最有效的早期中予以治療。但是應用外科手術割除病變組織，以及用愛克斯光或者輻射性物質摧毀癌變細胞的技術，有了極大的改進，也同樣是使情形改善的原因。

研究治癌藥物的工作，雖然很有前途，但是到目前為止還比較少見成效的。美國的專家們每年試驗近五萬種化學物質。但是到現在為止，祇有一種在婦科中罕見的絨膜癌，可以用藥劑治療。不過，現在已經有人工製成的藥物，能使癌變細胞更易接受愛克斯光的治療，並且能使不治的病人延長生命，照常工作，並無痛苦地多活幾年。

病原體學、免疫學、細胞生物學以及其他科學部門的專家們目前正在應用動物、試管、組織培養、電子顯微鏡以及現代科學技術所提供的其他設備，在他們自己的專門範圍中，尋求解答癌症之謎的途徑。

克服癌症的突然勝利，其機會雖少，但是在各方面穩步向前的技術發展，却正在產生極有前途的副產品。

舉例說，研究癌症的科學家們不斷獲得了以前沒有發現的、有關人體複雜化學過程的知識。這類新知識，除了救後可以用於癌症外，還可能使治療諸如心臟病、高血壓、關節炎、神經病及其他嚴重疾病的方法，得到進一步的改善。(完)

麋——世界最大的鹿

世界最大的鹿是麋鹿，美國北部及加拿大森林中時有發現。雄鹿的角碩大無比，長逾六呎。麋角每年脫換一次，無此角時，雄姿全失。身體較爲笨蠢，喜居沼澤地區，在水中覓取樹根充飢，冬季則嚼樹枝樹皮爲生。

把霧倫敦搬到好萊塢
最貴音樂影片開拍
「我的靚女」一片的成本，接近一億二千八百萬港元，係華納公司空前鉅製，單是版權便花了二百萬鎊。

經過了多月籌備，那部空前成本最昂的音樂片終於開拍了。那部新電影是那齣舞台名劇「我的靚女」(MY FAIR LADY)。現在，華納兄弟電影公司在好萊塢山北面的龐大拍片場拍攝這齣名劇。

「我的靚女」將來成本接近八百萬鎊(一億二千八百萬港元)。有些專家們估計這部電影將來收入要達到一千萬鎊才有利潤。

華納公司付出幾近二百萬鎊，以取得這齣舞台名劇的拍製電影權。但這祇是開端。

高級英國設計家思索貝敦，再訪倫敦以體察女學院花園的氣氛，——不止那些聲響和氣味，而且要顯那個有名的菜菓市場的精神。

他所設計的女學院花園佈景，堆滿一座龐大的影棚。這個佈景成本三十萬鎊。因為導演喬治古哥(GEORGE CUKOR)採取倒序式的。這麼一來，整個女學院花園佈景要保留九個月。多數時間空置着，在拍片時才熱鬧。

這個灰色和黑色的佈景是超級的——所有愛德華時代的道具，都由思索貝敦供應。從加里福尼亞的光燄太陽轉入灰暗的、濃霧籠罩的倫敦菜菓市場，有奇異的感覺。在外邊的陰地方，氣溫是華氏表一百度，但在裏邊，卻是霧倫敦，有一羣推手車的孩子，以及一隊拖着載貨木車的狗，經過聖保羅禮拜堂。禮拜堂旁邊的一個攤檔忙着賣菜。大規的新銅牌在雨中和煤氣燈光下閃耀着。

伊麗莎·杜莉桃穿着一根柱坐着。她是柯德莉夏萍，在演她的新酬一百萬美元的她的第一部音樂片的主角。他們用凡士林搽抹她的頭髮，使它發光；並在她的頰部和指甲底下加上污垢，使她成為一個骯髒的女孩子。導演堅持要把真的菜籃放在伊麗莎的從子裏。

一件小事說明了他的一絲不苟。散佈在女學院花園地上的那些葉，是用橡膠製成的——使柯德莉夏萍跳舞時不致滑倒。這些橡膠製成的葉，每片價值二百五十元。但華納認為值得的。

一位來自加州大學的前音樂教授和英語專家雷德爾古教授，被聘教導柯德莉夏萍正確的發音。在女學院花園還出現許多其他的人物。許多馬駄貨，一輛載運補給的汽車緩緩的駛下拍片場的斜坡。花圃裏的鮮花，在片場的空氣調節下，很容易的凋謝。倫敦生活再度回復愛德華時代。攝影機在工作。

影棚裏的倫敦的南下了三天新。主要的演員準備移到另一張佈景去，這裏在女學院花園的菜菓鏡頭，於導演帶了小批人離開後，仍然機械拍攝。在那邊的影棚，佈景是希根斯教授的家。這幢樓高四層的房子，包括那手造的通至希根斯教授書房的螺旋梯，都是思索貝敦仿製的。

力主夏理遜(REX HARRISON)也在那裏，他扮演希根斯教授。開拍了，夏理遜坐在那個大書房的一張桌子旁邊，其他的人在唱着希根斯教授的歌：「我是一個普通人」。在霧濟的地板上有一張波斯地毯。思索貝敦檢視這幢佈景時才發現它的顏色不對。那張地毯立即被拖到一隅，由裝修工人趕上新的顏色。

「我的靚女」終於開拍了。不同埃及妖后，沒有人說過反對它的拍製、導演和顧問開銷的話。這些不止思索貝敦的彩色設計和蕭治古哥的精細導演，那些雨景也是別緻的。倫敦的光榮與倫敦的歡樂混合在一起，一切為了「我的靚女」。(完)

購買外國地產 須防被騙

有等廉價土地竟是原始森林 事先應向該國領館詳細查詢

特寫

在香港身爲業主，已是一項令人「刮目相看」的身份；如果擁有地產在國外，更足以令人誇耀！

也有人以爲：美國是「黃金之國」，澳洲是「南海天堂」，南美洲從未受戰爭波及而可算是「世外桃源」；這對不少人無疑是一種莫大的吸引，很多人就夢寐以求的想在那些「人間樂土」安家立業。

因此，近年來向外國買地，香港已成爲一種新的風尚，尤以金圓向上述地區投資者爲最。報紙雜誌上往往出現一些巨幅吸引性的廣告，而精美的宣傳小册，祇消一個電話就免費送到。

由於這些廣告及宣傳品，大都描述南美洲或美國西南部，或南澳洲某些國家的巨幅土地，土壤，氣候及風景如何如何的美好，交通如何的方便，而地價又非常之便宜，通常祇花港幣一萬幾千，就可買得一幅十畝八畝的土地。這的確是一種很吸引人的事，也無疑是業商巨賈，即中等人家也就夠資格去買它一幅。更是舉家遷去那心嚮往之樂土來安居樂業，要則在世變日亟之際，以此作爲避亂之地。

可是，一般有心在外國買地的本港人士，不知是受那些宣傳的廣告炫惑得太過？抑或以其便宜而掉以輕心？還是太過相信外國事物絕無花假？往往就在俗語所謂「頭嗡知，眼唔見」的情況底下吃了外國地產「奸商」的虧！花了一萬幾千，換來一塊祇在圖表上畫得很美麗的土地。

有一本小册子，推銷美國西南部某一可以開發的土地，其中有一幅插圖，印有幾個穿上比基尼式泳衣的美女在湖中作「出水芙蓉」狀，但實際上，照片上所顯示的湖，距離該地段竟超過五十哩。

還有，在南美洲某國的一幅平價而沽的土地，每英畝祇賣美金十元，這是一個相當引人的價格，不少人對此「躍躍欲試」，可是，實際上該處卻是一片無人進入的原始森林，遍地榛莽，蛇蟒縱横，猛獸出沒！如果要想在那裏安居立業，除非你一家人都是職業探險家！

上述都是一些顯著的例子，就一般情况來說，遠在外國的一幅土地，單憑外國地產商所印製的一些圖樣，是絕難得以全盤清楚的。那裏的土壤如何？氣候如何？有無城市發展計劃？是否在交通線上？有無水電供應及其他公共設備？凡此等等，都是要在準備購買一幅遠在外國的土地時所應該考慮到的。

而且，購地者以分期付款購買一幅從未見過的土地，結果一無所用。此種情形，在美國本土亦已形成嚴重的問題，即較爲正當的地產商，亦已加討論。素有聲譽的「維護商業道德協進會」曾稱：「很多沙漠及遼遠邊陲地區正付諸發展，固是事實；但通常該等地點都遠離市區，缺乏各種設備與便利，而且不易，有時也不可能前往視察當地情形，故有關推銷這些土地的廣告或小册子，祇有過份渲染這些遠離地方的生活狀況。」

因此，「維護商業道德協進會」，現已促請有關的地產商注意，並對可能受此種廣告或宣傳小册子所誘惑的人士，給以相當協助。至少該會現已編製了一份「購地者查對表」，列明美等地區那些土地已有適當的開發，對於土地所有人均有保障；而某些土地則純爲在提倡開發階段或投機性質，距離陽沙，交通不易，這些尤以邊落美國西南部省份的沙漠地帶或東南部省份的沼澤地爲然。

該會並建議有意購地者於付款購買未曾目睹或毫無所知的土地以前，至少應查明該處的土質，氣候，發展都市計劃或社區分類，道路交通，排水情況，以及水電衞生等公共設施和種種事項。因爲大多數的售地廣告或宣傳小册子，每每籠統宣稱待沽的土地，一切均已準備妥當，即可建屋居住，而對於缺乏主要服務一點，則隻字不提。

上述對目前本港有意購買外國地產作投資，或欲舉家遷往外國安居立業的人士，稍加提醒，似是適當而是需要的。有意「捨近圖遠」的人們，在你看完了報章雜誌的廣告或宣傳小册子之後，要想在外國購買土地，最好先向本港各該國的領事館或商務代表機構詳細查詢該地的情况。而且，如果你不是該國的公民，還得注意該國入境條例及有關法律上地產所有權的問題。總而言之，如果有時時謹教律師的作風，小心選購地產的買賣，才不致吃虧上當呢！

農曆新年期內 火警較去年大減

原因是濕度高及市民合作

【本報訊】消防事務處在農曆新年假期接獲七十七宗火警報告，大部份火警均屬小火。但交通意外事件的數字仍然很高。截至前晚午夜止之過去七十二小時內，接獲之火警報告次數，較去年農曆新年假期大爲減少。

消防事務處長郝士昨日上午稱：在農曆新年假期內火警次數減少，理由之一爲濕度高。由於此一理由，幾無可能將今年農曆新年之火警次數與以往數年作一正確之比較。

郝士稱：當濕度高時，火警次數通常均告減少。彼又指出：大部份市民之鼎力合作，亦爲今年火警次數較少之另一理由。彼感到遺憾者，厥爲少數人漠視當局所發出祇准在許可時間內燃放炮仗之呼籲。因炮仗爆炸而受傷者，今年亦比往年爲少。前日新界屏山有三名兒童在燃放炮仗時遭受輕傷，其中一名傷眼。

又據一位政府發言人說：在新年期中，共有二百廿一宗違例燃放炮仗案，其中有九十四名嫌疑犯被拘控。

交通意外事件，自本年新春假期以來，共有一百一十三宗，比去年的一百一十八宗僅少五宗。在本年的交通意外案件中，有十九宗屬嚴重失事。

港九各法庭正式「開市」 炮竹賭博案件共達四百多宗

放火箭燒爛女童裙青年被重罰

【本報訊】春節兩天假期已過，法庭正式「開市」，港九兩地四個裁判署均分別出現應審人龍，其中以爆竹及賭博佔絕大多數，計爆竹八十五宗，賭博三百六十一宗，此數字已比去年同期銳減。在違例燃放爆竹的案件中，有一位青年爲着燃放「一龍門起月」火箭，射入一過路女童羅裙之內，引致羅裙被燬，而且女童大腿還被射傷，被判罰一百元，另賠償損壞費五十元。該被告周金，廿歲，被控於本月十三日公衆地方燃放火箭，危害女童伍秀麗。

此外，南九龍裁判署案訊非法販賣爆竹案廿一宗，每人判罰十五元；非法燃放炮竹案兩宗，每宗罰廿五元。賭博案一百卅七宗，每每罰十元至卅元，賭博包括十三張，麻雀，骰寶，十二位等。

北九龍裁判署賭案八十四宗，爆竹案四十一宗，發生地區包括深水埗，石硤尾，九龍城與黃大仙。時間爲除夕，年初一及初二、三天。

八十四宗賭案中，被告人超過一百人，二人被控開賭，認罪後判罰一百元；其餘全部被控街頭聚賭及屋內聚賭等罪名，賭博種類形形式式，包括賭骰寶、十三張、牌九、二十一點、潮州牌、客家牌、魚蝦蟹等等。聚賭者各罰十元至卅元不等。

由于開年大吉，法庭對於棄保不到之被告人，只判保欵充公了事，不再發出拘捕令。

與炮仗有關之四十二宗案中，被告人四十餘名，他們被控之罪名，爲無牌販賣炮仗，燒炮仗危及他人，不依照指定時間燒炮仗及亂燒炮仗等，除其中兩名不認罪押候定期審訊外，其餘每名罰十元至卅元；至于棄保不到庭者，法庭亦判保欵充公了事。

另一百零四名賭徒，昨日上午擠滿銅鑼灣裁判署第一庭，分批受審。他們乃在農曆大除夕，元旦及年初二日三天之內，在灣仔、銅鑼灣、筲箕灣及柴灣四地區之街頭被捕，除一男子外，其餘經保釋候審。各人皆被控在街上賭博，賭博種類計有：番攤、骰子、輪盤、紙牌及「魚、蝦、蟹」等。此批賭徒除一女人之外，皆屬男性，成年人判每人罰欵五元，檢獲賭欵，賭具及雜物判沒收。因無錢繳保致遭扣留兩天之一名男子，獲官判儆誡省釋。

賭徒中有六名乃兒童，最幼者爲十二歲。各人對法官謂以「利事」賭博，格蘭法官警告他們以後勿再賭錢，此次判予儆誡了事。

違犯爆竹條例被控者，昨日有十二名男子受審，分別判處罰欵五元至二十元。彼等被控之罪名，計有四類：㈠無牌賣爆竹；㈡藏有違禁之爆竹，例如地雷砲之類；㈢有惡意之燃放爆竹；㈣燃放爆竹犯疏忽惰弊。

中央裁判署開庭半天，新案中僅有兩件爲逾時燃燒砲仗者而已：至於在公衆地方販賣炮仗亦只有六宗，此數字比往年同期間內銳減。前者各被告罰二十元，後者各被告儆誡了事。

爲「發新年財」，而被檢控街邊聚賭者，昨佔新案半數之多，共達廿六宗，其中廿五件爲街邊聚賭，計有十三張、十五湖、三公、魚蝦蟹、輪盤等；另一件爲十四名被告，同被控初一日在泊於香港仔魚市場之旁之無編號船內賭牌九。賭錢案中有數名被告爲小販，判儆誡了事，其餘皆罰欵由五元至廿元。

港九獅子會 慈善餐舞會

下月在希爾頓酒店舉行

【本報訊】港九各名獅子會聯合于下月十四日晚六時在香港希爾頓酒店舉行週年慈善聯歡餐舞大會，並經發售獎券，預定籌募慈善基金港幣二十萬元，以作本年度對社會各項公益施助之用。

該會去年曾籌募得[illegible]年營養欵十五萬元，九龍城獅子會亦曾爲母嬰健康會籌募廿五萬元，又[illegible]籌募基金四萬元之夥，成績卓著。此次推行籌募本年基金，亦深得政府及社會各界人仕熱烈响應，進行甚爲順利。

九龍兩宗爆竊案 損失值二千餘元

【本報訊】春節假日期間，九龍一家建築公司的辦事處及一間同鄉會所分別遭匪徒爆竊，損失現欵及首飾二千餘元。

首宗發生於油麻地佐敦街廿九號三樓，勝保蘇建築公司及天一打蠟公司辦事處，昨日零時天一公司東主返抵上址時，發覺大門鎖被搗毀，衣物凌亂，夾萬擺在廳中，經調查後，發覺鎖在抽屜內的一批現欵首飾已被竊，共計約值八百餘元。報警後，警方赴場調查，發現夾萬側邊放着一個鐵鎚，可能竊匪爆門入屋乘屋內住客外出之，計劃抬走夾萬。

次宗發生於新填地街二九五號三樓，是九江同鄉會九龍服務社址，平日屋內有兩名獨身男子居住，前晚八時至昨日上午十一時，屋內人曾外出，及至住客返家時，發覺大門鎖被搗毀，廳中一張檯上放着一柄菜刀，衣物凌亂，結果發覺失去兩個手提原子粒收音機，兩套西裝，會發現欵二百元，兩個男裝手錶及一對墨水筆，共值一千三百餘元。警方聆訊派員赴場調查，明於菜刀的來源，可能是竊匪乘虛入屋行竊時，以菜刀作「備戰」之用，匪徒得手後，遂把菜刀遺留在廳中。

生力啤酒廠技工 黃根離奇失踪

歷時六日下落不明

【本報訊】在新界深井生力啤酒廠電氣部任技工十餘年的黃根，本月十日下班後即告離奇失踪，迄今下落未明，他的家人已報警查究。

失踪的黃根，今年六十六歲，台山人，有一妻和子女七人，同住油麻地炮台街一六四號天台木屋。本月十日下午五時三十分，下班後便乘啤酒廠自用車返回九龍，在距離他的住所不遠的彌敦道和佐頓道交界處下車，據當時同車的工友說：他下車後，還看見他沿着斑馬綫橫過彌敦道，但以後便告失踪了。

他的家人連日四處奔走找尋他的下落，據稱：他沒有欠下別人債項，爲人和睦，也沒有和家庭發生過不睦事件。以往他遲歸或在外度宿不歸，也會事前通知家人，但這次他離奇失踪已六天，家人卻迄未接獲音訊。

圖爲失踪多天的啤酒廠技工黃根

南方大廈搗破淫窟 兩女子各罰二百元

【本報訊】警方根據[illegible]紙小廣告的線索，北角一大廈搗破一窟，拘獲兩女子，在法庭各判罰欵二[illegible]元。

此案昨在銅鑼灣裁判署由格蘭法官審訊。兩被告爲：㈠羅[illegible]，卅五歲；㈡石[illegible]，三十一歲。兩人均順德人，無職業，同住南方大廈M座一樓，候審時每人繳保二百元。

主控幫辦梁大有庭稱：警方根據一張華文報紙小廣告，按址檢查，揭發此案。[illegible]，迎之入內，首被[illegible]作自我介紹，並介[illegible]次被告同其商歡談[illegible]，警目選擇次被告[illegible]次被告帶入一房內[illegible]首短敍代價爲十[illegible]，警目授予一張[illegible]元鈔票。[illegible]並預錄號碼的[illegible]不久，其餘警務人員抵達，一便服警員[illegible]門時，首被告開門[illegible]：「對不起，經[illegible]滿座。」警方人員[illegible]露身份，進入搜內，在場的警目亦表[illegible]份，結果其付出的一張十元鈔票在房內[illegible]台上尋回。[illegible]兩被告均承認住[illegible]，並操賣淫生涯。

荃灣四工人被控 集體打鬥 毆打探員

提堂後押候續訊

【本報訊】四名荃灣工人，被控在公共場所糾衆毆鬥，毆打探員及意圖阻差辦公。法官昨聆訊後，將案押候本月廿二日續訊。

本案在荃灣法庭由李扶迪法官主審。首被告林維漢，廿二歲，荃灣東亞太平工廠工人；次被告阿會，卅三歲，香港紗廠工人；第三被告陳偉鵬，東亞太平工廠工人；第四被告陳傑，廿歲，香港紗廠工人。四人同被控：(甲)於本月十一日在荃灣公衆地方集體鬥毆。首被告則另被控(乙)於同時同地非法毆打探員謝其生，意圖阻差辦公。第二被告另被控(丙)於同時同地毆打探員馬克誠，意圖阻差辦公。

油麻地小輪公司 長洲大澳特班輪船 今起恢復原日班期

【本報訊】油麻地小輪公司昨宣佈，一度停航的長洲及大澳兩線的特班輪船，定今日起照原定班期恢復行走。

該公司稱：港外線——長洲線：每日上午四時由長洲開，經香港仔往上環碼頭之小輪，及由大澳每日上午三時開，經香港仔上環碼頭之小輪，今日起照原定班期航行。

至于塔門線，今日爲星期日，爲利便各界前往旅行起見，原定由大埔滘開出之上午六時五十五分之小輪，改開上午七時半；原由塔門開返之上午八時二十分之小輪，改開上午九時十五分。

又稱：該公司新建完成之大型客輪「民萬」及「民明」號兩艘，即派出航行灣仔佐敦道線，由于旺角線搭客增加，公司方面爲適應當前環境及疏導乘客，減少擠迫起見，昨特改調行走旺角線。

港府公務人員 因貪污被免職者 三年來共卅二人

【路透社倫敦十四日訊】英國殖民地大臣桑第斯今日在下議院答覆工黨議員范頓的詢問時指出：香港政府人員因貪污有罪而被免職者，去年計有十六人；一九六二年有九人；一九六一年有七人。

桑第斯說：因貪污罪被免職的人員，在過去三年中，十五名爲月薪一百六十六元至三百零五元的不熟練及半熟練人員；三名爲月薪三百七十元至七百八十元的初級技術人員，及十四名二百四十元至九百一十元的初級受過紀律訓練的人員。

殖民地大臣並指出：香港政府的反貪污諮詢委員會，於去年開會四次，一九六二年爲六次，一九六一年爲十六次。

工黨議員范頓的詢問，是在一九六一、六二及六三年的三年中，有若干香港政府官員因貪污被判有罪及免職，並請求殖民地部大臣將他們的身份及薪俸額發表。

向夫討欵度歲 婦人被打傷 丈夫判簽保

【本報訊】妻子應向夫索取新年家用不遂，致發生齟齬，丈夫在元旦日以木棍毆傷妻子，此宗新年家庭血案昨在銅鑼灣裁判署審訊，格蘭法官判被告簽保三百元，一年內約束行爲。

被告男子名徐新，三十二歲，建築地盤工人，住富斗窟村石屋。傷者爲其妻羅細女。

主控幫辦梁大有向庭稱：被告與原告傷者爲夫婦，已有兩兒，當農曆年關迫近時，妻向夫追討家費度歲，惟夫因經濟環境不佳，未能應付，在農曆除夕，妻因需用孔殷，向夫追討家用，夫仍無欵以應，兩人發生爭執，但事後旋復息，至上午九時，兒輩啼哭，妻搖之，遭夫指責，兩人齟齬再起，繼而動武，夫拾取一小木棍向妻迎頭打擊，致受損傷，股際亦呈瘀黑。

夫被准繳五十元保釋，昨日受審時謂：因一時之憤，致犯此案。妻在庭上表示：對其夫不加原恕。法官認爲被告丈夫當時乃因一時感情失控而毆妻，並謂爲被告親自送妻往醫院求治，尚有可原情之處，法官希望此雙夫妻今後和好如初，乃判簽保了事。

新建築物圖則 上月批准百五十份

【本報訊】工務局建築部本年一月份批准港島、九龍及新界新樓宇圖則一百五十份；去年十二月份批准一百二十七份，去年一月批准二百九十八份。

有關該批建築物之詳細資料，各界人士可向政府合署西座地下以及九龍旺角通菜街八十六號地下諮詢處查閱。

德士古

龍年獻瑞
請用寶龍
祝君駕駛
有若神龍
安全愉快
福壽亨通

- 容易開動引擎
- 引擎噪音更爲寧靜
- 動力暢順及加速快捷
- 巔峯性能
- 每加侖可行駛更長遠的哩程

請駕臨最隣近之德士古油站加添寶龍

CALTEX 寶龍

做生意與女人

且看商行「老細」，怎樣招待從外地來港考察的外國大亨。

——本報記者何事——

據說：一個繁榮的大都市，有兩個必備條件，一個是商業發達；一個是「名女人」大出風頭。有人問，商業和「名女人」，這豈不是風馬牛不相及的兩回事，怎能夠混爲一談呢？

表面上看來，你的懷疑是對的，可是，一個繁榮都市之所以繁榮，正因爲有許多你不能從表面上看就可以了解的事，上述兩個繁榮都市的條件，只可說是千百種都市傳奇的其中之一。

話說：香港的商業是興盛的，因爲世界的名廠出品都可以運到這裡來傾銷，物色代理，甚至設立分廠，各種企業的巨頭來港視察業務的也紛至沓來。

承銷一種暢銷的出品，代理商的利益是優厚的，於是，外國名廠出品的代理權，是本地商家競爭的對象，而外地企業巨頭來港考察時，及物色代理人的時候，便成爲本地商家各施法寶的時候。什麼法寶呢？那是「名女人」。

當外國大亨抵港時，不但未獲代理權的商人要用此手段，就是已經獲得簽約的，也要藉這個機會盛重招呼一番，這樣，帶着點「戲劇性」的招呼方法便上演了。

談論業務，除了寫字樓以外，舞廳和夜總會也是很適當的地點，而大亨們往往喜歡不太拘束的場合。於是，一羣商業鉅子在舞廳流連一番後，各帶着一位小姐到夜總會去盡其餘興，在蠟炬紅燈中，使大亨和代理商之間，除了業務以外，還建立起私人的友誼，這更有助於公事。

代理商事前告訴大亨，那位小姐很「好客」，是可以「直落」奉陪的。這樣，在酒闌人散之際，各人便分別挽着舞伴離去。

這條數怎樣計呢？你不要就心誰會吃虧，因爲代理商事前和這位小姐的「大班」安排了一切，而且先「講掂數口」。

至於要給多少錢，「大班」心目中自有價目，除了有些小姐「冇交易」外，一兩百元以至更多數目的也有，可是，價錢貴一些倒不打緊，代理商要求的是這位小姐千萬不要臨時「甩底」，如果稍有差池，大亨掃興事小，失去這一宗交易事大。

據說就發生過這樣一宗趣劇：當夜總會打烊後，喝得半醉的大亨手挽美人，和同行的人一聲「拜拜」，就雙雙攢進的士裡，吩咐司機直駛往半山去。代理商目視「波士」去後，噓了一口氣，算是完成了任務，回到家裡休息。

半小時後，代理商家中電話鈴聲大響，拿聽之下，大亨在電話裡怒氣沖沖地說，在半山的一所陌生的華廈內，失去了那小姐的踪跡，這一驚恍似晴天霹靂，使代理商的酒意全消……。

怎樣辦呢？大亨斷不能獨個兒在陌生的房子裡渡過這漫漫長夜，要叫車又不知身在何處，無可奈何之際，只好指示人生路不熟的大亨，見低路就行，直至接近市區找到的士爲止。

結果，代理商這張幾乎到了手的訂單是告吹了！爲了避免小姐「甩底」而「因小失大」，有些商人採用另一些「私家架步」來招待「老細」，居內除了「女主人」外，時髦傢具及汽車等，一應俱全，大亨成了這屋子的男主人。這些架步通常設在較高尚的住宅區，每一天的代價約一、二百元，錢當然是由代理商照付，直至大亨要到另外一些地方考察爲止。

誰還能說商業發達和名女人沒有關係？爲了這個故事而認爲是「新奇」的商界朋友們，大概會自嘆有點「落後」吧？

特寫

一週內傳染病 喪生者廿七人

【本報訊】衛生當局昨發表之統計數字指出：截至二月一日爲止之一週內，因傳染病而死者二十七人，其中死於肺病者二十六人，死於腸熱者一人，對上一週因傳染病而死者有四十五人。其他傳染病如下：疾（帶菌狀態）三十宗，腸熱十二宗，副腸熱三宗，水痘廿四宗，白喉十九宗，痳疹五宗，腮炎四宗，百日咳及……

東江菜第一家

春茗宴客・歡迎定座

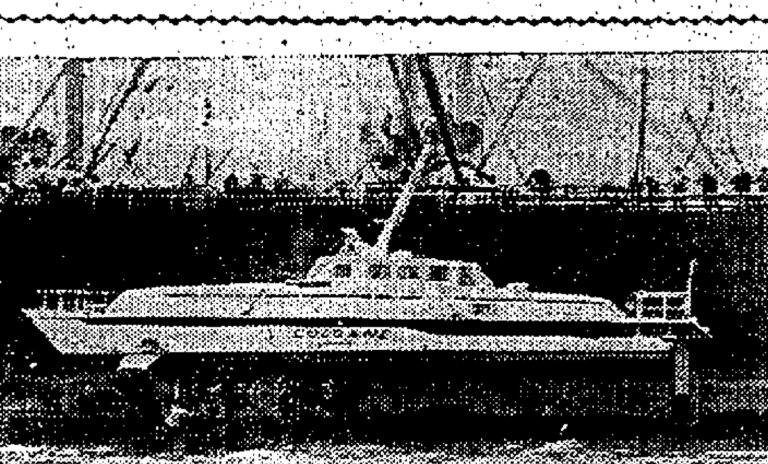
歲首酬賓・贈送禮品

初六啟市

創立十五週年紀念

港澳線水翼船 月底可開航

每日三班約一小時抵埗 單程收費十五元



圖爲昨晨運抵本港的水翼船「路環」號，由船上吊下海面運往牛頭角船廠裝置。

【本報訊】來往港澳間的水翼船，可望於本月底開航，每日分早、午、下午來回三次，單程每客收費十五元，需時一小時至一小時十五分。

第一艘命名爲「路環」號的水翼船，已於昨晨由義大利運抵本港，現在內部裝修期中。

該艘水翼船是義大利的蘇治船廠出品，去月初在義大利付荷蘭船「亞地古」號運港，在昨晨六時許抵埗，隨即由負責經營的「澳門旅遊娛樂公司」代表人會同牛頭角太平島船廠的技術人員自該輪舶面起卸，拖往牛頭角該船廠作內部裝修。俟裝配完畢，即交由本港海事處驗船發牌，並將在港海及港澳之間的水域試航。正式開航時間，須待海事處驗船及試航後始能決定。

據悉：「路環」號水翼船價值約一百餘萬元，是屬於PT二〇型的水翼船，船身雖不大，但頗輕便靈活，適合於港澳間船舶衆多的水域航行。船身只重二十八噸，全長二十一點零五公尺（約六十餘英呎），闊四點九五公尺（約十五英呎），船首底部的兩度飛翼外張七點四公尺（約二十二英呎半）；停止時吃水二點七公尺（約八英呎多），航行時船身衝起離海面，只吃水一點一五公尺（約三英呎多）；最高時速達三十七海里以上，但正常的航行時速是三十二點四海里。

水翼船的機器裝置及駕駛室都在船的中部，船的首尾兩部才是客艙，可載客六十八至七十名，但確數客位仍有待本港海事處核定。座位是傾斜度最大的飛背沙發，船內設備甚爲簡單；據說沒有膳食供給，只供酒水。全船人員包括船長一人，大車一人，無線電生一人，水手兩人。

將來開航時，港方泊在現有的港澳船碼頭，澳門方面泊在新碼頭。以水程計之，單程由港赴澳約只需一小時至一小時又十五分可達。此一水翼船開航後，將使港澳間的交通進入一新紀元。

荃灣雅麗珊社區中心 將增設諮詢處

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心，將增設一諮詢處，協助荃灣居民解答一切有關參加中心內或荃灣區及其他地區之福利機構問題，或有關政府部門之工作程序；如轉換身份證、補領出世紙等。至於其他有關政府事務問題，該處職員亦在可能範圍內予以解答。

該諮詢處定明日在該中心三樓二一三室開始辦公，時間爲星期一至星期五，由上午九時至下午一時；下午二時至五時，星期六上午九時至下午一時。如居民遇有上述問題，請到該諮詢處或撥電話荃灣三二三詢問。

社團 新春 團拜

【本報訊】甲辰年新歲降臨，各界社團之集體團拜及聯歡宴會，連日陸續舉行，昨日爲新年初三日，俗有「赤口」之稱，但時代趨新，昨日舉行團拜禮者，亦有鄧氏宗親會、凌氏宗親會、柴業商會、油燭紙業作聯工會等多家，分別在會所或酒樓舉行。

今（初四）日舉行者計有：㊀香港米行商會，在金龍酒家舉行，將由名譽會長趙聿修、理監事長翁鑑波、楊永庥主持，並設宴歡叙。㊁開平商會，中午十二時在會所禮堂舉行，由正副主席陳廣就、利國偉、譚傳楹主持茶會歡叙。㊂台山商會，正午十二時在會所禮堂舉行，由正副理事長李炳超、賀拔凡，監事長雷熙傳、陳亮明等主持茶會聯歡。㊃恩陽商會，正午十二時在會所禮堂舉行茶會歡叙。㊄押業商會，下午一時在會所舉行，有聯歡節目。㊅伍氏宗親會，下午二時在該會禮堂舉行茶點慶叙。㊆港九持牌小販業公會，今日下午在廣州酒家舉行團拜後，隨即召開會議，會後舉行聯歡宴會。

今晨灣仔盧押道附近 一少女被斬

英軍見義勇爲捕獲一涉嫌男子

【本報訊】今日凌晨一時，灣仔盧押道附近修頓球場側，一名獨行的二十餘歲女子，當街被四名兇型男子圍在核心，用利器狙擊，頭部、面部，兩隻手腕被斬斷，傷勢垂危。

兩名休班英皇家第四炮兵團陸軍及一個印籍男子，適值行經該處，目睹女子被人以利器亂斬，高喊救命求援，他們即行上前制止，四兇見狀立即四散逃逸，但其中一涉嫌者卒被截獲，警員帶署偵訊。在血案現場，警方檢獲一柄鐵鎚及一柄小刀。

重傷垂危的女子，據說是一名灣仔區某舞院的舞小姐，亦有人傳說她在酒吧工作，當時她身穿深色西裝衫褲，外披一件短褸，被斬後她倒仆在修頓球場對開的盧押道上，事後由兩名英國陸軍合力抱至附近一間酒吧。她痛苦呻吟，氣息微弱，後有人致電九九九報警，由十字車送到瑪麗醫院救治。

灣仔警署偵緝主任威廉士據報，親自率領一批探員到場調查，……

大埔老龍坑 小貨車撞大樹 四名乘客受傷

【本報訊】一輛小型貨車昨日下午四時在大埔老龍坑撞向一棵大樹，車上四乘客受傷，被送醫院救治。四傷者姓名：㊀吳月華，廿歲，女，住東頭村徙置區四四六號四樓；㊁黃麗珍，廿四歲，女，住賈炳達道二號B二樓；㊂陳祁合，廿七歲，男，住馬頭圍道一一七號七樓；㊃余和新，廿三歲，男。

邵維銘及司機妻子 帶淚發出呼籲

求匪幫放兩人回家過年

【本報訊】據美聯社新加坡十五日電訊：邵維銘和他的司機家屬，曾在農曆新年假期中分別發出流淚的呼籲，要求匪幫釋放兩人。有關外傳邵維銘被釋放秘密運來香港消息，已由新加坡警方及邵氏製片廠發言人否認。

邵維銘的妻子說：「我爲了等候他回來，已經心碎。我和我的兒女傷心萬分。」

邵維銘司機的妻子對記者們說：「願那些綁去了我的丈夫的人們，把他送回來給我們吧！孩子們和我正在期待着他們回來。」這對夫婦一共有八個孩子。

這兩個妻子的呼籲是在新年之後發出的。本來預料綁匪們會在假期中要求贖款，同時把被綁者釋放，但直至現在，警方還沒有進一步的消息。

當地報章說：新加坡邵氏機構總經理邵仁枚，因爲其侄邵維銘被綁失踪關係，原定於元旦日在寓所招待親友的宴會，不得不宣告取消，並向各界致歉。

過去每逢華人新年，邵氏都在奧士德里后園的私邸舉行宴會，今年爲此事乃告中止舉行。邵維銘的父親邵逸夫，亦逗留此間過年。

星洲警察對搜查綁匪踪跡及禁錮肉票巢穴之工作，連日仍繼續不停在各地區進行中。

據警方發言人齊來說：華人新年元旦日，由于接獲情報，警方曾出動二中隊鎮壓暴動後備隊，人數百名，及協同島簡律警署的警察百名，深入裕廊律十三英里起至十七英里的偏僻鄉村區一帶及武林閣的林莪，按戶搜查，檢詢村民達三千餘名，可是沒有任何收穫。最後齊氏稱：追緝工作決定繼續進行，非達到目標，直搗匪窟，決不甘休。

邵維銘與其馬來司機是述黑二人於本月五日晨在安德路口被綁，失踪迄今已逾十天，完全無消息。

廣大書院 籌祝校慶

【本報訊】廣大書院及廣州大學校友會，爲慶祝建校三十七週年校慶，定下月三日下午七時，在九龍彌敦道皇宮酒家四樓全樓舉行聯歡叙餐。據稱：現已開始籌備的節目，計有音樂、遊藝、猜謎等項助興，餐後并舉行幸運抽獎。

中共迫使漁民 提早出海作業

【本報澳門訊】中共最近漁產大受打擊，年初二開年後，「香洲漁會」幹部即以威迫利誘漁民提早出海操作，並通各知親共魚欄，協助勸導各有關漁民服從。

最近各親共魚欄，協助勸導各與欄方有業務關係的漁船，從早恢復出海捕魚。中共爲解救經濟危機，據說不論農業及漁業，均希望達成增產五頭，給予經參加公社的漁民最大利益，凡「社船」不再遭受劃分漁區作業之限制，從前欠交漁產，准予延期清償，其目的希望未入社的「單幹」漁船，普遍參加漁會及公社。

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風至東南風，初時有薄霧，密雲，下午天色間中明朗。

昨日氣溫最高爲華氏表七三・九度（攝氏表二三・三度），最低爲華氏表六一・二度（攝氏表一六・二度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表六三度（攝氏表一七度）。

高潮：上午十一時五十六分 下午十一時十五分

低潮：上午五時廿七分 下午四時五十二分

全港水塘容量：一百十八億加侖。

昨日存水：四十二億三千萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

十二日存水：四十二億九千九百萬加侖。

澳門賽狗各場結果

【本報訊】澳門逸園賽狗會昨晚舉行第十五次賽狗秩序，共賽十場，各場結果如後：

第一場，珍珠賽，路程三五〇碼。出狗六頭。㊀幸運星，位置彩一元四角。㊁稀心，一元五角。獨贏彩二元四角。連贏彩三元二角。

第二場，寶石賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀魚雷，位置彩二元一角。㊁夏威夷月，六元四角。獨贏彩三元。連贏彩廿二元五角。

第三場，玉賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀權威，位置彩一元五角。㊁好前途，二元四角。獨贏彩二元。連贏彩九元六角。

第四場，紅寶石賽，路程五九五碼。出狗六頭。㊀鑽石星，位置彩二元三角。㊁幸運之星，二元。獨贏彩五元五角。連贏彩六元五角。

第五場，藍寶石賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀北冰洋，位置彩一元二角。㊁追月，一元五角。獨贏彩一元五角。連贏彩三元九角。

第六場，鑽石賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀鑽石皇后，位置彩二元四角。㊁天下太平，三元一角。獨贏彩三元。連贏彩七元五角。

第七場，綠寶石賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀喜馬拉雅，位置彩一元三角。㊁山峯，三元。獨贏彩一元六角。連贏彩十二元六角。

第八場，珊瑚賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀社會福利，位置彩一元七角。㊁金殿，二元。獨贏彩二元一角。連贏彩五元四角。

第九場，瑪瑙賽，路程五二五碼。出狗六頭。㊀旺財，位置彩一元五角。㊁黑霸王，二元三角。獨贏彩二元四角。連贏彩六元五角。

第十場，水晶賽，路程四五〇碼。出狗六頭。㊀天財，位置彩一元九角。㊁發得福，二元。獨贏彩四元。連贏彩五元三角。

弄髒新衣老友反目 少年被刺兩刀

【本報訊】因弄髒新衣，以致老友反目，打將起來，一少年左臂被刺兩刀。

此意外發生於昨晚六時，傷者爲十七歲少年高某，住蜆殼街。當時他乘電車至春秧街下車，遇到一位朋友，當時要捉弄朋友一下，取物擲其身上，不料將其朋友的新衣弄髒，朋友惱怒起來，二人發生打架，後來傷者被人刺傷，被送入醫院救治。

聖約翰救傷隊 定期舉救傷班

【本報訊】聖約翰救傷隊，定期開辦救傷班，招收男女學員，並定本月十九日（星期三）下午七時，在大坑道聖約翰總部開始授課。有志研究救傷學者，屆時可到上址報名上課，或函香港郵箱三二一號報名。

【更正】本版昨天刊載「邵氏發言人鄒文懷否認邵維銘到港」消息，把鄒君之「鄒」字誤爲「周」，合予更正，並向鄒君致歉。

恭賀新禧

尖沙咀 彌敦道

總統大酒店

全部餐廳・照常營業

蓮花廳 THE LOTUS GRILL

設於本酒店地庫，供應精美西餐，禮聘羅撒士(SILVESTRE ROXAS)大樂隊演奏名曲，營業時間至深夜弍時。

暹羅天宮 SIAMESE STARLIGHT ROOF

設於本酒店頂樓，情調優勝，飲食精美，享受豐富，環顧左右，港九景色盡入眼簾，是以夜夜座無虛席，菲籍女歌星輕奏結他爲君獻唱。

三國大餐廳 THREE KINGDOMS DINING ROOM

設於本酒店三樓，佈置富麗堂皇，中午供應自助餐，由國際名廚蒲侯(MANFRED BOLL)主理。

飯碗咖啡室 RICE BOWL COFFEE SHOP

供應冷熱飲品，通宵營業。設於本酒店弍樓。

新春期間・勢必擁擠・請早訂座

定座電話：662323駁220或206分機

請用 京都念慈菴川貝枇杷膏

首創老牌 歷史悠久 風行中外

各界仕女 惠顧請認明孝親圖商標

本膏不獨爲治久咳、除頑痰，治傷風，補中氣之聖品，更能調和臟腑，嗜煙酒，患暗瘡者，睡眠不足，反夜生活者，尤需常服，早晚服食一羹，可滋潤降火，補氣養顏，美味可口，老少咸宜。秋冬氣候爽亢，每易肝火旺盛，口臭唇焦，服用此膏，有潤百體諸官，除臟腑燥結之效益。

預防小兒麻痺症口服劑 下週再免費供應 在各區母嬰健康院領服

【本報訊】本港各母嬰健康院，由明日起一連五日中，再度備有預防小兒麻痺口服劑，免費給予兒童服食。

凡在去年十月下半月至十一月上半月出生之兒童，如仍未有接受第一劑預防小兒麻痺症口服疫苗者，請於下週前往各母嬰健康院領服。至於在去年十二月服食第一劑口服疫苗之兒童，現時亦已到期服用第二劑。

醫務衛生處發言人昨促請全港母親利用母嬰健康院之免費疫苗供應，使其子女獲得保障。

當局曾於去月推行一個為期十一天之預防小兒麻痺症運動，並予以廣大宣傳，在該運動期內，本港各地設有百餘個小兒麻痺症預防劑派發站，每日將預防劑給予兒童服用。

該項運動係於去月十三日至廿四日之間舉行，結果使用第一劑預防劑之兒童，增加五萬名，換言之，該項運動所針對之十萬名兒童，其中有七萬二千名即百份之七十二已獲得免疫。

國賓酒店地窖大火 濃烟沖上十四樓 焗暈四男女住客 焚燬衣物四千多套損失確數未詳

【本報訊】九龍尖沙咀國賓酒店，昨晨地窖發生火警，噴出的濃烟卻焗暈十四樓的部份住客，稍後消防員用雲梯將五名住客從窗戶救出，除兩名外籍男女被送醫院救治外，其餘均告無恙，衣物被燒去四千多套，確實損失數字仍待調查。

據說：發生火警的地窖為一座洗衣房，內被焚燬的大批衣物，床單及檯布中，住客的衣物佔百分之三十，酒店當局表示願予適當賠償。

國賓酒店的負責人昨表示此次火警的損失，刻尚在調查中，可能今日會將詳細情形公佈。

至於發生火警的地點在地窖，但何以能夠將住在十四樓的住客焗倒，據稱：可能由於該酒店特設的由洗衣房通出的一條直徑十八吋圓筒直通各層樓，便利由各樓工人每天把收洗的衣物從管中輸送下地窖，而洗衣房圓筒在每層樓開一放入口洞，每入口洞亦設有關閉門，每日收工後，有工人將洞門關閉，可能因工人於前晚收工時忘記關閉洞門，以致地窖發生火警時，濃烟便由送衣筒直透上十四樓，而該酒店有冷暖氣設備，全部窗門都已關上，濃烟透入後，不久便彌漫全樓，致五名男女住客中有四人被焗昏。

消防局聞訊後，派出數輛消防車搶救，消防員趕抵現場後，立刻升起雲梯至十四樓窗戶，將五名住客救出，並由救護車送醫院救治，其中兩人無恙出院，另兩外籍男女住客則須留醫。他們的姓名為：辛康，男，五十九歲；H．C．商遜，七十六歲(均為譯音)。

火警發生於清晨五時半，各樓住客從夢中驚醒，紛紛慌忙逃走，至發現火警的是該酒店看更人，他看到有濃煙由地窖洗衣房冒出，隨即通知總管報警，消防局即派出九部消防車抵達現場灌救，一方面救火，一方面上十四樓把被焗昏的住客分別救出。火警由五時卅分發生，因火警為地窖，且火勢猛烈，灌救不易，至六時四十五分才把火撲熄。

據酒店人員說：洗衣房職工是於每日上午八時開工，晚上十時收工，分兩班工作，所以火警發生時，洗衣房內全無一人。失火的原因，據說可能為房內洗衣機器電綫洩電所致。消防局已進行調查失火原因，並聞該酒店已購有保險。

設在地窖中的洗衣房，共有三部洗、乾衣機，熨衣機，四個蒸汽爐。據說被燒去的衣物及床單檯布等約四千套，其中百分之三十為住客的，酒店方面已決定予以賠償。

當火警發生時，該處一段馬路一度封閉，車輛交通，均要改道行駛，至七時才恢復正常。

駕車人士注意 各區修路概況

【本報訊】工務司昨在檢討本港道路工程之最近進行情形時稱：港島方面堅尼地城附近之城多利道，現仍繼續進行重建及改善路面工程，故該路目前只准由北向南單程行車。

大坑道有三段路面，正在進行修路工程。該道及馬己仙峽道交界處，則進行改善路面工程。香港仔附近之石排灣道，亦進行重建路面工程。上述各處，均限單列行車。

連接半山區與中區之新路工程，仍在進行中，亞彬彌道祇准向下單程行車。

哥連臣角道在其與石澳道之交界處，仍在進行擴濶馬路工程，故需繼續加以暫時封閉。在封閉期內，前往哥連臣角道之車輛，需取道柴灣道。

九龍方面，介於公衆四方街與東莞街之新塡地街，重修工程仍在進行中。公用事業公司則在馬頭圍道進行掘坑工程。上述各處，在交通最頻繁時，駕車人士可能稍受延阻。

新界方面駕車人士在前往元朗經屏山地方長約半哩之臨時路面時，應特別留心駕駛。

大埔道之一段，即在該路與第一號公路交界處以南者，因興建暗渠，其行車辦法已作臨時變更。此外，青山道二十三咪又四份一附近之洪水橋地點，因便利建橋之關係，亦變更行車辦法，駕車人士在駛至上述地點時，請小心慢車行駛。

一月份貿易 輸出入增加

【本報訊】工商業管理處昨發表本年一月份貿易數字，表示本港出口較一九六三年同月增加六千九百六十七萬元，轉口輸出增加一千七百三十六萬元，入口增加八千二百六十七萬元。

本年一月份臨時貿易數字如下(單位百萬元)：

商品出口：三九四點八九；轉口：一一一點九九；入口：六九六點三七。

輕便旅行服裝展覽 明晚在總統酒店舉行

【本報訊】總統酒店定明晚在地庫迪化吧舉行時裝展覽，全部為輕便攜帶的旅行服裝，由美國加州美術家及作家菲爾特女士主持。據稱：由美國加州的菲爾特女士所設計的十二件華服，全部重量僅廿磅，四季的衣着幾乎一應俱全，由加州至加爾各答，由香港至紐約，由羅馬至哥本哈根，無論乘搭輪或搭飛機，祇此隨身十二件的行李，均可用以出席高貴的場合。

據稱：菲爾特女士是小說家，也是作家，在美國週遊講學，經常作世界旅行，替很多婦女雜誌寫稿，這次她預備化費六個月的時間，遍歷廿八個國家，來為一篇特稿，題為「旅途中的禮儀」。她的丈夫為生活雜誌攝影家，同來香港，下榻於總統酒店。

觀塘社區服務中心 下週四舉行啓用禮 由港督柏立基爵士主持

【本報訊】港督柏立基爵士，將於星期四下午，為觀塘翠屏道新建成之社區服務中心，主持開幕儀式。該中心樓高五層，樓下闢有上蓋之遊樂場及會堂各一，並有更衣室多間。

樓上各層除撥給香港家庭福利會設立一個嬰案辦事處外，將供作各項集體活動。此外，救助兒童會則在最高一層設有一個康樂中心。

與建築物正座相連之三層較低建築物，將撥作管理員宿舍、家政室及廚房之用。該中心將由社會福利署負責管理，並由香港家庭福利會及救助兒童會共同協助。

潮州商會新年團拜

【本報訊】香港潮州商會前日下午二時，在該會會堂舉行新春團拜禮，到會參加者有該會正副會長鄭光、陳維偕、張蘭夫、歷屆正副會長馬澤民、林子豐、陳殿華、馬銘燦、鄭植之、洪祥佩、林拔中、湯秉達、馬驥魂、蔡蔭閣、會董同人林炳熾、商鳳生、常志光、邱榮木、莊佐賢、陳卿、莊靜菴、廖烈文、守智、陳于吾、林友、呂高文、張中岍、丘黃光炎、陳復禮、丘士俊、唐學元、陳永欽、馬浩鏘、翁時泰、廖烈科、蔡一元、梁樹梅、關汪若、陳志鴻、馬天明、鄭照寰、陳其昌、林炳燦等數十位，典禮開始後，由鄭光會長致辭，略謂：一九六三年本港工商業比一九六二年旺盛，特別發展者亦不少，本會各同人，在同一環境中，大致獲得好景，甚足欣喜。本年一九六四年，適逢夏曆龍年，象徵光輝景象，預料在世界局勢比較安定情況之下，及本港工商各業繼續不斷努力推進中，一九六四年本港工商百業前途，自當比上年更興盛更繁榮。鄭氏對於一九六三年該會重要工作之三大願望所獲成果，作詳盡報告，辭畢，各同人均報以熱烈掌聲，繼由林子豐、洪祥佩、馬驥魂、各會長先後致辭，恭祝各同人業務發達，身體健康，隨拍照留念；並舉行茶會，共叙鄉誼，情緒特別愉快熱鬧。

彩色啼笑姻緣爆滿 電懋遷入新址辦公

【本報訊】電懋公司宣稱：耗資百萬，攝製經年之七彩鉅片「啼笑姻緣」，農曆大除夕午夜場起，在倫敦、國賓、百老滙三院獻映，賀歲後，大受觀衆讚賞。

據稱：三院每日放映五場，場場爆滿，創下最高賣座紀錄。

該片為電懋公司精心細琢鼎牌巨鑄，是國語片壇罕見之佳作，三院門前每日大排長龍。

又電懋公司自即日起已遷入牛池灣斧山道前亞洲片廠辦公，電話改為八二三六七五。

荃灣華都酒樓 今舉行開幕禮

【本報訊】雄踞荃灣青山道十二層高的華都大酒樓，定今日中午十二時開幕，由新界商會主席邱德根主持，並由電影明星剪綵。

據悉：華都大廈自開設華都戲院放映中西名片後，該大廈已成荃灣娛樂中心。最近復將大廈地下至四樓開作新界設備最完善之食府，定名為「華都大酒樓」，裝修耗資百萬元之鉅，今舉行開幕典禮。

屆時由新界總商會理事長邱德根主禮，並由嶺光影業公司電影紅星丁瑩、張英才、桃源影業公司電影紅星方心、賀蘭主持剪綵，由華都企業有限公司董事局暨總理朱立松、經理賈圭霆，邀請各界人士蒞臨觀禮，並設雞尾酒會招待嘉賓。

據稱：華都大酒樓專營正宗粵菜，除樓下設有高尚咖啡廳外，三、四樓供為酒樓，電梯上落，可容納百餘桌，適宜大讌小酌，容若容筵，排場夠而收費大衆化，早午茶市，晚飯宵夜，均由名厨主理，為荃灣人士飲宴之理想食府。

圖為華都大酒樓外觀

嘉應五屬同鄉會 選出新職員 李惠堂任理事長

【本報訊】旅港嘉應五屬同鄉會第五屆新理監事，及正副理監長暨各部職員，業經選出，計：理事長李惠堂，監事長謝逆夫；副理事長鍾秀蔚、陳淡宗、謝華生、鍾德君、何冬青；副監事長姚仕金、朱曉暉；總務主任鍾翊群，副陳紹群；財務主任廖增毓，副李維輝；福利主任王錦華，副黃治中；組織主任張國謀，副林傑元；交際主任謝巧文，副張嗣芳；文化主任廖學人，副林志君；調解主任黃開榮；稽核主任黃丞典，副徐鑒勝；理事何銀生、葉金、丘繼頌、陳蘭孫、饒伯通、張新泉、陳剛尚、羅振東、潘達光、刁錦堂、李灼標、侍宏修、林緒浩、朱光振、吳煥華、周光輝；監事楊南、曾育才、吳志遜、魏聰、陳上達、鍾添錦。並

港電燈公司上年度 溢利逾三千萬 應酌減收電費

讀者意見

編輯先生：今天見香港電燈有限公司的好似新聞，又好像廣告的一段文字，其內容是為該公司一九六三年度溢利，三千三百二十萬○八百九十六元，分派股息以及撥入後備款等數目，雖云尚待核數師核實等語，大約此數不會太遠了的了。本人乃為本港居民一份子，電燈乃生活方面不能片刻或缺之需要，電燈公司雖係商辦，乃公用事業，不能以一般商業性質相提並論。

該公司一九六三年一年之溢利，竟達三千餘萬元之巨大數字，不是本人見之為之眼紅，兩有理由提出此微意見，綜本港居民現以三百五十萬人口計算，每人用度不過十元左右，本不值一談，想該公司一年的溢利如此巨大(恐怕超出資本額了吧)，所以本港電燈價格，實有商討減低收費之必要。

現今之收費：燈每度二毫九分，粗電一毫四分，另加附加費百分之四(以前不止此數到過百分之十八)，公司美其名叫燃料費，依該公司之一年溢利看法，即使電費減收一半，也有一千六七百萬之盈利，此數實不可謂小數目了吧？

況且本港紡織工業以及其他製造工業，方在發展之際，用電尤多，假使在電燈公司能體察實情酌量減低收費，則本港工業方面成本減輕若干，出品和外銷價格，亦隨之而減低，一切對外銷售均可上升，是在意中，本港之對國際市場之爭取，不無影響。

編輯先生以為怎樣？此乃略抒鄙見，謹將此函刊於貴報讀者版，以供各界參考。

鍾賢人手上 二月八日

泉章居 後日啓市

【本報訊】以東江菜著名的「泉章居」飯店，定後日(即農曆正月初六日)啓市，並舉辦創立十五週年紀念大贈送。

據稱：凡於歲首光顧嘉賓，一律贈送名貴禮品，希若嘉客，請速定座。

定農曆新春，舉行就職典禮，暨春節聯歡大會。

滬江留港同學 籌備餐舞年會

【本報訊】滬江大學香港同學會定下月七日在希爾頓酒店舉行一九六四年聯歡餐舞年會，並選舉一九六四至六五年度之會長及委員，及籌募台灣滬江中學擴建校舍經費之用。

據稱：台灣滬江中學校務進展迅速，成績斐然，惟擴建關係，所需經費頗鉅，本港同學會會長孫秉樞、副會長過杰慶及李佩萱，最近由幹事會通過乘此聯歡餐舞年會舉行時，籌募此項基金，印發紀念特刊，招登廣告，並發出獎券義賣，獎品有電視機、打字機、芝柏黃金錶，照相機及其他名貴獎品，該晚餐舞征位拾伍元，屆時有精彩表演節目多項，此次雖供應西菜，但用圓桌，每桌十人至十二人。購劵處：過杰慶(電話：式五一式式)，陳其良(電話：式六八五八)，龍甲龍(電話：叁一式七五)，張耕生(電話：[illegible])，王能(電話：三七九六五)，黃佐時(電話：[illegible])，陳國珍(電話：五一零)。

彩虹烟一月份猜獎 陳璧璋獲獎電視機

圖為歐東成(右)將中獎之二十三吋麗的呼聲電視機獎品贈給蔡姿蓉。

【本報訊】銷行本港的英國製造彩虹香烟代理商最近舉辦一月份猜獎遊戲，已於本月三日下午八時一刻在麗的映聲中文電視台舉行頒獎式。

據悉：此次獲幸運頭獎的，是住在柯士甸道二十六號A地下之陳璧璋，獎品為一架二十三吋麗的呼聲電視機。由得獎人之親戚代表領獎，主持頒獎的是彩虹香烟香港代理商代表歐東成。

據稱：雙乘牌雙濾嘴彩虹香烟二月份猜獎遊戲將繼續舉行，任何人均有機會贏得一架二十三吋之麗的呼聲電視機，參加遊戲者僅須向各香烟代售處領取參加猜獎遊戲表格，在表上的圖中，認為應該安放電視機的地方，劃一個交叉，然後連同二十枝庄彩虹香烟盒頂一個，寄香港郵箱一二七號A收。

英軍樂隊今天演奏

【本報訊】新南威爾斯部隊第一營之軍樂隊，將於今日下午三時至五時在銅鑼灣維多利亞公園舉行演奏會，天氣不佳則取消。屆時將設有免費座位歡迎市民入座。

上海街一樓宇 准免租例管制

【本報訊】本報昨刊獲准豁免租務條例管制樓宇一批，其中漏刊上海街一四四號一座，特此補正。

欖鎮同鄉會 新職員定期就職 三千人聚餐聯歡

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會第卅三屆理監事，定三月一日在廣州酒家全間舉行就職典禮，敦請李子農副華民司主持頒發選任証書，同時慶祝四十三週年紀念會員春節聯歡，敬老拜賢大會，免費招待七十八歲以上之會員，由李文祺會長頒贈紀念品金牌與賀詞及獎學紀念品與初中以上程度及學院畢業之會員子女，參加宴會之會員鄉親將達三千人之衆，席券昨經全部售罄。

三院第二中學 校舍下週奠基 可容千餘人將著重工業教育

【本報訊】東華三院第二中學新校舍，定本月廿日下午四時三十分在政府撥給之香港天后廟道地段(建造商會學校側)舉行奠基典禮，恭請教育司唐露曉主禮。

東華三院第一中學，設於九龍塘牛津道，乃為一九五九年倡建，至一九六三年三月全部完成。本屆主席曾正，首總理何世柱、林樹振、孫秉樞暨全體總理，以近年來中學學位不足供應，尤以平民中學更為急需，東華三院一貫以辦理平民教育為目的，於中學擴建工作，刻不容緩，就職之初，即積極推進第二中學籌建計劃，現獲政府撥給天后廟道教育司署暫編卅三號地段，面積約共四萬八千六百平方呎公地一幅，為興建校舍新址。

計劃中之第二中學，共設課室廿九間，可容學生一千一百六十名，此外，並有大禮堂一個，化學實驗室，物理實驗室，生物實驗室，自然科學實驗室，家政室，縫紉室，手工藝室，美術室，地理室，音樂室，圖書室及金屬鑄造室等各一間。此中學除中英文課外，並將着重於實用工業教育，在校學生將可獲工業技術之訓練。

九龍富都酒店 日間開始營業 豪華設備而收費最廉

旅遊事業已漸成為本港對外宣傳及收入來源重要之部份，而專門招待遊客之酒店亦不斷增加，惟適合普通消費之遊客酒店，迄今仍屬缺少。本港體壇聞人徐亨有鑒於此，乃籌組富都大酒店，以享受高貴豪華而收費相宜及適應一般遊客為宗旨，更而促進本港之旅遊事業。

據稱：富都酒店座落於油麻地彌敦道，大廈樓高拾七層，地下兩層為永安百貨公司及銀行，可俯瞰全港海灣景色，港九勝地，盡入眼簾，而所有高尚娛樂場所及戲院均眾集於此，該酒店雖位居商業中心，而距機場僅七分鐘路程，碼頭及海運大廈則三分鐘之內即可到達，交通十分方便。

據該酒店稱：該酒店擁有豪華客房式百間，每房均有浴室、電話分機、立體音樂廣播系統及電視等設備，至於房內傢俬，均經專家精心設計，富有東方情調，西歐標準，遊客置身其中，自有豪華與舒適之感覺，而收費極廉，單人房港幣式拾捌元起，雙人房四拾三元起。至於服務人員，均經嚴格之挑選與訓練，以中國傳統之熱誠來招待各地遊客。附設餐廳，中西菜式具備，海鮮粵菜，將屬特點之一。遊客毋須跋涉郊外，即可遍嘗海鮮滋味，該酒店之開始營業，當能使本港旅遊事業耳目一新。

圖為油蔴地彌敦道富都大酒店

龍城浸會 新春佈道

【本報訊】九龍城士他令道浸信會堂，定今日起至十八日一連三晚，每晚八時，在該會舉行佈道大會，由培正中學宗教主任麥希賢牧師主領。

據稱：麥牧師靈力充沛，講詞動人，連晚將有詩班獻唱、獨唱及特別音樂，並有會友作見証。

出版消息

「今日世界」

「今日世界」半月刊第二八七期，定今日發行，本期要目有：「新疆邊境近況」、「蘇聯今天所面臨的最大難題」、「教育盲童的特殊方式」、「台灣工程師的輝煌成就」、「歐洲的社會主義思想」、「保衛和平的『北極星』」等。本港書報攤均有售。

「老殘遊記」

老殘遊記是反映清末社會實況的一部小說名著，早已飛聲士林。近由友聯出版社根據最早印行之善本，訂正校點，重印出版。本書除本集二十回外，並附印續集未完稿六回，兩篇自序，均予保留。印裝精美，只售港幣三元。總經銷：九龍旺角西洋菜街友聯圖書公司。

浸會學院昨召開 教會與社會福利工作討論會

【本報訊】香港浸會學院，昨在該院宗教館召開教會與社會福利工作討論會，到有各地教會代表，專家及工作者與該院教授、董事、學生等百五十人。

會議在上午九時半先舉行聯合崇拜，由該院院長林子豐博士親自主持，並致歡迎詞，隨由浸信會神學院教授歐陽賜翔牧師講道，題為「聖經中的社會福利」。下午張修由尖沙咀浸信會主任徐松石牧師主講，並請青年會總幹事彭紹賢博士作專題講道，題為「香港最急切的社會需要」。同時放映電影及話劇，指出其需要的實際情形。會議在上下午分組討論，分為七組，每組人數自廿五人至卅人。此次會議，由該院社會學及社會工作系主任鄧高恩女士安排。

加士居道楠道交界處 裝設新交通燈 指示車輛左駛

【本報訊】九龍加士居道與楠道交界處，將裝設一個試驗性之綠色箭咀新交通燈，以指示准許車輛轉左。此項試驗，業經獲得交通顧問委員會批准，定明日上午十時開始實施。

據稱：「當綠色箭咀閃耀時，停在加士居道之車輛即准予向左轉駛入楠道。」但由於進入楠道之車輛同時轉右駛入楠道之故，駕車人士必須小心，因彼等並無優先使用該路之權。」

本港三代表赴泰出席 世界教師會亞洲大會

【本報訊】世界教師會亞洲區大會，由今日起至本月二十二日在泰國曼谷聯合國和平宮舉行，本港三名代表已於昨晨啓程參加。

本港教師會派出三代表為勞家璇(港大講師)、楊維忠(建造商會學校校長)、馬錦英(九龍真光中學校長)。昨晨到機場歡送者有：香港教師會、建造商會學校、真光中學、香港大學、培正同學會及親屬等數十人。

世界教師會擁有各國教師組織八十餘國，會員凡數百萬人；是次亞洲區大會，世界教育專家多人亦將赴泰參加，會議總題為「在教育上如何促進國際間之瞭解」。

馬汝勳飛美參觀 紐約世界博覽會

【本報訊】香港馬策旅行社總經理馬汝勳，應紐約世界博覽會、汎美航空公司、紐約巴拉沙旅店、華盛頓五月花旅店及運通旅運社邀請，定今日乘汎美班機專程赴美。馬氏公畢後，將分赴美洲各地考察一切旅遊業務，搜集各地風土人物，以便回港後籌組龐大旅美觀光團。

據稱：馬汝勳在港創設馬策旅行社已十餘年，不特經驗豐富，且手續迅速，服務忠誠，歷年以來，其經辦之澳洲、日本、美洲及歐亞各地之旅行觀光團體，不知凡幾，而參加者均能滿意歸來。

圖為馬汝勳近照

柴灣將建標準診療所

【本報訊】政府將在擁有四萬名居民之柴灣區興建一間新標準形式之市區診療所。該診療所附設有廿四張產床之留產所，為政府未來十年擴充醫療設備計劃之一部份。

新診療所之設計已告開始，惟承建工程之招投工作，須俟來年始可進行。該診療所命名柴灣診療所，樓高四層，附有留產所，將建於柴灣新區附近。

該診療所地下將設有門診部(附設診療設施)，二樓為嬰兒健康中心，三樓設有廿四張床之留產所及產房多間，最高一層則為居民宿舍。新診療所將替代目前臨時搭蓋之柴灣診療所。現時之臨時診療所既無產床之設，距區內各大廈又遠，殊感不便。

柴灣新區目下有居民二萬五千名，其附近之木屋區復有居民一萬三千名。政府擬在未來兩年或三年間，再行徙置二萬八千名居民至柴灣新區，因此，逆料該區之發展，將使區內之人口再行增加。

末季貨尾 大清除

我過平誰有 貨冬賣初春

·平價貨品一部份·

名廠女裝V領羊毛衫	每件 $18.50
美國女裝新款晨褸	每件 $19.50
日本新花全身底裙	每件 $ 7.50
日本女裝嘉士美綸外套	每件 $13.50
日本新花絲巾	每條 $ 6.00
名貴衣刷	每個 $ 3.00
44''日本織錦	每碼 $ 3.20
36''眞絲印花綢	每碼 $ 7.50
54''英國純毛褸絨	每碼 $14.50
日本特頭綸混毛男西褲	每條 $19.50
六位不銹鋼餐具(廿四件)	每套 $21.00
乒乓球具	每套 $ 3.00
玩具喇叭	每個 $ 2.00
日本名廠童鞋	每對 $ 5.50
日本女裝晴雨鞋	每對 $ 9.00
日本拖鞋	每對 $ 1.80
日本男裝套頭毛衣	每件$24.00
日本男裝羊仔毛背心	每件 $12.50
日本男裝杏領毛衣	每件 $14.50

今晚九時半收市

大 香港大丸 中新奧百貨公司 電話：773816

嶺英 招生

本校招考一九六三年度下學期高中二及新制中學一至四號附小、幼稚園各年級男女插班生。

試期：報名時通知。

報名：即日開始。開學：二月一日。

(校址：銅鑼灣恩平道。電話：七六〇五八三。簡章備索，代派處——灣仔譚臣道東方書局。)

監督兼校長洪高煌 副校長洪錫惠

東南無綫電專科學校 招生

科別：(一)無綫電及電視工程全科(二)無綫電技術科(三)無綫電報務科日夜班

試期：二月廿三日

校址：洗衣街五三至五九號 電話：八四九八三三

校長鄺文熾

鴻恩英專 招生

班級：字母拼音班P.4至F.2

報名：即日開始

校址：旺角彌敦道七十二至七十四號 西灣河大石街廿五至廿七號

聯邦英文書院正校 女校 分校 招生

英文部正校：界限街173號—175號A電話：八三三八九八

中文部：K.G.P.1—P.6 F.1—F.4

英文部女校：幼稚園，小一—小六，中一—中三

中文部分校：九龍塘金巴倫道十四號全座

英文部：P.6—F.3(單招上午班女生)

中文部：西洋菜街6號—12號A電話：八五二〇六八

幼稚園，小一—小六。中一

緊急通告

本校於本月十一日奉准參加一九六四年英文中學會考，凡本校F5會考生希望最遲於本月十七日上午十二時—下午四時回校辦理第二次報考手續，延遲自悞

監督李傑光 校長C.H.WILKINSON

聯大書院 招日夜生

一、科系：文、理、工、商、各科系各年級插班生

二、報名：香港大道西四三三號A三樓 電話四三〇五八；九龍佐敦道三十七號五樓 電話八四四五一七

三、時間：每日上午九時至下午四時

四、考試：第一次二月十六日 第二次二月廿三日 上午九時起至下午四時

珠海英文中學 招插班生

班別P.5.P.6 F.1-F.3(F.4-F.5已全部滿額不另招新生)

即日開始報名(英文夜校同時招生)

校址：亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三

董事長區劉小蕙 監督兼校長江可伯 副校長楊仲仰

東方中學 招生

高中 新制中學 小學幼稚園招插班新生

中學小學各班均全日上課

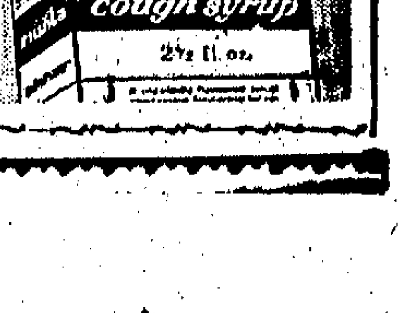
試期：報名時通知(簡章備索)

校址：九龍界限街四四至五〇號 電話八〇七〇二 八〇七四四

董事長李東昌 校長陸子麟

—M&B— 治療諸般咳嗽

仙肺露乃止治咳嗽及傷風之唯一聖藥，老幼咸宜，功效顯著。此水藥味如蔗汁，入口芬香，志大氣管炎咳嗽、哮喘咳嗽、百日咳及因患流行性感冒而起之咳嗽，均能神速解除。



交通版

法國郵船 亞士馬利今到港
放碇西環海面卸貨即晚開往日本 寮國昨午抵埠明日經西貢返馬賽

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪亞士馬利號（ASMARI）經已從開來香港，今（十六）日午間可能到達本埠。該輪在港放碇西環海面B字十六號浮泡，起落貨後，如時間趕及，擬定當晚離港，經程前往日本。

該公司另艘客輪寮國號（LAOS）則提前於昨（十五）日下午一時航抵香港，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定明（十七）日下午離港，經航赴日本。該輪擬定本月廿八日自日本返抵香港，翌（廿九）日離港，經西貢航返馬賽。

圖 爲抵港遊覽之日本一曬會會員。

日本一曬會 九人團來港遊覽 今日離港返東京

日本一曬會會員，一行九人，由金子僱險，於本月十一日，由東京乘日航機專程來港遊覽幷購物，曬會在日本相當流行，蒞業行業須於週日工作者，則以週一爲休息及聚會日。有關彼等在港遊覽程序，概由本港國際遊覽社代爲編訂。該九人團定今（十六）日離港飛返東京。

英航裝置新電報機

英航公司已在倫敦機場裝置自動電報交換機，以辦理每日收發來往五萬封電報，該機係由哥連斯無綫電公司負責安裝者。該巨型電器系統乃歐洲最現代化及最新設備，可以將英航公司總部及各地一百二十間分行電報來往集中一起。舉凡一切電報來往，甚至複雜者，更改傳迅，都可以於短促時間內送達到目的地。所發出電報更可自動化的更改錯漏而至正確地輸送到所需要地方。假如電綫在應用期中，則所要發出電報，則自動藏儲，待電綫澄清後自行發出。該座具有十分準確性電器系統，平常可爲英航公司傳送電報十萬封，最多可達到一百萬封，在倫敦該座電器系統號碼可多增至二百個，其他航空公司電報聯系亦可由該機收發。

英航公司三厨師榮獲十七項獎章
餐品製作展覽

不斷的精益求精，飛機餐食競爭，英航公司名厨最近又榮獲十七項獎章。此次餐品製作展覽係由國際酒店主辦。結果：英航公司成績最爲優異。獲獎英航人員有總厨師里英里爾。莫氏此次係第三次得獎，以其所製作之鷄鴨餐品，漸得餐檯金牌獎。他今年五十六歲，於一九五九年參加英航公司工作。第二位獲獎亦屬英航名厨伊力柏嘉，獲大展獎狀。渠以多種餐品製作獲得挑戰性銀杯獎，兩枚金章及一面金牌。他現年四十一歲，曾在英航公司服務至今有十三年之久。還有一名獲銀獎章者，乃爲英航厨師名安東尼伊高里士。

英航班機 時人行踪

【本報訊】狄加林獎公司執行董事賓納狄，前（十四）日乘英航公司班機離港飛往檀香山。

葛都狄斯公司前任主席與伯利爵士夫婦，於前（十四）日乘英航公司班機自東京飛抵港。

李亨利旅遊公司東主的姊妹伊華李寶，於昨（十五）日乘英航公司班機由紐約飛來香港。

東方從業公司主席葛林，定今（十六）日乘英航班機由新加坡飛來香港，並將於本月十九日乘英航班機離港飛往東京。

摩加達高狄斯密公司執行董事摩加達，定本月十八日乘英航班機由雪梨飛來香港，並將於本月廿三日乘英航班機離港飛往倫敦。

堪文斯公司泰國代表抵港訪問

堪文斯燃料國際公司泰國經銷代理人，曼谷第利恒公司技術部經理伊丹尼，本月十一日抵港，進行三日的訪問，他並參加堪文斯燃料公司在港舉行的區域代表會議。

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 信件下午一時、下午六時 包裹正午
星期日 信件下午一時 包裹下午六時

今（十六日）（星期日）截信時間

空郵
非律賓 信件正午
加拿大 信件正午
東埔寨、義大利、法國 信件正午
伊朗、德國 信件正午
巴基斯坦、黎巴嫩、敍利亞、西普魯斯 信件正午
瑞士 信件正午
印尼 信件正午
越南 信件正午
泰國、埃及、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、亞丁、非洲、英國 信件正午
美國、中南北美洲 信件正午
夏威夷 信件正午
日本 信件下午二時
澳洲、紐西蘭、非濟島、英屬新畿內亞 信件下午六時
韓國 信件下午六時
婆羅乃 信件下午六時
非濟島 信件下午三時 包裹下午二時 信件下午三時

平郵
非律賓 信件下午六時 包裹下午五時
印度、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭、伊拉克、黎巴嫩 包裹下午五時
印尼 信件正午
馬來亞、英國、歐洲 包裹上午十一時 信件下午三時 包裹下午二時

明（十七日）（星期一）（休息）

空郵
非律賓 信件上午十時 包裹上午九時
台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時
馬來亞、北婆羅洲 信件上午十一時 包裹上午十一時
沖繩島 信件正午
韓國 信件正午
泰國、中東、非洲 包裹上午十一時
尼日利亞、西普魯斯、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午
澳洲、紐西蘭

港澳輪

佛山	港開	晚上十二時	澳開	下午四時正
德星	港開	晚上十二時	澳開	下午四時正
大來	港開	下午三時正	澳開	深夜一時半

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時四十分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午九時四十分
民航	台北	上午十時廿分
德航	東京	上午二時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時三刻
泰航	羅馬孟買曼谷	下午二時卅五分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午六時五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時一刻
國泰	漢城	下午十一時三刻
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北沖繩大阪	下午一時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
泰航	東京	下午三時廿分
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
東航	東寮印度巴黎	下午三時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
泰航	馬尼剌	下午六時四十分
越航	西貢	下午三時三刻

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十七	捷成
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	十七	太古
亨利第馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十七	捷成
芝流連加	貨船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十七	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十八	邊行
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	十八	渣華
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十八	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	日本	十八	銀行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十八	太平
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十八	總統
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	十八	總統
蘇珊馬士	貨船	SUSAN MSK	美國	十八	捷成
嘉利寶	貨船	GARRYBANK	非洲	十八	銀行
海利	貨船	HAILEE	日本	十八	多利順
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	美國	十八	總統
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	十八	怡和
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十九	太平
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	十九	總統
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十九	多利順
安利士	貨船	AENEAS	日本	十九	太古
爹魯士	貨船	DELOS	澳洲	二十	天祥
賓利維利	貨船	BONNEVILLE	美洲非島	二十	銀行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	二十	大阪
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	二十	多利順
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	二十	鐵行
非律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	廿一	美邦
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	南美南非	廿一	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿一	鐵行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿一	福來
潘尼亞	貨船	PURNEA	日本	廿一	鐵行
莎昔逵	貨船	SALSETTE	歐洲	廿一	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿二	日郵
明寶山丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	日本	廿二	香港東方
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	廿二	邊行
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	廿二	巴拉多
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿二	寶隆
羅斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿二	和捷
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿二	渣華
夏利睦	貨船	HERMOD	上海	廿三	多利順
美莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲	廿三	鐵行
烈打運	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	渣華
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
阿斯丹那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿三	太古
興華	貨船	HERVAR	亞庇	廿四	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿四	多利順
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿四	總統
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿五	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿五	怡和
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	廿五	巴拉多
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿五	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	廿五	福來
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	總統
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿五	福來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿六	日郵
多富怡美利	貨船	DOLPHEVETT	非洲星洲	廿六	福來
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿六	怡和
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	廿六	和捷
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿六	太平
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿六	捷成
愛奎蓮娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	廿六	天祥
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	廿七	美邦
歷昔	貨船	LEIPZIG	日本	廿七	捷成
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿七	捷成
邊加路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿七	邊行
布祿連城	貨船	C. BROOKLYN	日本	廿七	銀行
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿七	銀行
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿七	多利順
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿七	太古
南昌	貨船	NANCHANG	曼谷	廿八	太古
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿八	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿八	美輪
寮國	貨船	LAOS	日本	廿八	法郵
麻西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿八	渣華
邊余力	貨船	BENLARIG	歐洲	廿八	邊行
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿八	天祥
德利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	廿八	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	廿八	捷成
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	新加坡	廿八	大阪
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿九	大阪
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	廿九	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿九	美輪

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
海順	貨船	HELIOS	日本	十七	多利順
新疆	貨船	SiNKiANG	日本	十七	太古
那不刺打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	十七	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	十七	捷成
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十七	鐵行
國泰	客船	CATHAY	日本	十七	鐵行
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	十七	鐵行
英蓮些頓	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十七	怡和
邊利與	貨船	BENREOCH	日本	十八	邊行
斯維禮士	貨船	SYLVA LYKES	美國	十八	總統
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十八	捷成
亨利第	貨船	HENRIETTE MSK	非洲	十八	捷成
亨利馬士基	貨般	HENRIETTE MSK	非洲	十九	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十九	捷成
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
嘉利寶	貨船	GARRYBANK	日本	十九	銀行
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	十九	美輪
伊斯砵城	貨船	C. EASTBOURNE	歐洲	十九	銀行
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	美國	十九	總統
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	沖繩日本美國	十九	總統
亞比禮士	貨船	ADABELLE LYKES	西貢	十九	總統
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十九	邊行
芝流連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	十九	渣華
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	二十	太平
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	日本	二十	渣華
大美士	貨船	TAMESIS	日本	二十	多利順
亞芝利士	貨船	ACHILLES	馬尼剌	二十	太古
嘉蓮娜芝	貨船	GLENORCHY	華北	二十	怡和
非律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿一	美邦
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
芬點	貨船	FERNPOINT	美國	廿一	多利順
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	廿一	太平
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲	廿一	鐵行
大有丸	貨船	TAIYU MARU	中南美洲	廿一	太平
賓利維利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿一	銀行
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	廿二	福來
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿二	太古
爹魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿二	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿三	銀行
莎昔逵	貨船	SALSETTE	非島歐洲	廿三	鐵行
潘尼亞	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿三	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
明寶丸	貨船	MEIHOHSAN MARU	星洲非洲	廿三	香港東方
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿三	巴拉多
布祿蓮高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	台韓日美	廿三	和捷
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
烈打運	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿四	渣華
羅斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	廿四	多利順
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	廿四	寶隆
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿四	邊行
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿四	捷成
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿五	總統
美莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	廿五	鐵行
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿五	多利順
阿斯丹那士	貨船	ASTYANAX	日本	廿五	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿六	福來
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲庇能	廿六	巴拉多
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿六	福來
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿七	怡和
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	廿七	和捷
多富怡美利	貨船	DOLPHEVETT	沖繩釜山日本	廿七	福來
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	印尼	廿七	捷成
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿七	日郵
嘉年科樂	貨船	GLENFALLOCH	上海	廿八	怡和
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿八	多利順
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿八	渣華
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	廿八	美邦
歷昔	貨船	LEIPZIG	歐洲	廿八	捷成
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿八	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿八	太平
邊加路	貨船	BENGLOE	日本	廿八	邊行
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
興華	貨船	HERVAR	山打根	廿八	多利順
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	廿九	怡和
萬利羅士	貨船	MENELAUS	基隆馬尼剌	廿九	太古
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿九	美輪
寮國	客船	LAOS	西貢歐洲	廿九	法郵
麻西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿九	渣華
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	三月一日	大阪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	一日	美輪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午十時
亞士馬利（貨）	ASMARI	曼谷	法郵	B十六	中午
堅娜娜（貨）	CANARA	日本	鐵行	A四	上午七時
萬祿（貨）	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B二	上午
那不刺打丸（貨）	LA PLATA MARU	日本	大阪	A四十一	下午五時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
顯生（貨）	HINSANG	山打根	怡和	B卅三	上午
亞德吉（貨）	AAGTEKERK	日本	渣華	A廿三	上午
大之家（貨）	TJIUCA	美國	多利順	A三	下午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B卅二	上午
南昌（貨）	NANCHANG	曼谷	太古	太古船塢	正午十二時
亞士馬利（貨）	ASMARI	日本	法郵	B十六	晚間
馬奇善（貨）	MARQUISIEN	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午

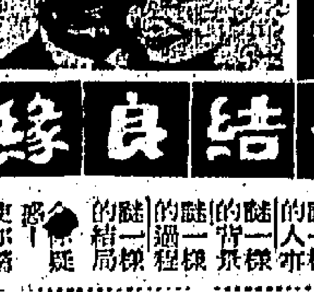
工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

海順 HELIOS 往日本
二月十六日落貨 十七日開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三五一一三一

大之家 TJIUCA
往紐約，波士頓經羅省，巴拿馬，費城，波的摩，並轉駁南美洲西印度群島
二月十六日落貨 即晚開行
多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三五一一三一

四川快輪
每逢星期一由香港開星期三到基隆 星期四由基隆開星期六到香港
貨客接洽處 太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

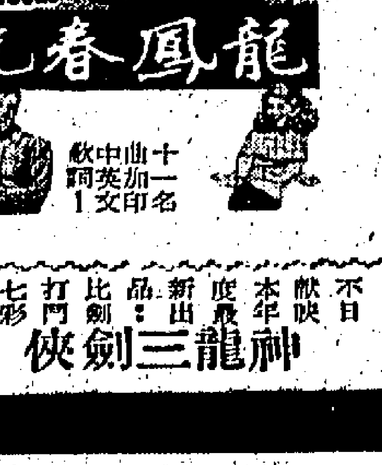
新華·豪華 利舞台·樂宮 麗聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國賓 樂聲·新聲 大華·麗都 東城

新春第一片 今天五場獻映 十二時半 二時半 五時 七時 九時半
加利格蘭 柯德莉夏萍
環球公司榮譽出品


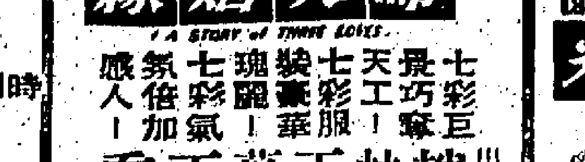
花都奇遇結良緣
新華 今天早場十一時 環球新聞卡通 豪華 環球新聞卡通

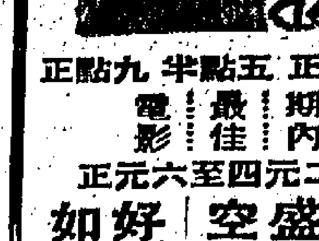
今天五場獻映 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
聯美公司超級胡鬧絕頂大笑片
卜合 安妮愛達寶 再度攜手主演
七彩中文字幕 行運一條龍

利舞台 樂宮

今天五場 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
美高梅風趣浪漫歌唱喜劇
貓王皮禮士利 安瑪嘉烈 主演


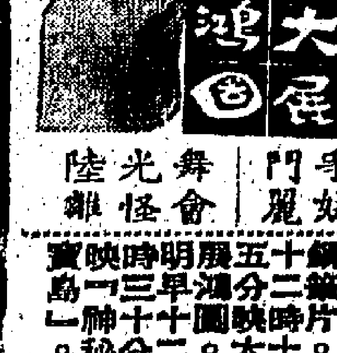
龍鳳春光
不日獻映 神龍三劍俠

恭喜發財 今日滿天連發狂 五場

啼笑姻緣
趙雷 林翠 王引 葛蘭 王萊 喬宏 合演

第五十九天 每日三場 上下兩集 一場映完 座價廉收


時間：兩點正 五點半 九點正
新春期內 最佳電影
票價由二元四至六元正
連映兩月 盛況空前 好評如潮
新聲 樂聲

連日爆滿恭喜發財 今天請早
神將福星
THE MOST HEROIC OF ALL LEGENDS! JASON AND THE ARGONAUTS
今早 雙龍會

今天五場續映 放映時間 12:15 2:30 5:15 7:20 9:30

大展鴻圖
美女爭鬥 舞會光怪陸離

哥本哈根隊最後戰華聯

三時半在埔頭開火

【本報訊】在港兩戰兩捷的丹麥哥本哈根足球隊，今天下午三時半作訪港最後一戰，在政府大球場與華聯對壘，客軍訪港能否獲得全勝，便要視能否渡過華聯這一關。

在正本戲哥本哈根對華聯舉行之前，下午一時三刻，先加插一場表演賽，由足總青年選手隊對乙丙組聯隊。政府大球場今天的票價分十元、八元、六元及三元五角多種，由於客軍先後擊敗香港代表隊及聯賽聯隊，叫座力大增，今天的觀衆相信一定比過去兩仗為多。

觀客軍在港過去兩仗的演出，攻守未見如何超脫，雖然實力稍勝本港，惟距離不大，只要今天的華聯上陣各將肯背拚，對客軍應有重大威脅。不過，客軍也深知華聯是他們在港三場比賽中最強的對手，決以最佳人選上陣，預料他們的演出，將比首次兩仗更優，與華聯爭持必烈，過程緊張精采可期。

客軍在過去兩仗中，以門將希古洛，右輔梳連臣，右中衛B漢臣最突出。希古洛反應快，彈力好，守門不易攻破他最後一關。梳連臣鏟球好，踏門一腳，尤爲了得，B漢臣助攻助守，亦十分出色，客軍此數位傑出人物，今天將全部上陣。

客軍發動攻勢時的長短傳甚準，快傳快射，奔跑迅捷，攻門俱佳，客軍的鋒力雖不弱。不過，兩翼鋒仍缺乏切入威脅，他們的後防，搶截到家，出腳快，門將穩健，但弱點就在一雙後衛不善釘實。

華聯的陣容比香港代表隊及聯賽聯隊爲強，況且是總與部份屬會誤會冰釋，傑志和光華入選球員均決定上陣，更可以原定陣容應戰，但以各位置人選而論，有一兩個位置仍欠理想，並非最佳人選。

前鋒的配搭，尚屬不錯，黃志强的窺擾，張子岱的盤射，郭滿華的衝刺，姚卓然的輸送美妙，莫振華的斜射，均有極大威脅。只是後防的陣容洪與黃文偉一雙翼衛，氣力甚遜，吳添來欠位置，門將劉建中狀態不好，始終未恢復水準。因此今天的華聯隊，鋒力雖強，守力卻嫌不足。但雖然如此，倘如華聯上陣各將鬥志旺盛，後防能採半密集踢法，不標波，前鋒切忌盤弄過多，快傳快射，將與客軍拉成勢均力敵。不過成問題的是本港的銀牌與聯賽最近均有大戰，華聯各將的鬥志便不無疑慮，要是戰意低落的話，則今天一場比賽，不祇不會精采刺激，華聯更不難招致大敗。

花墟義賽爆滿

九龍聯報捷

女子隊不敵童子軍隊

「天官賜福」「天姬送子」繞場

球員聯誼會昨在花墟舉行義賽，圖為女子足球隊，對該會童子軍隊的爭奪鏡頭。

【本報訊】香港華人足球聯誼會，昨在花墟上演三場足球義賽，加插明星表演節目，大收「爆棚」之效，共收入二萬二千零七十餘元，撥充球聯會福利基金。三場足球義賽戰果：九龍聯隊以四比二勝香港聯隊，獲得本屆聯誼盃。華裁以四比一勝西裁，獲得本屆珠賽盃。表演賽：童子軍以二比○勝女子隊。

花墟內外，萬頭攢動，離正本戲上演前一個多鐘頭已高掛四面紅旗，宣佈滿座，不得其門而入的恭候球迷大不乏人。

在比賽休息時，男影星尤光照和女影星韓菁清，分飾「天官賜福」與「天姬送子」，又由港裁會主席柏勳及簽籍小姐安娜貝，分飾「天官賜福」及「天姬送子」，分乘兩輛花車繞場一週，並配有八乘花車及童軍花車跟隨，足球宿將李德棋亦化裝隨車繞場，向各界恭賀新年。

球賽結束後，由華協會主席羅健儀頒發銀盃及獎品，給中西裁判及執法球証。聯誼盃賽完畢，由球聯會副會長孫基舜主持頒獎。

頭場由中西裁判爭奪珠賽盃賽，西裁中鋒巴傘士於上半場三十四分鐘，攻破華裁龍門，先開紀錄，以一比○領先上半場。下半場西裁後勁不繼，戰情一面倒，被華裁連克數城，而且損兵折將，華裁譚國宿將中三元，黎兆榮亦踢入一球十二碼，全場結果，華裁以四比一勝西裁。雙方陣容如下：

（華裁）李德棋、游華興、譚國、吳汝威（下）、張戰新（上）、雷樹萍、霍英東、根達、徐燦榮（上）、黎兆榮、劉福開（下）、梅勳官

（西裁）史密夫、路易、咸連臣、金波、巴傘士、麥維奧、尼施亞、戴雅、李倫、奇狄、基拉臣

‧圖片說明‧球員聯誼會義賽，加插「花車」拜年，圖爲洋球証扮演「天官賜福」，與義大利女郎扮「天姬送子」的鏡頭。

女子賽最哄動

演來有聲有色

結果童子軍獲勝

次場表演賽，由港九青年足球會的女子足球隊，與聯誼會八十旅童子軍足球隊，對壘，為本季賽事中最精采的一場，其精采處，不在於雙方作戰緊張和技術優良，而在於男女作賽的滑稽鏡頭。童軍隊中有許多小孩都是將門之後，腳法都很不俗，例如八號曾志偉是曾啟榮的公子，他的實力特強，數名女子也無法擋其鋒，十號的陳柏年，是陳福祥的公子，亦非常活躍，這兩人身高三呎餘，而竟有此腳法，大受球迷讚賞。

女子足球賽，在去年夏季港九青年足球會成立時，在維多利亞公園首創演出，吸引近萬人圍觀。昨天是第二次露臉，這次的技術，比上次有了明顯的進步，打來中規中矩，不像以前一窩蜂般在一起走。上次許多球員都怕羞不敢吐露真姓名，有部份選穿着長褲上陣，但這次已沒有這種現象。

女子隊中以中鋒及門將兩人最佳，中鋒陳麗娜是陳福祥的千金，最有腳法，左右腳運用自如。門將施小梨，是施袖旋前的女公子，把關非常勇敢。由於場地太大，女子隊的攻勢很弱，戰情一面倒，不斷被童軍圍攻。

上半場十二分童軍隊由呂松錦中衛攻入一球，先開紀錄。下半場一分鐘，陳柏年遠射穿門中鵠，打成二比○。全場結果，童軍以二比○淨勝女子隊。雙方陣容如下：

（童子軍隊）呂松錦、曾振華、陳柏年、曾啟源、陳啟忠、李國樑、鄭善良、曾志偉、麥漢榮、張秀琳、麥加維

（女子隊）伍瓊芳、何瓊、吳佩芝（下）、李潔貞、陳美珍（上）、林麗娟、楊珊、陳麗娜（上）、范少珍、嘉寶、江麗華、陳秋芳、施小梨

體育

九龍聯隊四比二勝

本屆聯誼杯賽，由香港區會員隊與九龍區會員隊對抗，港聯以兩球領先，九聯連追四球，後來居上，以四比二勝港聯。港九兩地共有卅二名大牌輪流上陣，戰況當然不盛，球迷也只能欣賞大牌的腳法。

上半場第十三分鐘，港聯進攻，李國強切入近射，打中後衛，林錦棠再射，方得手，一比○，港聯領先。至廿六分，港聯搖北，林錦棠越過吳添來，傳右翼，羅國泰衝射，應聲而入網，港聯以二比○領先。三分鐘後，九聯反攻，陳振權底線傳出，劉志霖近射成功，一比二，九聯扳回一球。

下半場七分鐘，劉志霖再接到陳振權妙傳，勁射入網，二比二，九聯扳平。十三分鐘，楊偉業接到郭有供應，舉腳扣射，又告得手，三比二，九聯超前。廿分鐘後，再由陸文渭一傳，交劉志霖直射死角，再建一功，四比二，九聯致勝。雙方陣容如下：

（九龍聯隊）郭有、黃志光（下）、吳偉民（上）、盧德權、龔華傑（下）、李國華（上）、吳添來（上）、吳偉民（下）、盧松江（上）、何志坤（下）、陳振權、楊偉業、劉志霖、張耀國、區彭年（上）、陸文渭（下）

（香港聯隊）馮紀良（下）、黃文偉（上）、林錦棠（下）、梁偉雄（上）、蘇文晉、陳燦林、高保強（下）、劉儀（上）、羅國泰（下）、姚卓然（上）、郭德先、孫志強、曾鏡洪（上）、譚漢新（下）、張子岱（下）、林錦棠（上）、何祥友、李國強

哥本哈根華聯陣容

（哥本哈根）

波路臣、希古洛、佐漢臣、B漢臣、希白岡、史柏雲、歐羅臣、所羅臣、彼得臣、梳連臣、殷拿

副選：寶臣、高治、G漢臣、安達臣、巴士其、丹尼臣。

（華聯隊）

領隊：趙不弱，教練：郭有，副隊長：張子岱，隊醫：梁少帆。

劉建中、郭錦洪、吳添來、陳輝洪、李國華、黃文偉、莫振華、姚卓然、張子岱、郭滿華、黃志强

副選：雷煥璇、羅北、蘇文晉、李饒威、成松江、張耀國、劉添、曾鏡洪、區彭年【羅國泰】、何祥友。

十項運動紀錄

楊傳廣成績被正式承認

【倫敦十五日路透社電】在一九六三年中二十二位在田徑賽中平等世界紀錄，或打破世界紀錄之運動員，其成績現已被正式承認。由國際業餘體育協會所宣佈正式承認之運動員名單中，包括中華民國十項運動冠軍楊傳廣在內。楊傳廣於一九六三年四月廿七日與廿八日兩日內，在美國加州創下十項運動九千一百二十一分之世界紀錄。

昨日戰果

足球比賽

（足球表演賽）

華裁勝西裁 四比一

九龍聯隊勝香港聯 四比二

童子軍勝女子隊 二比○

（乙組聯賽）

流浪勝獄吏 五比一

郵政勝警察 三比二

昇勝中華 二比○

空軍勝太古 一比○

大東對漢英（改期）

太太要握手

小童討利是

新玩意，新噱頭，特別吸引人，球員會點演女子踢足球，萬人空巷，其情形，擠擁過南保大戰，不得其門而入者，不下五六千衆，惟有「上山為王」。是日收入二萬三千餘元，因為義賽，政府不收稅項，場地不收場租，連評判亦報效也。

救傷會也忙個不了，還有陳福祥走來走去，卻原來兩人權充導演，有鬼女打女子足球，女子教一黃將山，在場外操演，禮儀式操法，果然有他的一套工夫。

童子軍對女子隊入場時跑步入場，卅二條玉腿揮動，全場掌聲，十六金釵在中圈向觀衆行禮，隨即在中線一字型操出。

童子隊和女子隊排列場上，等候趙不弱太太陳瑤琴握手禮，由陳福祥任知客，引導陳瑤琴握手，先向男童逐個一握，握至年方十歲的曾志偉時，曾志偉太矮，趙太要俯下身才能一握，小童暗說，伸手係唔係有利是揾，趙太答一定有利是揾，贊時餘佳先。

金釵十六出場，座上評頭品足，有說十一號吳佩芝最高，亭亭玉立，不宜打波，失了利用她的身裁，五號楊珊高而壯，打中堅配合得好，最靚是十號林麗嬋，及門將施小梨，九號陳麗娜的大腿，看來男子也不及，人稱孫錦順。

花墟花絮

女將纏得緊 小鬼勾後腳

（黑騎火）

童子隊中曾啟榮之子曾志偉最細，次為陳福祥之子十號陳柏年十一歲，再其次為麥陽輝之子七號麥家雄才十二歲。最好波是曾志偉，盤傳過波一如姚卓然，竟然弄到四個女子向他死纏。曾志偉自覺悄勢不對，惟有暗施殺手，勾其後腳，過一回她辛苦了，拋出五尺開外。

賽後兩個小鬼陳柏年、曾志偉互說：給女仔撞到失魂，不過她一撞到，我就將她抱住，不致成大家一齊跌，不過吃虧是她在上面，壓得很辛苦。

四部汽車繞場，洋球証「天官賜福」栢立，和芝安娜利同車出場，栢立今年改扮恭喜發財，芝安娜利扮天姬送子，影星尤光照、韓菁清亦扮恭喜發財與天姬送子，傑志主席蔡國楨，在名譽位上大聲向趙不弱取笑，說其名趙不弱，當然為人好強，天姬一於送其三子，全座大笑不止。

馬圈動態與晨操述評

萬事勝意應新春

‧陶樂駿‧

昨天試馬多如繁星，尤以頭場第九班馬試跑多，跳工夫雖不算快，但有兩三匹值得注意。

趙仕端初試萬事勝意半哩，兩段快試，步頭雄勁，氣力雄渾，出身是長途馬，中距離亦合，目前始見快工夫，賽高而狀態反覆，有彈力，差在脾氣不小，會中途慢車，此一勁力漸强課，第九班馬無論紅牌生賽與大師傅場合，同在打開勝利之門，趙君騎技有進，今後的動態，頗堪注視。

周振雄初試關關半哩，腳法輕爽，活潑氣氛較前時增强，暗藏雄勁，途長途有殺力，宜留意進展。

彭利來試美玦公主二化郎，已試過一課，近況好轉，氣度瀟灑，跑來運勁均勻，有突擊機會。

烏騮步大欠活潑

烏騮近期多操，課業成試六化郎，步幅開合，但欠勁活，翻步不甚快，機會平常。

助手侯凱寶與梅道登策生財同試六化郎，凱寶步大勁强，走勢爬爽，生財末段勁弱，在頭場爭長途，恐勁度不足。

助手試虎將慢一里，步大輕鬆，狀態漸勇，惟操練手法不甚積極，宜從三場的賽會，條宜半冷門。

助手試騰逵一哩，步伐雄勁，氣勢宜往，漸入佳境。

羅馬萬里駒活躍

羅馬雖非將才鳳皮，但夠氣夠力，上月連操五課一哩，一課一哩二五，而以一哩二五的二分四五秒最佳，勢力充沛，是難得的本錢，課業成昨試快一哩，一分五九秒，末段廿八秒三，全身彈起，豪放縱橫，又見跨進一步。

目前進展甚速，預計可以應付一哩以上，有此勇態，課爆冷於一衆名氣馬中，如有近十倍的分頭，可以小搏。

鄭棣池策萬里駒與助手策寵妃同試半哩，萬里駒輕盈活潑，寵妃有些生硬，兩駒的操練情況均不甚積極，萬里駒上月僅操過一課快一哩，三課半哩，目前在一哩爭寧，仍感未足，寵妃亦然。

羅倫試愛爾蘭花六化郎，步伐雄壯，氣勢貫注，狀態不斷躍起，但中距離平常。

大力韶樂成對峙

王筱紅試大力一哩，氣勢仍强，洒開大步，餘勢猶勇，狀態上佳。

課業成試韶樂六化郎，按韁緩馳，輕盈瀟洒，腳法柔美，近期一度欲課，但復保持佳態，有力爭雄。

張學文試班寶一哩，腳法欠活，近期操練未足。

郎途試勝券半哩，步伐雄渾，氣力充沛，勝後升上第一班，仍有爭雄機會。

郭子猷試密底斗盤快六化郎，腳法文靜輕盈有致，活潑可愛，依然昂勇。

告魯士試寶馬六化郎，腳法輕爽，活潑有致，依然昂勇。

金鹿作長途練氣

課業成試金鹿一哩，分段加速，步密勁雄，跑來如輪滾動，氣力貫注，末段有強勁，改在長途爭奪，有突擊機會。

陳浩祥試喜謙批一哩，腳法輕爽，但活潑氣氛不足，僅宜數冷。

梅道登試快活人六化郎，腳法輕巧，雄勁不足，狀態滯留不進，出長途恐後勁不強。

雲飛鹿進展甚速

雲飛鹿操練甚勤，進展亦速，氣勢增强，上月操七課一哩，均由貝爾波夫一手操練，足見重視，雖不下快功夫，惟甚穩打好，過步甚貼，漸趨活躍，昨晨貝爾波夫試一哩，走勢文靜，腳法柔美，進展良多，首天在第九場有牛冷門希望。

郭子猷試細慈六化郎，蹄姿靜美，瀟秀有緻，體裁固高，復以早熟有利，近況已勇，是爭雄分子，上月份王筱紅與陳浩祥分別操三課一哩，全程輕快，試開時又有一氣呵成之感。

林國樑試生日餅一哩，末段稍試，氣力甚强，但腳法仍然生硬，初度交鋒，未易稱雄。

課業成試愛美神一哩，分段加速，洒開大步，漸見增强氣勢。

郭子猷試明威一哩，步法輕巧，清脆玲瓏，近況漸佳。

彭利來試新霸六化郎，氣力滿足，輕盈有緻，進展良多。

客軍領隊有此表示

如球証似第一仗 今日仍可贏華聯

李惠堂認為華聯必須釘翼

【本報訊】丹麥哥本哈根足球隊，今日最後對華聯隊。中國足球隊教練李惠堂，昨在花墟球場表示，客軍實力，與香港相埒，今天一仗，最難預測者，為各五虎上將，會否因各屬會之銀牌與聯賽關係，到時留力。換句話說，倘若各上陣大將，均肯力拚的話，則華聯足有擊敗客軍的力量。

談到客軍過去兩仗的演出，據老惠指出，客軍前鋒綫能夠活躍非常，最主要原因，是港隊兩場的右後衛，都將左翼放鬆，則客軍右翼歐羅臣便可從容將球傳出，同時，客軍前鋒，均屬身材高大者。何況主隊中間後防，守多漏少，因此，華聯今仗後衛，必須釘死客軍前鋒，相信客軍前鋒活躍，一定受到較大之限制。

客軍領隊平波治，昨在雅閣酒店對記者表示：今天客軍的四位北歐聯隊選手丹尼臣、B漢臣、佐漢臣、梳連臣一定上陣，在港首仗，丹尼臣是沒有出場，次仗則只有丹尼臣個人上陣，B漢臣則只踢半場。

談到今仗勝負問題，平波治認為，如果球証有似第一場之公正的話，相信他們仍然可以贏波。

華裁拔河賽 體記參加

華裁會每年一度的體記拔河賽，今日上午十時在僑輝球場舉行，到時除遊戲節目外，並有拔河比賽，體記亦參加比賽，由黃錫惠任召集人。

聯賽東巴之戰 提前十八舉行

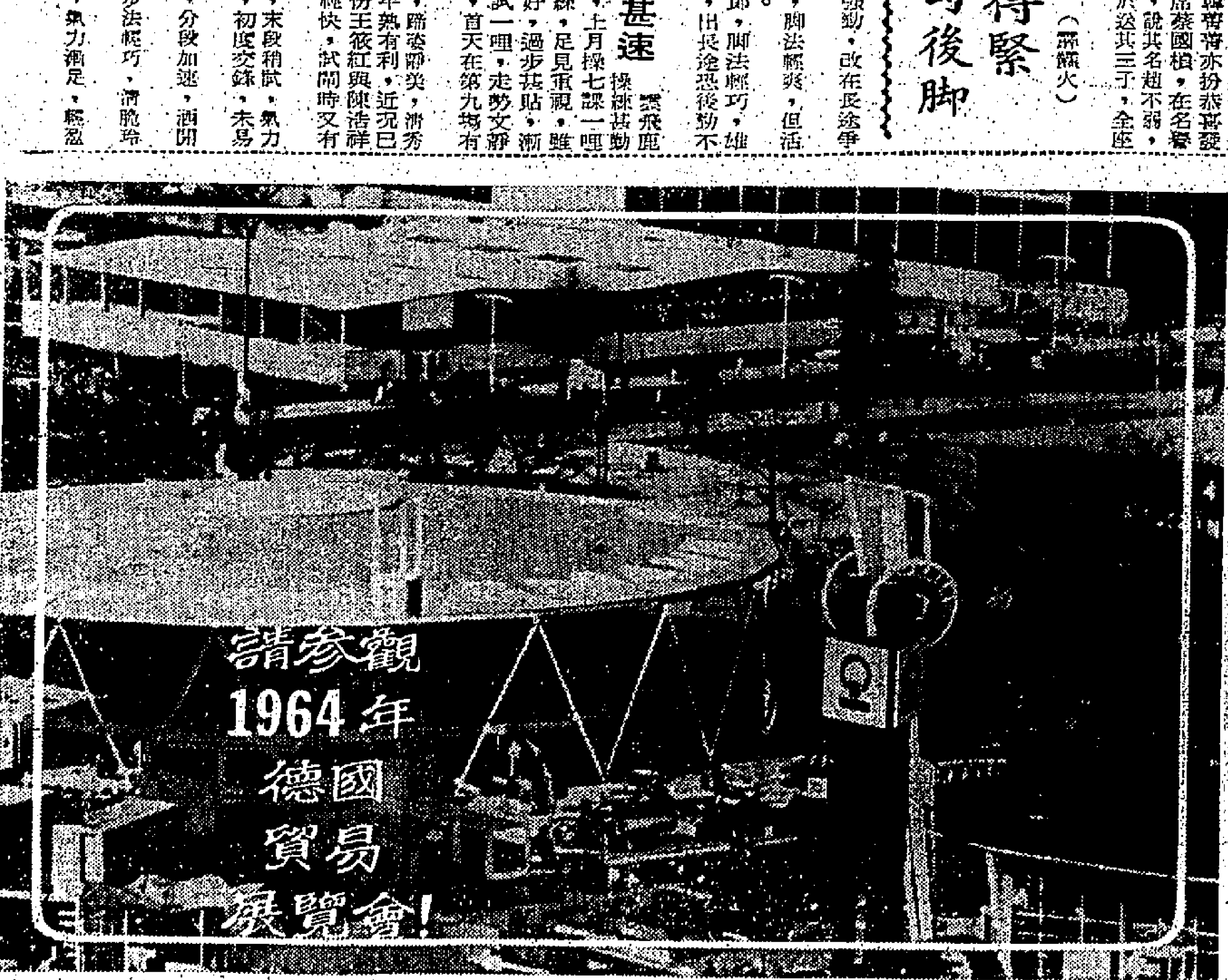
【本報訊】原定本週末在南華球場舉行的甲組與預備組東華對九巴足球聯賽，現已決定提前十八日在花墟球場比賽。開賽時間甲組下午四時，預備組下午二時十五分。又：編定於十八日在花墟球場補賽的九巴對陸軍甲組及預備組聯賽，則宣告改期。

蔡國楨表示

傑志球員上陣 并無條件交換

【本報訊】傑志會主席蔡國楨，昨在花墟對記者表示：外傳傑志入選球員踢賽，是有條件交換，這是不確的。因為，傑志會今次力促成傑志球員上陣，最大原因，是由於香港足球壇的淡風，吹得太可怕了。其次，在友好相勸之下，才決定先從足總以大力，至於足總將來的措施，則要看他們自己的心意了。

傑志會認為未來的銀牌與聯賽，場場緊張，因此，昨下午傑志會各球將，於今日開始實行合宿集訓。



各國主要工業品及商品將陳列展覽屆時有最新型之設計與製造品將會令您發生興趣

漢尼黑國際建築機械展覽會 — 三月十四日至廿二日

杜塞道夫國際時裝展覽及銷售週 — 三月十五日至十八日

佛蘭克福國際雜貨展覽會 — 四月廿二日至廿六日

漢諾佛展覽會 — 四月廿六日至五月五日

世界各地大多數著名工商界人仕皆會蒞臨參加此項1964年盛大展覽會，當然除研究最新之歐洲各項新品及市情外，並可能即簽訂貨合同，故此大批德國政府人員已被指定向各界參觀者解釋有關海關手續商品特徵及販運等等問題。

德航各大旅行代理商當深知德國詳情而且代旅客接洽解決住宿問題及參觀展覽會之登記手續。

各位如欲參加赴德國1964年貿易展覽會最佳莫過於搭乘服務及招呼最著名之德國航空公司噴射客機。

Lufthansa 德國航空公司

請洽：捷成洋行 地址：香港畢打街地下 電話：三五三六一號

軒尼詩白蘭地

大地回春恭賀新年

舉觴慶祝此酒最宜

總代理：怡和有限公司

JHBO 52C

銀行票據交換繁忙 硬幣碎鈔開始回籠

銀行內部工作多稍爲延長 大額過戶支票昨如常提欵

【本報訊】本港各中外銀行春節休假期滿，昨天（初三）全部啟業，是日各界居民向銀行提欵者雖然稀疏，但解欵入銀行者頗衆。同時，在農曆除夕，各界解入銀行之過戶支票，又須交換，有等銀行收到及剩餘的硬幣及五元、十元新鈔票昨開始回籠，故各大小銀行工作仍很繁忙，尤以滙豐銀行最爲忙碌。因是日適逢週末，銀行營業時間祇有半天，惟內部工作時間，則多比平時稍爲延長，因在農曆除夕時，工商業各行收到貨欵特多，其中有不少是過戶支票，於當日解入銀行後，除了一萬元以上者，可於昨天（初三）提欵外，其餘一萬元以下者，多要隔日交換，到了星期一（即初五）才可提欵，故各大小銀行非在半天時間弄清過戶手續不可。

說到農曆新年時，滙豐銀行代政府發出的一元、五角、一角硬幣及本身所發的十元、五元面額新鈔，雖然昨日（初三）已開始回籠，但因僅有半天時間，兌入仍非大量。

據說：在農曆除夕前兩星期內，發出的硬幣，共二千餘萬元，連以前發出者，統計總有七千萬元左右。十元及五元面額鈔票發出數字，也相當鉅大。這些硬幣與碎鈔，須到下週後（新春初五以後）才可大量回籠，因兒童們新春收到的「利是」，大部份也須下週才解入銀行存儲也。（日）

部份大行業 今象徵開市

批發生意須到星期一才展開 零售店今開業市面漸復常態

【本報訊】工商業各行春節休假期滿，除銀行、洋行、證券交易所、輪船公司及部份零沽店，已於昨日（初三）開市外，其餘華洋百貨、五金、洋紙、西藥、化工原料、棉紗、布疋、出入口庄、號麵各行，及大部份工業廠家，雖有不少是循着老例，於今日（初四）開市，但昨天適逢週末，各銀行及洋行祇有半天的時間營業，證券交易所沒有正式交易，而證券公司也祇有象徵式開業，行業及廠家也祇有作象徵式開市，實際上批發生意，須到初五（星期一）才可展開。南北行及參茸行則定初五、初六兩天開市，米行亦定初六開市，至於藥材行則歷來都是收市早，開市遲，今春已定初七開市。港九各大百貨公司及各業零售店，有百份之九十五以上今日（初四）開市，照常營業，市面也將隨之而漸復常態。

由於去年各行業務穩定，而存貨非厚，故預測新春開出紅盤，亦將普遍穩好，平淡經年的米市，因在農曆歲暮時所成的價格，多比前爲低，所以新春紅盤，也將略爲按高，而二盤商進貨補倉者，勢必擠擁。

至於飲食行業，除登室及小食店於初一、初二、初三均照常營業外，酒樓茶室，大部份已於初一、初二、初三開市，少數今天（初四）開市，而茶居行春節休假滿，也定今天（初四）全部開市，故茶居未開市前，昨天（初三）因各界過戶拜年者少，多扶老携幼，到茶室品茗者，所以港九各酒樓茶室早市，比較初二日更爲擠擁，各中西電影院及娛樂院亦場場滿座，熱鬧非常。（日）

樹膠市紅盤 下週二開出

【本報訊】新春之樹膠市，要待至下週二（本月十八日）始正式恢復營業。新加坡樹膠市場目前仍爲世界最大主要市場之一，因此，馬來西亞自於去年秋間立國以來，已訂立在今後十年內幾個國家的經濟計劃，係以樹膠列爲第一項主要收入。在人造膠激烈競爭下，再加上最近印尼與馬來西亞所發生之不睦，馬來西亞政府預算樹膠業仍能維持其入息於一九五八年水平，以至一九七〇年，其後樹膠業的收入將開始增加。

馬來西亞所關注的是樹膠的銷售問題，而非價格問題，而現在的情況是馬來西亞可以售清每一磅的天然膠，而人造膠卻不能。因此其價格日趨下游。天然膠所以穩操勝券的是，天然膠生產成本，比新型人造膠的成本較廉宜。除了天然膠前途有把握以外，天然膠在生產激勵中，仍是馬來西亞第一把交椅的產物，沒有一種農作物在每一英畝生產中，純利會超過天然膠，這也是馬來西亞列出天然膠爲第一種產品的原因之一。

最近印尼到處廉價推銷天然膠，作爲打擊馬來西亞的對抗手段之一，但世界各國依然到馬來西亞買膠，最近蘇聯以專輪駛抵馬來亞採購樹膠就是明證。

印尼樹膠之賣客不多，因印尼膠是下等膠，並未有運往馬來西亞加工和分類，是沒有人買的。而馬來西亞膠等級分明，如有發生買賣的爭執，馬來西亞有仲裁的制度，買方可以要求賠償不適當的分級，這是印尼所沒有的，故共產國家亦祇有向馬來西亞購買樹膠，在這種情形下，馬來西亞樹膠，因爲印尼的樹膠難銷，反而更吃香，最近由於蘇聯船的開到，價格已回升每磅數占。馬來西亞雖然喪失了印尼膠轉口來馬的事業，但從樹膠的旺銷及起價，卻賺回部份的損失。（金）

工商界

棉紗市紅盤 料勢趨穩定

【本報訊】爆竹一聲除舊，桃符萬象更新，棉紗行業，雖仍在休假期中，惟預料新市紅盤，將仍保持穩定，雖說港紗售價，部份或見調低，但這祇屬大漲小回的一種正常趨勢。由於癸卯年棉系工業的全面好景，甲辰年棉紗新市，仍足樂觀。

由於香港棉織製品輸英分類限制辦法，詳細內容已告明朗，輸英廠家對下半年年度新單的接訂，與生產的進行，均可作有秩序的安排。因此，春節新單落行，將可復趨活躍，尤其是一此銷英的春夏季衣着，過去因額於分類限制的關係，未敢冒然接單。現時，分類限制辦法詳細內容已全面公佈，廠家已有所依隨，生產情況，勢將更形蓬勃。

在棉織廠家貨銷轉增的情勢下，紗廠產銷情況，自可復見拉緊，兼且外紗來途已疎，現貨底存批通，棉紗新市，將在春氣洋溢中，活躍展開。（紡）

從財政收支與國際收支剖視 三月間日本經濟趨勢

鄭天順

今年三月間的日本國內銀根緊縮，可算嚴重，此是當前日本國內人士紛紛預測到的事實。當例銀根週轉在一月至三月間往往是傾向短絀的，此乃是其國庫方面吸入數字在該期間內有季節性增加所使然。今年的情勢，則在其國際收支赤字增加幅度逐漸擴大反映下，屆時局勢亦至爲可感惡。根據調查所得：日本通商產業省批准之輸入承認數字在去年十二月竟然增加至九億六四〇〇萬美元（按：上一年十二月份則祇有四億二三〇〇萬美元），預料今年一月至三月間其貿易收支赤字可達二億六〇〇〇萬美元之譜，在其影響下，綜合收支赤字達二億三千至四千萬美元之可能性極大，因此，屆時外滙儲備額亦可低跌至十六億水平。（按：現時外滙儲備額有十八億五千萬左右）。正因如此，日本政府當局亦在去年十二月起，開始採取諸多對策措施，以期安全渡過三月期此個難關。然按照日前種種迹象看，屆時情勢可趨嚴重無疑。另一個問題，就是其國庫收支揭超問題，一月份財政收支揭超達二九二四億日元，但是另一方面日本銀行之通貨發流數字達到三五〇二億日元，因是之故，市面銀紙，尚短絀五七八億日元，料財政收支揭超在二、三月間，仍可繼續。

三月間適逢會計年度尾，因是之故，財源泉所得稅、法人企業稅、申告所得稅、酒稅等屆時被國庫吸入之稅金達相當之巨。根據調查所得：今年國庫的稅金收入增加數字可達十五巴仙之譜。另一方面，國庫支銷雖然亦有付欵公共事業費等，但是仍未能補足國庫吸入之數字，屆時國庫收支揭超數字可達二三〇〇億日元。相反的，同期間內，由銀券之發行數字祇達七〇〇億水平，因是之故，屆時市面上銀根短絀數字仍達三〇〇〇億日元。（按：去年同期內銀根短絀數字爲二二八七億日元）。綜合上述，一般企業界亦在其影響下，銀根週轉緊絀情形趨向嚴重，據公正取引委員會及由小企業廳調查，各業所開出之期票日期漸形延長，有達二〇〇日之久，而中小企業所受之現欵訂金在一九六二年十月時仍有四三巴仙，然去年九月則短縮至三七巴仙，目前再形短縮到三十巴仙，由此亦可看到其銀根週轉嚴重惡化之一般。

由於銀根緊絀趨嚴重之故，中小企業之倒閉事件紛紛現出。根據東京票據交換所稱：一月間不兌現之票據總數達六萬張，較去年一月份增加百份之二十，而倒閉事件之發生，一月份達一九八件，比去年一月份增加二點三倍，其負債總額爲二八二億日元，增加率亦爲五點三倍之譜。

至於中小企業方面續出倒閉事件之原因，有關當局乃認爲：㈠各界在過度進行設備投資影響下，令到部份資金被凍結；㈡產銷擴展之進行在事前並無充份顧慮到售銷貨勢；㈢在購買原料物資之管理方面有所不適，使其庫存物資迅速增加，無形中亦令到資金被凍結；㈣在銳意擴展販路之下，令到賒賬回收陷落困難；㈤票據亂發之下，發現愈益困難；㈥從事投機性經營而失敗等，大部份是赤字營業之倒閉事件。例如，在滙中企業公司倒閉之連鎖反映下，漸涉及諜乙、谷內、等企業以及與大企業脫離關係而後，斷絕了其支持倒閉等，今後趨勢愈益嚴重，而政府當局有鑒于局勢之嚴重，而預備採取種種措施以圖補救，照日前情勢看，雖可安全渡過三月金融危機，但在另一方面，銀根緊絀措施積長期之可能性仍大，此乃由國際收支在短期內並無法可改濟所引起的。自去年十二月起，當局採取之銀根緊縮措施亦正如以前般者，是由國際收支惡化所引起。因是之故，今後局勢之變遷亦須看其收支赤字之改良與否而決定者。照日前看，一月份信用票收支情勢赤字爲一億〇七〇〇萬美元，而二月上旬亦有黑字一千〇九〇〇萬美元，以及礦工生產指數在一月因節減一點巴仙等，亦漸形明朗。但是，在十二月間之輸入承認數字至爲巨額因故，二、三月間信用票收支情勢仍未許可樂觀。綜合上述，日本經濟趨勢以後對：㈠原料物資庫存數字之加減；㈡礦工生產指數可否削減等，均不可疏忽。根據日本通產省調查，原料物資庫存數字在現在除了原油與煤類外，均超出適當水平以上。從一月份通關數字看，砂糖進口數字較上一年同月份增加二點四倍，廢鐵亦達三點三倍，原毛亦達一點六倍，增加幅度至大。因此，今後除工生產數字有迅速增加之外，庫存積蓄可達相當之鉅。另一方面在銀根緊縮措施進行之下，此次雖並無提高銀行貼現率，但亦可充份達到銀根緊縮措施之目的，不久之後，亦可望國際收支改善。因爲此次銀根緊縮措施進行較緩之故，料國際收支顯黑字亦需一段時期無疑，以目前而論，銀根緊緊，但是日本經濟發展之前途是光明的。（按：本文作者爲太平洋證券公司總經理）

紐約股市一週述評

全週牛皮署趨好市況不惡 共成出二千二百零二萬股

茲從美國既得投資公司香港分行採悉，最近一週間紐約股市表現如下：

二月十日至二月十四日一週紐約股市，表現於牛皮中帶穩健，而署爲上昇，總括來說，股市的走勢雖然不是怎樣的良好，但已使人滿意。這週的紐約股市，若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中有三天上昇，兩天下跌，上昇的三天爲週二、週三及週五，下跌的兩天是週一及週四。

本週初期，股價的變動幅度還較大，但到了最後兩個交易天，則更演成變化極小了。在本週之內，杜瓊斯工業股平均指數曾一度刷新有史以來的最高水平，收市則署降於最高水平以下。股票踏入了本週，一般價位已是相當的之高，因此頗有可能發展成爲獲利回吐，但事實上，股市顯示了它的潛力，五個交易天總計不僅未跌，而且作了微小幅度的上昇。

支持股市外而不墜的原因，是傳入市場的消息，有關經濟及商業消息，差不多完全都是良好的，這便使投資者的信心增強不少。至於一向使市場人士恐怕惡化的國際情形，這週內沒有什麼變化。

現在署舉若干商業及經濟消息於下：㈠去週的零售生意，仍比一九六三同期爲多。㈡若干公司盈利進步，或股息增加，或展望良好。㈢汽車及電視機的銷售都在於高水平。㈣六三年末季美國的國際收支繼續有進步。㈤減稅又有進展，將達完全通過階段。

週一，股市是署爲退步的，杜瓊斯工業股平均指數，下跌了二點八八，這天明顯有獲利回吐，但股市本身因素不惡，當日的成交數字是四百一十五萬股。

週二，股市止跌回升，幅度更大於週一的跌幅，可見市道的根基不弱。

週三，股市則作進一步的上昇，杜瓊斯工業股平均指數，收市上升了二點六六，成交四百六十五萬股。

週四，股市開始更爲牛皮，並且經兩天上昇之後，作調整性質的回跌，杜瓊斯工業股平均指數，跌了〇點四〇，交投四百八十二萬多股。

週五，股市更上昇，但變動的幅度更小，這是受到獲利回吐及週末拋售所影響，杜瓊斯工業股平均指數，上升不到〇點一五，成交則四百三十六萬多股。

杜瓊斯工業股平均指數的五天起跌列下：二月十日，週一，七八八點七一，跌二點八八。十一日，週二，七九二點一六，升三點四五。十二日，週三，七九四點八二，升二點六六。十三日，週四，七九四點四二，跌〇點四〇。十四日，週五，七九四點五六，升〇點一四。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數比上週上升了二點九七，交投二千二百〇二萬多股。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七九三・八五	七九九・二一	七八九・九五	七九四・五六	升〇・一四
二十種鐵路股	一八三・〇一	一八四・三五	一八二・六一	一八三・七五	升〇・六二
十五種公用事業	一四〇・一四	一四〇・七四	一三九・二七	一四〇・〇七	跌〇・二四
六十五種雜項類股	二七六・三七	二七八・一五	二七五・二三	二七六・七五	升〇・一六

美股市閃縮尚暢 工業類跌點一四

【紐約十四日美聯社電】星期五日股市再度閃縮，交投尚暢。股價繼昨市不定之勢而署報跌，午市之際股市大勢實際報漏，其後又署見轉好，至收盤時仍呈起落互見之勢。大部之股起落幅度都在數角至一元之譜若干且漲跌較大。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌點一四，成七九四點五六。「標準及波爾」五百種股平均指數下跌點〇四，成七七點四八，又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點〇四，成八二點〇五。

四年來金鈔升降幅度

一九六〇年，K金市共有波幅二四・五〇，期鈔市共有波幅一三二・五〇（每千美鈔計）。

一九六一年，K金市共有波幅二五・一二五，期鈔市共有波幅・二〇，美電市共有波幅・一九七五，歐洲金價最高三五・七〇——三五・九〇，最低三五・〇四——三五・〇八。

一九六二年，K金市共有波幅八・五〇，期鈔市共有波幅・〇七五，美電市共有波幅・〇六二五。

一九六三年金鈔波幅

類別	最高價	最低價	幅度
K金	二五六・二五（三月十三日）	二四八・六二五（一月二日）	七・六二五
美期鈔	五・七八二五（四月四日）	五・六九五（一月三日——十二日）	・〇八七五
美電	五・七九五（四月四日）	五・七〇八七五（一月十二日）	・〇八六二五
歐洲金價	三五・一一	三五・〇〇四	・〇七五
	三五・一三（四月十二日）	三五・〇六五（一月十一、十二——十四日）	・〇六五
英磅貼錢	二・七九八（一月二日）	二・七八一五（三月三日）	・〇一六五
美轉貼錢	二・七九八（一月二日）	二・七八二五（三月十六——廿五日）	・〇一五五

往年從本港走運出口的黃金，現在祇能走運到日本、台灣、及南韓三個地區，由於暹羅直接有中東貨沖銷，東南亞地區的銷路，均已改由暹羅直接運去。

爲了存戶利益，擬即施行的香港銀行管理條例，在一九六三年內六月十九日在立法局初讀後，即未聞再有消息，傳因考慮照顧在不動產投機的炒家，由專家所起草的管理條例，必須再次多予修改，才能通過實施云云。

自本報發行光復版以來（一九四六年二月），據金價最高六二〇元（一九四六年二月十日），最低價見過二五四元（伸金價二四二・四六元），亦係在一九四六年二月廿五日那天出現的。（黃劍恒）

街市回復寧靜 蔬菜價回跌 淡水魚仍俏

【本報訊】港九各大街市，經過新春初二凌晨一度暢盛後，昨天（初三）已回復寧靜。所有牲口、豬牛及鹹水魚各行，因補假暫停新春，今天（初四）才普遍開市。昨天（初三）祇有蔬菜及淡水魚兩行開業，各種蔬菜價已比初二日凌晨略爲回跌，惟淡水魚市仍然疏俏。計鯇魚每斤四元八、四元六、大魚四元二、二元八、四元。鯪魚三元二、三元、魚公四元八。菜心每斤八角、七角、西洋菜六角、芥蘭八角、七角、生菜五角、西洋菜六角。紹菜七角、六角、菠菜六角、莧菜五角、油菜五角、蕹菜一元、八角。粉葛八角、七角。（日）

宏興鷓鴣菜

孩童常服 體力充足 發育健全

本年度最新出品：震動世界影壇比劍打鬥巨片

新故事！銀幕前所未見！

新藝綜合體！七彩全部 大馬戲・一劍仲三俠

神龍三劍俠

由頭至尾絕無冷場 「新風流寡婦」男主角 法蘭杜拉・妖艷女星 馬歌羅麗美・蘭 合演

大小戰鬥數十回合

麗聲 皇后 皇都 不日獻映

順天下王老五，龍年都變了

乘龍快婿

從此顛鸞倒鳳 琴瑟和諧 謝利路易

利舞台・樂宮・新春又一鉅獻

紐約 大世界 中央 第一 新新 仙樂

即日仍映 歌唱趣劇賀年巨片

任劍輝 于素秋 任冰兒 靚次伯 劉月峯 袁立祥 寶醉鳳（聯合主演）

花開富貴錦城春

導演：珠璣

二女爭春 錦城一色 男兒似花 富貴

大興行新春最新大巨製

太平 環球 北河 城多利 油麻地 龍城 樂宮 下金星期六

五大戲院 明天盛大聯映 注意時間

明星公司經典喜劇 馮寶寶 梁醒波 譚蘭卿 許英秀 鄧碧君 高魯泉 十星合演

監製：黃韜 導演：蔣偉光

天從人願

看過本片事事如意 包保觀衆天從人願

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際 美麗宮

越映越旺 連日爆滿 滿

任劍輝 余麗珍 羽佳 靚次伯 李香琴 李紅棉 主演

邵氏公司出品 大袍大甲大鑼大鼓全部粵劇工架歌唱片王

金簫銀龍

監製：李少芸 撰曲：人山 導演：珠璣

深水埗街坊事務促進會公演

新馬劇團

新馬師曾 吳君麗 少新權 鄧海楓 林月明 羅家權 鄧超凡 李英漢 譚倩紅 陳錦棠

今天日場 醉打金枝 戲玉郎 台柱主演

鐵定農曆正月初一起在長沙灣道球場上演

夜場 燕歸來 連日爆場 定座請早

預告：

初五日場：「仙姬拜月亭」

夜場：「橫霸長江艷芙蓉」

初六日場：「大團圓」

夜場：「程大嫂」

初七日場：「龍鳳花燭夜」

夜場：「紅粉忠魂未了情」

初八日場：「啼笑姻緣」

夜場：「元順帝夜祭獵香兒」

初九日場：「紅梅記」

夜場：「三氣周瑜」

初十日場：「紅綫盜盒」

夜場：「[illegible]」

日場票價：一元五元至六元 夜場票價：二元至十元

地不分東南西北・人不分男女老幼

大人遊樂 大家樂園 荔園 港九獨一！

6號6B號6C號6D號12號12B號六線巴士直達門口

新春遊樂・吉利發財

八大劇場——節目豐富

鴻運當頭 拜月記

春色無邊滿漢娃

紅梅白雪賀春宵

傾國傾城

鴻運高照 福星拱照

香港皇后

羣芳會

機動遊戲 樣式新奇 刺激有趣 老少咸宜

氣氛高尚 情調雅緻

新春茶舞 狂歡晚舞

法意合作場面偉大香艷奇情歐舞巨片 特藝七彩新藝綜合體

意大利美艷親王：絲維歌娜 法國肉彈：仙娜梅林 狄夢嬌 風流小生：洛普佛 拉里 聯同主演

特大銀幕 新型聲機

全世界女地中來一奕：爭妍鬥麗 南美洲狂歡化裝舞會：光怪陸離

東城大戲院

今天日夜五場獻映

放映時間 12:15 2:30 5:15 7:20 9:30 片上中文字幕

灣仔分域街十四號（即西人海員協會對面） 電話：七六三二九四

大展鴻圖

COPACABANA PALACE

情侶雙雙 鴛鴦對對 享盡福 問艷人 彩蝶千飛 鵝鵝蝶蝶 沉醉自 然風光

今早十一時 彩色卡通 聯美 明早十二時卅分 加映神秘寶島 米高梅奇趣 主演

娛樂

義大利電影節月底在港舉行

獻映「御夫有術」·吉妲屆時隨片登台

珍娜羅露寶烈吉妲的舞姿。

義大利著名艷星珍娜羅露寶烈吉妲和「CC」歌羅地亞卡甸娜將於本月下旬抵港，她們此行是參加在本港舉行的義大利電影節，屆時她們將隨片登台，與觀衆見面。

義大利電影節是在本月廿七日至廿九日在本港舉行，假麗聲兩院舉行，是屆義大利電影節是由義大利駐港領事館，義大利影片公司及邵氏兄弟公司聯合主辦，本屆係第二屆，第一屆曾於一九五九年舉行。

在本屆義大利電影節中放映的義大利影片將有兩部，其中一部即爲珍娜羅露寶烈吉妲主演，片名爲「御夫有術」（暫譯）。

介紹「御夫有術」

「路加」是一家汽油站站長，他愛上了美麗的「伊寶烈妲」，她是在他屬下的汽車間裡工作，但「伊」對「路」的態度若即若離，常常和別的男孩子來往，使他醋勁大發。

有一天，「伊寶烈妲」突然失踪，「路加」四處找她不見，使他慍火中燒，準備一見到她便把她趕走，但當他發現原來躲在汽車間的屋頂和一羣野孩子在噴水爲戲的時候，他的怒火又立刻溶化了，他轉過念頭，決定和她結婚，使她長在自己身邊。

「伊寶烈妲」聽了「路加」向她求婚，她竟向他取笑，但他極力向她奉承，使她終於答應他的婚事。

他倆婚後，有一天，「伊寶烈妲」的女友「阿莉安娜」來探她，「路加」竊聽她們兩人的談話，竟聽到「伊」向「阿」否認已結了婚，「路加」大怒，持鎗要殺她，但結果却祇把她嚇傷以示懲戒，「伊」對「路」的妒忌却常作取樂一般，使「路」的怒火無從發洩。

有一晚，當「伊」離家往參加跳舞比賽，祇餘「路加」和「阿莉安娜」在家裡，「阿莉安娜」是個隨遇而安的女子，她竟向「路加」挑逗，「路加」禁不住她的誘惑，和她互相擁吻慰藉，不料這情形却被「伊」從外回來瞥見，對「路加」和「阿莉安娜」兩人竟在一起，很感奇怪，但她詐作看不見他倆的愛昧。這時，「路加」自以爲可以離開「伊寶烈妲」，而和「阿莉安娜」廝守，但當他見到「伊寶烈妲」而後，他的自尊心又喪失了，轉而懇求「伊寶烈妲」重投他的懷抱，「伊寶烈妲」答應了「路加」的要求，重新再過夫婦生活，但要「路加」依照一個條件，就是夫妻間彼此平等，除非她首先不忠於丈夫，「路加」才可以不忠於她，在此情形下，「路加」自知理虧，從此在「伊寶烈妲」裙下，永作不貳之臣。

葛蘭日常生活

從「啼笑姻緣」講到

據說電懋公司將於新春元旦推出七彩鉅片「啼笑姻緣」，陣容之强，一時無二，有葛蘭的演出，而且她的戲特別多。因此，使筆者回憶及她的日常生活，也是多采多姿的。

葛蘭除了拍片外，她的日常生活，在婚前，相當簡單，她和父母親同住，喜歡小動物，愛聽唱片，愛看暢銷小說，喜歡開跑車，她是影星中第一位駕駛跑車的。

婚後處在一個閥閱世家的大家庭中，一切生活自然有許多改變，但她仍保持自己的愛好。因此，她婚後出來拍片，也沒有受到阻碍。她常對人說：「家中從未反對我從事所喜愛的電影藝術。」她現在的家在香港，有時拍戲拍得太晚了，便住在自己媽媽處，樂叙天倫，極爲愉快。

她對弟弟手足之情極篤，無論拍戲怎樣忙，她每星期總抽出些時間給遠在美國的弟弟寫信，她的工作精神極其認眞，即如這次在「啼」片唱出的大鼓，她還是花了三個月時間才把它學好的。

白玉堂展期赴菲　鳳凰女練藝守歲

兩次遲回自由中國的白玉堂，本來準備在去年冬天，由港前赴菲律賓，增援白楊領導的粵劇團，在菲島繼續演出。但是時光易逝，冬去春來，白玉堂仍居留香港，並且領了定金，由農曆年初一起，在九龍城公演賀歲戲，台期五天；白玉堂沒有在港公演粵劇，已隔相當時日了。

白玉堂展期去菲律賓，那是因爲白楊所領導的粵劇團展期出發所致；白楊是曾榮家鴻鏡蓉的女兒，在粵劇圈中苦練而成。她早就接受菲律賓華僑鉅商所託，籌組粵劇團前赴該地演出，藝員早已全部遴選完成，且計劃在菲島演出粵劇一個短暫時日後，再由白玉堂增援實力。但是白楊所領導的粵劇團，因爲辦理進入菲律賓手續，未能完成，所以無法離港；預料龍年新正後方克成行。

根據白玉堂表示；他這次毅然答允前赴菲律賓演劇，最主要目的在遊埠，薪酬在所不計；菲島演劇歸來後，將戲服高束閣中，退出粉墨登場的生活圈了。

鳳凰女最近突改變夜眠晏起習慣，說來有內幕！

原來鳳凰女參加鳳求凰劇團，定於農曆年初一起，在大會堂公演新劇「榮歸衣錦鳳求凰」。鳳凰女在該劇中，一人飾兩角，計爲才女和出自武林家庭的女子；因爲這樣的緣故，所以兩個角色演出戲路不同，飾演武林中人，需要大打北派，並且還要率領由梅香組成的女兵，表演整齊的槍劍，故須對女兵予以訓練；鳳凰女當才女時，又需表現水袖等技藝，不要重溫功夫呵。是以鳳凰女每晨九時前起床，即率領女兵去練藝。

因爲練藝，鳳凰女已婉却片期，留待新春元宵後；她和林家聲主演的「龍翔鳳舞」新春，已經殺青，且由年十九起，在環太線演出賀歲。（褒神仙）

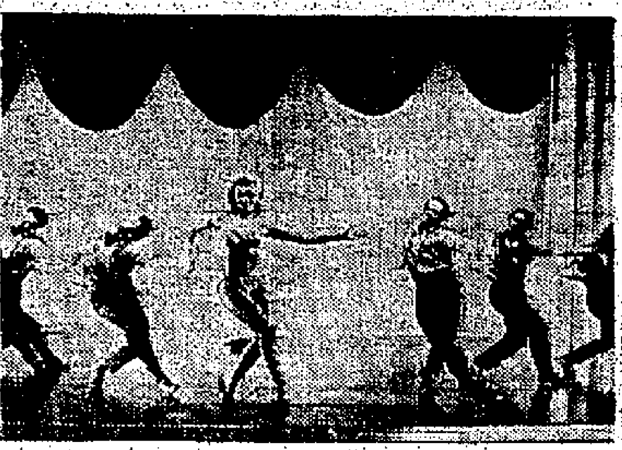
龍鳳春光

㊀青年賽車手「阿福」名符其實，當有福星高照，長得既英俊瀟灑，又有一副好歌喉，最能挑動女孩子的芳心。這次他和老友「矮仔」帶了一輛跑車來到賭城「拉斯維加斯」，目的在參加當地舉行的錦標大賽，「阿福」親任駕駛，「矮仔」則是工程師，只是他們的車機伴欠佳。

㊁「阿福」駕駛術高明，但大心細，在「拉斯維加斯」遇見意大利賽車冠軍「萬仙尼」伯爵。「萬仙尼」對「阿福」也羨慕不已，有意聘請他幫助，負責阻碍別人，以便自己能一車當先，但「阿福」一口回絕，因爲他另有打算；和「矮仔」一同積錢，合資買一副好機器安裝在自己的紅跑車上，參加大賽一顯雄風。

㊂「阿福」和「萬仙尼」在車房內修車，外邊進來了一位貌若天仙、身段苗條的年輕女郎，自稱所駛汽車出了毛病，要求兩人爲她修理。「阿福」和「萬仙尼」見了她，不禁色授魂與，「阿福」乘機弄壞她的車子，目的無非想把她留住，但「萬仙尼」自作聰明，爲她把車子修好，女郎揚長而去，兩人甚而未識芳名。

㊃「阿福」與「萬仙尼」猶想女郎定爲賭城舞星，便到「拉斯維加斯」的夜總會去找她，誰知覓遍每家夜總會，舞女，仍不見佳人芳踪。兩人正嘆踏破鐵鞋無覓處，無意中發覺佳人原來在池邊，正教導酒店中的年幼旅客游水呢。兩人分頭展開追求，獲悉女郎芳名「羅絲蒂」，第一回合「阿福」佔先，憑了唱情歌本領，雖被佳人推下游泳池，「羅絲蒂」對他印象不惡，却不知掉下水池之際，袋中準備買汽車機器的一捲鈔票已跌了出來被水冲走。（未完）



影劇拉雜譚

江紫楓

張仲文爲何拒拍新片

「邵氏」開拍的新片，其中「鱷魚河」及「三更冤」兩片的女主角人選，本來是由張仲文擔任的，而以輿論來說，還是張仲文難逃的機會，因爲自從年前她傷腿起，曾經一個時期沒有片拍，休息很久，才有機會拍「潘金蓮」，和爲兩光拍那套「女人與強盜」。現在連拒兩片，這正是大好機會，然而出乎意料，這位「最美麗的動物」竟然放棄這機會，先拒拍「鱷魚河」，繼之不拍「三更冤」。據消息傳來，另一部「宋宮秘史」她也有意推辭，如果所傳不假，這更使人重視她的不演原因了。曾經有人說過張仲文所以不接新片，最大的原因是面有粉刺，恐防拍特寫鏡頭大有影响，然而據紫楓所見，文姐的臉上粉刺，如果不是有這件消息傳出，很難發現呢！臉上粉刺細到要用放大鏡才可察到，這對特寫鏡頭又怎會影响？

有人說借粉刺爲題，留身以待他人拍才是事實。這似乎有點無稽，雖然爲別家拍片的非早有傳出，當時曾有人說快和「邵氏」滿約的張仲文，約滿不續決定做自由演員，而這期間，王龍和李湄合作那套歌舞片「萬紫千紅」，也透露張仲文是該片女角之一。而據所知最近新成立的電影公司，也計劃邀她拍新潮派影片。話雖如此，但在約滿之前「邵氏」還對她這般重用，她於情於理應該把握近個機會的，豈有留身以待之理？因此，紫楓曾爲此事而向有關人士詢問。

據可靠消息告知，張仲文拒演最大原因是爲了潘克廉也。潘克廉這位籃球健將和張仲文的感情如何？凡是她的影迷，相信比紫楓更清楚，月前仲文赴台拍片時，曾給人傳出順道拜訪未來翁姑，由此可知彼此的感情如何了。當然感情好，本來是不會和拍片時間衝突的，除非張仲文眞的準備退休，從此以後安心做潘太太，而據透露者告知，張仲文所以形影不離的伴着潘克廉，原因是潘克廉準備在短期間內，離港赴美呢！此去並不是旅行，而是在該地某大學院進修深造科，深造時間起碼多年。一別便要多年，情深如張仲文者有見及此，當然珍惜這段寶貴時間。決定邊處都唔去，將所有精神時間集中於潘克廉中，大有易求無價寶，難得有情郎之感。

如果所傳是眞，作爲她的觀衆值得高興了，因爲情絲萬丈的張仲文，以後爲了留身以待，不會像所傳一般短期內結婚退休。在潘克廉赴美深造這幾年中，文姐當然更專心拍片，搏命搵多的銀紙，好待婚後享受。據透露者說，張仲文和「邵氏」之約，眞的斷定不續，以後不當任何一間公司的基本演員，論片計酬。這不但會增加收入，更有的是無合約之束，可以自由發展，到時可以經常赴美會潘克廉呢！其計劃之週詳，好像畬明話齊：「妳係得啦，文姐。」

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

香港區

香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
子宮環指導所：星期三上午九時至十二時。
男性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期一、五上午九時至十一時。
中　區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新贊育醫院門診部內，星期一、三下午四至六時。
西　環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三至五時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤　柱：黃麻角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
柴　灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半。
太　古：筲箕灣太祥街太古華員福利會診所內，星期四下午二時至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。
北　角：七姊妹道健康村柏立基夫人健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三下午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時。星期二上午九時至下午一時，下午二時至八時。星期六上午九時至十二時。
子宮環指導所：星期四上午九時至十二時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：醫局街公立醫局內，星期二、四下午四時至六時。
油麻地：甘肅街公立醫局內，星期四下午五時至七時。
紅　磡：觀音廟側蕪湖街街坊留產所內，星期五下午五時至七時。
旺　角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、三上午九時半至十二時半。
九龍城：賈炳達道李基醫局內，星期三下午二時至四時半。

徙置區

何文田：槓道政府母嬰健康院內，星期三下午九時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午三時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期五上午十時至下午四時。
官　塘：徙置大廈X座，星期四上午九時半至下午五時。
竹　園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。
佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務社，星期二、六上午九時至十時。
調景嶺：詢問處，第一區大坪基督教醫療所內，每星期四下午一時四十五分至三時四十五分。
橫頭磡：賽馬會診所內，每星期六上午九時至十二時。

郊區

長　洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃　灣：葛量洪夫人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。
大埔墟：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙　田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元　朗：大馬路博愛醫院，每星期下午二時至四時。
新　墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西　貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至四時。
錦　田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
上　水：賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。
粉　嶺：粉嶺眞愛醫院，星期一、二、四、五下午二時至四時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

廣嗣藥露

瑞芬氏

萬毒無畏寶

註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害

外療固本

廣嗣藥露

總代理惠民藥行

鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括！
這才是 N·R·C 尼龍的本領！
N·R·C 尼龍織物，易洗方便，完全符合
今日的精美摩登的織物的最佳條件，
可愛的 N·R·C 尼龍織物，要甚麼，有甚麼。
N·R·C 尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N·R·C NYLON
NIPPON RAYON CO LTD

日本人造絲株式會社
日本·大阪 電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

爆竹與屠蘇酒

山川人物

顏齋

王安石詩云：「爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇。」宋高承「事物紀原」云：「馬鈞始製爆仗，吳俗紙裹硫磺曰爆仗。」然范石湖「村田樂府」云：「截筒五尺煨以薪，當階擊地雷霆吼」，則是時又以竹爆也。今紙爆亦謂之竹，襲舊名也。「諸落錄」：「歲朝，開門放爆仗三聲，云辟瘟疫，謂之開戶爆仗。」「九州志」亦載元旦爆竹三聲，然後啓戶。爆竹辟邪之說，實始於東方朔之「神異經」，據謂西方深山中有人，長尺餘，犯人即病寒熱，名曰山㺐，人以竹著火中，畢朴有聲，而山㺐驚憚云。「荊楚歲時記」：「正月一日，雞鳴而起，先於庭前爆竹，以辟山臊惡鬼。」俗有兼用於除夕者，則謂之閉門爆仗，然則開門閉門俱有爆仗矣。元旦與除夕然放爆仗之風，迄今仍熾，本港亦曾嚴加禁止，近年以還，因爆仗闖禍，層出不窮，有以傷其身體，損其眼目，引起火災，釀成浩劫，時有所聞，當局加以限制，誰曰不宜。顧鐵卿詩云：「鄉俗相傳惟爆竹，城居那得有山。」爆仗不滿於人口久矣，不自今日始。元旦後，戚友遞相邀飲，至十五日而止，江南稱爲年節酒，客導名曰春茗。范來宗留客詩有云：「柏酒初開排日飲，辛盤速出隔年藏，老饕饜飫惜忘俗，大戶流連態怕狂。」「嘗昭合志」謂元旦後，親朋交宴，沿習屠蘇之義，今人元旦，亦有以酒飲客者亦本此義。惟屠蘇酒皆僅知其名矣。考諸「歸田瑣記」載云：「或問屠蘇酒之義，記得七修類稿中有之。屠蘇，本古庵名，當從『广』字頭，廣雅，庵作廜廯二字，孫思邈特書此二字於己庵。集韻云：廜廯酒，元日飲之，可除瘟氣，亦作屠蘇。今人因思邈庵中，出辟疫之藥，逐有屠絕鬼氣，蘇醒人魂之說，可笑也。當儀三因方上，有此藥酒，用大黃配以椒桂，嘗孫思邈出庵中之藥，與人作酒，因遂名爲屠蘇酒耳。其方爲大黃、桔梗、白朮、肉桂各一兩八錢，烏頭六錢、菝葜一兩二錢，各爲末，用袋盛，以十二月晦日，日中，懸沉井中，令至泥，正月朔日，出藥置酒中，煎數沸，於東南向戶中飲之，先從少起，多少任意，一方加防風一兩。」所云如是，因以錄之以爲考，藥物固不可亂投，切勿輕於嘗試，多少任意尤爲危險，服藥豈可無分量哉？屠蘇酒之不傳已久，常有弊病於其中，人始廢之也。

九州志載元旦爆竹三聲，然後啟戶，用以辟邪。俗有兼用於除夕者。顧鐵卿詩云：「鄉俗相傳惟爆竹，城居那得有山搽」，爆仗不滿於人口久矣，不自今日始。

新年舊話

北東西集　南齋

說些新話吧！但「其年爲新，其局則舊」，怎樣新得起來呢？

年年都有新年，年年新年都說着一樣的話。話說得多次了，變舊，舊的變廢。我不想說廢話，說些新話吧，但「其年爲新，其局則舊」，怎樣新得起來呢？十五個年頭，一年一年的過去，但一年一年的局面仍舊貫，到現在，我還是不敢貿然有甚麼「新想像」。相反，我還是很自然地想到「舊」的問題。

由新到舊，這是一定的過程，自然的過程。由舊到新又如何呢？照時間的紀錄來說，昨天是舊的，今天是新的；去年是舊的，今年是新的，也彷彿是一定的過程，自然的過程。但事實並不如此。昨天的花朵，在昨天是新開的，到今天是開殘了，絕不會昨天是殘花，今天是新花。例如現在是新年，時間的紀錄是新的，但一切事物的變化，是不是也一樣新起來呢？去年的衣服，到了現在，不是已變了舊衣服嗎？如果是鞋子，經過一年，不但舊了，而且穿爛不堪了。

由新到舊，由舊到爛，還是一個定律。要由舊到新嗎？這不是事物的本身所能爲力。衣服舊了，不能再新，鞋子爛了，不會再好，祇有一個可能，就是「革命」。「革命」是否定舊的，建立新的。衣服舊了，經過新的，鞋子爛了，曾過好的，這就是「革命」。同樣，局面舊了，祇有打破它，另外創過一個。新的事物，決不會從舊的體內產生出來。花殘了，下一進再出過新花，也就不是原來的花。

「舊翻新」是可以的，但這個「翻」，也要經過一種「翻舊」，也具有「革命」的意義。髒的衣服，變爲潔淨的衣服，必須經過洗滌，洗滌是對於髒的革命。不革命是絕不會出現新的局面。

我們所過的十五個年頭的局面，始終是一個舊局面，原因就是缺少「革命」的行動。這樣的舊局面，能夠照樣維持下去嗎？正如上述衣服鞋子的比喻，舊有舊的限度，超過了這個限度就是爛。要保持不爛，即要「守舊」，那是騙人的想法，而且是危險的想法。假如是房子，房子舊而至於打破，問題就嚴重了。甚麼程度，才是舊的最後限度呢？一個局面，當不同於衣服、鞋子、房子，它可能是啞而不顯的。許多局面的突變，其實並不「突」，因爲它在未突變之前，表面仍然有它的完整，一旦變起來，便覺得是「突」了。一個電燈泡，在它的炭精絲未斷的一瞬之前，一樣是發亮的。到了它驟然熄滅，人們會覺得它突變，而不知是它到了使用時間的極限。

因此，我們對於一個舊局面的延續，總得刻刻有戒心，萬一它到了舊的限度的極限。

飲食與心臟

我們現在對營養與心臟病的關係雖所知不多，但憑觀察心臟本身也略知一二。

人類今天每餐所吃的混合食物，對於一個正常的身體，已可保證是有餘的了。維生素類缺之症在文明國家已很稀少了。但有少數物質是不能替換的。比方，在一個健康的人身體內，蛋白質的分量是相當充分的，但在一個節食的婦女或有病的或年老的人身體內，它的分量便很低了。維生素C是不能貯存的，我們須每天供應。如果我們的飲食是低熱量的，我們便要加一些額外鈣，否則我們骨骼裏的這種物質便被消耗了。其他的維生素會不會缺少呢？一個正常的人是不會的。

關於阻止疾病的飲食，讓我拿心臟病的冠狀動脈病來談一談。

爲什麼那樣多的中年人死於冠狀動脈栓塞症呢？最初的跡象多是於三十至三十九歲時發現的。那個時候正是人們負起家庭和事業重擔的時候。在一次以三千五百人爲對象的研究中，這批人事前沒有一個是有心臟病的徵兆的。他們是十八家公司的人員，職業、經濟環境和生活習慣都不同。可是經檢驗後，三分之一是心臟動脈有毛病的。

我們現在對營養與心臟病的關係雖所知不多，但憑觀察心臟本身也可略知一二。心臟是肌肉，是全身最結實的肌肉。如果沒有它的特殊結構，那副人體的機器很快便會退化了。心臟爲了應付它的巨大負荷，它的肌肉須要三種東西：營養、氧氣、運動。最後一種當然十分重要。

肌肉最先要使用那一種食物呢？它當然先燃燒糖，然後始及脂肪，先燃燒脂肪，再及蛋白質。它的吸收蛋白質，也顯然是另有用途：修補它自己的組織。

那一種食物對心臟最有害呢？脂肪，貯存的脂肪。那些肥組織把心臟包圍，便會影響它的動作。如果腹部及大腿貯存了脂肪，那麼身體便增加了負重。這樣便增加了心臟的額外工作。

如果卡路里的分量超過了我們的高度、年齡及生活方式所需要，我們的體重便增加了。這些卡路里可能來自脂肪、炭水化合物或蛋白質。

我們試研究一下膽汁精那一種說法，便發現有些不能解釋的漏洞。在正常人的飲食中，減少動物脂肪的不能降低血液中的膽汁精量，即使暫時減少的也不會。肝臟、腎和大腸繼續製造膽汁精，不久便使血液中恢復原有的膽汁精。飲食具有高卡路里的人，他們血液中的膽汁精量也最高。在這些飲食中，脂肪當然是含量高的，但炭水化合物也有很大的影響。

我們確信「高消」減脂肪的飲食是有害的。對於那些有膽囊病、肝臟病或腎臟病的人，還可能有危險。脂肪是填空的，當你對食物厭惡的時候，你便會吃少些了。這樣便失去了那些好食物的實貨心理價值，這也是消化力好的原因。

如果你每年都增加體重，你應該試試吃：

蛋白質每天三次，最好是魚或雞鴨。

從肉類抽出的脂肪。

早餐吃生果小點，維生素C的東西（橙汁最佳）。

含有鈣質的飲品或煮熟的東西（去脂酸奶製的乾酪）。

蔬菜及沙律。

穀類食品（麵包、麵條）。

經常保持二千卡路里或較少。

假如你是整天伏案工作，而身高約五呎十吋的，這樣的飲食會使你減去多少重量。

依照這項新的飲食方法，男女都可獲得理想的體重。他們的心臟將給他們有益的報酬：較長的壽命和較佳的健康。（林克）

廿載情仇

偵探小說

約翰·雅士頓 著　南汀 譯

辛保爾對甘老太太的認識，自然比我深得多，她的憶述，在我聽來，有些不敢置信，而辛保爾祇認爲她在記憶上說話，或者有疏漏而已。於是，我再問他：

「她現在有多大年紀了？」

辛保爾吸了一口烟，想了想然後說：「照我估計，大約是七十歲至七十五歲之間了。」

「還算不上很老，她的兒子呢？」

「假如他仍然生存，他應該是四十四歲了。」

辛保爾猛吸着他的香烟。

「在甘老太太心目中，還是當他是一個孩子呢？」我不禁笑着說：「她老人家在這裏守望着他歸來，已經守候了多少時候呢？」

「在我認識她時，她的兒子已經失蹤了。」辛保爾把手指輕輕敲着，盤算了一回，他說：「失蹤大約十年了。」

「在這個遙長的日子裏，她的生活怎樣過呢？」

「在她興之所至，她會讓韓家倩小姐駕車載她到外面兜兜圈子，不過，近來也很少了。有時外出，祇是到她丈夫的墳前憑吊一番。她的丈夫之死，據說是由於甘安東出走的刺激而死。但據韓家倩小姐說，則是死於心臟栓塞症。」

「韓家倩小姐跟甘家是有親戚關係嗎？」

「是一位遠親，在第二次世界大戰前，她已跟甘老太太住在一起了，我希望她能夠供給一些寶貴資料給你。」

「那就最好不過了，」我說。

這時，我們可以聽到一陣電話聲響，接着，韓家倩小姐朝着我們走來。

「辛先生，你的電話，是辛太太打來的。」

「唔！」辛保爾不豫地表示不耐煩。

「假如你喜歡的話，你可到樓下接聽的。」

「好的，我知道了。」辛保爾說：「這是艾志立先生，」他把手向韓小姐招招，態度並不客氣，他說：「艾先生想問你一些問題呢！」

「現在嗎？」

「假如韓小姐有空的話，」我說：「我想問問你，甘老太太說你是可以供給我一些照片或消息的。」

「是關於甘安東的嗎？」

「是，你可有嗎？」

「有的，不過，我是跟甘老太太保管罷了。她喜歡的時候，她常會要我拿給她看的。」

「你是在她家裏工作的嗎？」

「可以這樣說，我是一個受薪的陪伴她的人。」

我點點頭，我望了望她，她的眼睛像海洋般深藍色，她的面頰，是尖削的。（一〇）

半靜寂地帶

丹

今年是龍年，有人說：「有龍則靈」，所以，香港今年將大交好運。不過，「有錢使得鬼推磨」，在香港，千萬不要擺了「烏龍」才好。

×

有人在九龍彌敦道與太子道交界鬧市間，張貼一張「白頭帖」，「告地狀」，控告遭受香港「全體黑社」的「惡行」，並列舉二十多個所謂「黑人物」名單，「白頭帖」對「黑名單」，倒是非常工整的。

×

南韓最前線聯合國指揮部的美軍裝備，每月被偷盜的數額達七萬美元。甚至停放在前線的坦克車殼、當途的零件，都被小偷偷去。

×

與其任令長年裝模作樣，風雨侵蝕，倒不如拿去換幾杯香檳、一杯白酒，倒是受用得多。

×

中華民國對法國斷絕外交關係，據他訊報導，雙方外交人員在巴黎進行此項行動時，互相表示了高度的禮貌，「君子絕交，不出惡言」，外交家自然是風度十足的。

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

張全說道：「卑職是新城人，與察管東廠太監張鯨是同鄉，經常到他府上去。張公公目前不但察管東廠，還管理宮內用度，當朝宰相都讓他三分。去年滿朝文武參他，尤其是鐵面御史何出光參張公公有該死之罪八，聖上一概不理。到了後來給事中李沂究上一本說聖上受了張公公的賄，所以包庇他。聖上差點氣昏過去，當時把李沂杖六十革職爲民。以後又有許多大官參奏，聖上還是不理，最近大理評事雒于仁上一奏摺，勸告聖上要戒除酒色財氣，就明白指出聖上受了張公公的賄賂，結果于仁也辦了罪。你說張公公的權勢有多大，祇要他肯幫忙，還有什麼事？」

努爾哈赤聽出興趣來了，問道：「聖上是不是真的會受張公公的賄賂呢？」

張全笑道：「這些事情，外人怎麼知道，不過，聖上對張公公特別寵信，倒是真的。」

努爾哈赤笑道：「你設法同張公公講，我這次進京，帶來的人參、貂皮很多，賣出去一半，還有一半未賣，祇要張公公能幫我的忙，一定盡其所有，傾囊以獻。」

張全受命而去，努爾哈赤回到房內不由得喜上眉梢，當把同張全談話經過，告訴安費揚古同齊薩。

齊薩說道：「皇帝老兒竟然受賄，這眞是奇聞了。」

安費揚古說道：「這些話恐怕不一定是眞的。」

努爾哈赤笑道：「祇要皇帝派出許多太監到處去開礦，徵稅，大概愛財也不是假的，這樣我們就好辦了。」

齊薩說道：「皇帝老兒都愛錢，下面的人當然愛財更甚，我們以後要用多少錢才能伺候好他們？」

努爾哈赤笑道：「你曉得什麼？滿朝大臣要是不愛錢，遇着一定百般挑剔，一點小錯，就會惹出大麻煩。現在連皇帝都要錢，以後無論遇到什麼難題，用錢就打發掉了，怕什麼？想作大事，還怕花錢嗎？」

當天晚上，張全來回信，說是同張鯨見過面，他拍胸擔保沒有問題，今晚約都督到私第一見。

努爾哈赤連聲答應，同到房內叫安費揚古同齊薩把貂皮同人參揀上等的包成兩大包。另外取出十個金元寶，叫兩人分別背着，一同趕到張鯨府第。小太監已在門首等候，引到內客廳剛剛坐下，張鯨就踱出來。

努爾哈赤趕快起身行禮，張鯨伸手笑道：「免了罷，坐下好談話。」

齊薩同安費揚古走過去，屈一條腿跪下，獻上禮物。

張鯨檢起一看，說道：「太多了，這何苦呢？眞不好意思受這麼重的禮物。」

努爾哈赤說道：「今後仰仗公公之處正多，這些小意思，何足掛齒。」

張鯨說道：「你的事情，本來很麻煩，滿朝大臣十之八九都主張留你在京。雖然有一二大臣如申時行，想替你講好話，可是也不敢開口。昨天張全來同我說過，我就在心裏盤算，從何處下手，不意進宮就碰上皇太后傳喚，我乘機和太后一講，馬上沒事了，這也是你的造化。」（四〇）

十二金人

南宮搏著

兩族誓盟

兩個月後，金人阿二的肢體支解完了。而且，也被運送離開了渭河岸。如今，渭河岸上，祇阿大一個人，孤零零地生活着。他看到身邊有一個下陷的坑地，那是阿二睡出來的。經過了六百年，他們兄弟十二人，祇剩下他一人。

他爲此而流淚，他爲此而嘆息。六百年來，阿大經歷過各式各樣的變動，但是，背受孤獨的滋味，這却是第一次。孤獨，冷冷清清地，他有無數的心事，他無告，現在，他覺得孤獨比失去生命更加可怕。

他明白，這是一個開始，當自己的生命終了之前，這種情況繼續下去的。他試着屏絕了思想，他試着自寂以求抵抗孤獨。

十二

鮮卑將軍慕容垂，羌族的將軍姚萇，來到渭河岸上金人阿大的身邊。他們都有衛士隨來，但他們的衛士又都遠離兩位主將。他們兩穩到了阿大身前，慕容垂指着金人阿大說：

「我們對僅存的英雄神盟誓——」

「是，我們盟誓：」姚萇莊嚴地說出：「我羌族和鮮卑族同心了，各自復國，如有異心，神明殛之！」

慕容垂也照樣說了一遍。

金人阿大原是不去注意的，但在聽到兩人的誓詞之後，凝神了。他留意周圍，再傾聽。

「慕容大兄，關於天王南征的事，你我還得出力，目前，天王雖然已決定征晉，可是，天王左右，甚至連皇后與太子在內，都反對征晉，他們受死鬼王猛的影響，仍會竭力阻止這一軍事行動的。我決定，明早和天王相見時，自請以鮮卑軍爲前鋒！」

「嗯——」姚萇沉聲說：「我也會如此做，我向天王請求，走另外一路！原來，天王計劃，採取晉國滅吳的方法，由巴蜀沿河而下，我請求擔當這一路！」

「那很好，我們齊心努力！」慕容垂微笑着：「他們氐族的長老，反對南征的，可是，氐族中的年輕人，卻好大喜功，好爲英雄，我們應竭力煽動他們——天王的羽林郎，以氐族青年爲核心，而我們兩族壯丁入爲羽林郎的，也不在少。我們應使自己人出力，鼓舞氐人，讓他們狂熱，讓他們的雄志表揚出來，爲天王所見！」

「是，是——這是好法子，我們該做的！」

姚萇笑着：「用他們的年輕人來對抗長老，好極！希望這一仗打得成功，也希望我們能在這一仗再起！」（一〇五）

一春花絮

合子著

出了校門，剛走上幾步，她便呆住了，因爲龍天輝坐在那輛白色的車裏，臉向着校門，看見她，便咧嘴作了一個提挾的微笑。

她沒有多看他一眼，仍舊怱怱向前走。

「詠秀，詠秀，等一等，我有話跟你說。」龍天輝着急地在車裏大叫。

詠秀急步仍向前走，龍天輝竟然開動車子趕上她，然後慢慢的隨着她前進。

「你瘋了嗎，跟着我幹嗎？」詠秀吃驚地一邊走一邊說。

「你不理我，我怎麼不瘋了，」龍天輝笑道。

梅詠秀倒眞的着了忙，她發覺前後左右的學生都把他們作爲注意力的集中點，有幾個故意跟在她身後，對面行人道上的一羣女孩子更向他們發出笑聲。龍天輝卻仍洋洋得意地讓車子在她身旁隨着緩緩前進。

「你要怎麼樣！」詠秀急得差不多要哭出來。

「沒有怎麼樣，」龍天輝一手把着車盤，一手托着腮側過臉來瞧她，笑道：「要是你不上來，我一直跟着你回去。要是你肯跟我說幾句話就沒事了。」

「就祇幾句話還可以，我趕着回家呢，」詠秀望了望跟在背後的幾個女孩子，無可奈何地停下來。

龍天輝立刻煞了掣，替她打開車門，她踏上去的時候，看見他臉上帶着勝利的微笑，周圍也響起了一片笑聲。她知道明天回去上課，準要給取笑得無地自容了。

龍天輝再發動馬達，這次車子像箭一般向前衝去。

「有什麼話說好了，」詠秀望着前面，憤憤地說。

「我們上那兒去？」

龍天輝像沒有聽見她的話：「還是到華爾登喝下午茶吧。」

「不，我要回家呢，我祇答應你說幾句話，」詠秀急得跳起來。

「那幾句話，到比較幽靜一點的環境說才有意思，」龍天輝吹着口哨說。

「我可沒有空到什麼幽靜的環境，我不像你那麼閒着的，你說還是不說？」詠秀氣得漲紅了臉。

「好的，我說，我說，」龍天輝望了她一眼，看見她的樣子，嘴角又浮起了微笑：「前天晚上我的酒多喝了，一時糊塗起來，弄得你生氣，我回去酒醒了，愈想愈後悔，但是你卻不原諒我，叫我怎麼辦呢？」

「你要說的就是這幾句話？」詠秀倒抽了一口冷氣。（一〇四）

跑馬溜溜的山上

黃思騁著

站在前排的那個女子，年紀大概十七八歲，長得倒還漂亮，正在以眉目向着蕊姐雅傳情，她分明以爲她是一個美少年了。

「蕊姐雅，」我附在她的耳朵邊說：「她愛上你了。」

「我才不會要她。」

幾個輕薄少年站在我們旁邊，正在那裏評頭品足，那些少女則拚命表現自己的舞藝。我心裏想，做藏族少女眞是不幸，常常爲了要找一個丈夫而費盡心機。我聽說在有些地區，連七八十歲的老頭子也擁有幾個漂亮的年輕妻子。

巴大隆也來了，像狗熊似的站在那裏，盯在一個漂亮少女的臉上。

「蕊姐雅，你看巴大隆的那股饞相，」我說。

「粗魯，誰都不會要他！」

「你可不要瞧不起他，他的老婆可眞漂亮。」

「那是他的運氣好。」

我們看了一會，就回到營地裏去。哈孫土司和蘇西吉丹也趕到了，在我們的營地旁邊架好了營帳，現在正坐在巴遼克郎的營帳裏談天。我忘記了自己身上的打扮，差點和蘇西吉丹打招呼。蕊姐雅也想進營帳，我把她拉住了，說道：「你叫巴遼克郎怎麼介紹你啊。」

他們回去以後，巴遼克郎告訴我，說蕊格縣的選手也出發了，由喀喇洛親自押隊，一共有五十個人。爲了避免在路上起衝突，他勸我們早一點啓行。

「他說得不錯，」我說：「我們最好在競賽場上拚個明白，可不要在路上起衝突。」

「那末我們決定明天一早動身，不到太陽落土不紮營，」他說。

從昌都到恩達縣，算來不過一百多里路，可是道路崎嶇難行，整天都在高山上盤旋，而最麻煩的卻是山上空氣稀薄，往往走幾十分鐘，就得停下來休息一陣。但我們又不得不注意我們的行程，以免同喀喇洛的隊伍遭遇。這種滿懷仇恨的人，很難預料會幹出甚麼事來。

蕊姐雅一路抱怨，說是這種路使她的馬吃不消。我就同她開玩笑，我說她祇要用關心自己的馬的一半來關心她的丈夫，就是一個好妻子了。

這一天，我們一直走到入黑才找到歇宿的地方，但已人困馬乏，不堪支持了。我暗自想道，那些類烏齊人以逸待勞，實在不算公平。

晚上，我們開營火會，烤路上獵到的野豬肉吃。巴大隆跳神，引得大家捧腹不已。在這種旅途上大笑一場，也可算得是苦中作樂了。

卅五

我們歷盡辛苦，終於來到恩達縣。巴遼克郎的第一件事就是去拜訪羅薩克女土司，還送了點禮物。羅薩克向巴遼克郎保證，在她的領地之內，決不許可有打鬥的事發生。任何犯罪的人，都依法律辦理。

恩達縣最近很熱鬧，四面八方的健兒都已經到來，還有一些湊熱鬧和做生意的人，把街道擠得滿滿的。（一六九）

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，[illegible]。三十分，價格報導。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，「澳洲報紙文摘」。三十三分，北調精華。五十分，鮀浦晨歌。十時十五分，重播「空中小園地」。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港浸信會主日崇拜。十二時報時，今晨生牛生猪批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，下午潮音。四十五分，大露中座。三時五十八分，天氣報告。四時十五分，轉播政府大球場足球表演賽「丹麥隊對華聯」比賽情形。五時十五分，時代曲選唱。三十五分，京曲選唱。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，名伶名曲。七時，宗教節目。三十分，中洞西曲。四十五分，奇偷探案「皆大歡喜」。五十八分，天氣報告。八時三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，諧談節目「入廚卅年」。九時，特備歌唱話劇「天姬送子」。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業電台

七時，粵樂。十分，消晨音樂，節目預告。十五分，音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，粵語流行曲。九時，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。四十五分，時代曲節目。十一時十五分，天倫樂節目。三十分，短篇趣劇「廣東王先生」。十二時，時代曲。三十分，短篇話劇「新年的禮物」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「五福臨門」。三十分，時代曲。三時，跳舞粵曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時三十分，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。七時，短篇小說「春滿華堂」。八時，天氣報告，錄音粵曲。九時三十分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，我的選曲。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。五十五分，天氣報告。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，跳舞粵曲。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「唐宮艷史」。三時四十分，時代曲。四時，轉播政府大球場足球表演賽「丹麥隊對華聯」比賽過程。五時十五分，天氣報告，時代曲。三十分，升中會考英文科測驗。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，中學會考國文指導。七時，時代曲。十五分，曲藝雜談。八時，轉播聽衆粵劇「歸來燕」。九時，天氣報告，繼續轉播粵劇至完場爲止。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。卅分，新年粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，新年粵曲。廿分，練馬報導。卅分，新年粵曲。九時卅分，街市行情。卅五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，短故「聖鐘迎歲，馳馬賀年」。十時，女管教「利是錢」。十五分，廣東音樂。卅分，兒童廣播劇「百花開」。十一時，報時，成語講座。卅分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。廿分，小說「迎春花」。一時，名曲欣賞。廿分，一週股市綜合談。二時，報時，選播。四十五分，時代曲。三時，萬花筒「五福臨門」。卅分，粵曲，尋人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。卅分，古典小說「還我河山」。五時，時代曲點唱。卅分，小說漫談「燕雀蹄」。六時，兒童問答遊戲。卅分，名勝古跡「花開[illegible]江」。七時，音樂節目優勝者演奏節目。卅分，茶餘飯後「雅頌靜禱」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目選。十五分，廣播劇「長春不老」。九時，舞台粵劇「艷陽長照牡丹紅」。約十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時卅分，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京劇：胭脂寶褶。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日市。十五分，街市行情。卅分，潮洲歌曲：郭子儀拜壽。十時卅分，潮劇。十一時，福建歌曲。卅分，歌曲介紹。十二時，國樂。十五分，歌曲。卅分，新聞報導，天氣報告。十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，京劇點唱：桑園會。二時，報時，上海評彈：內堂報喜。三時，各地雜曲介紹。卅分，潮音雜錦。四時十分，足球表演賽「丹麥對華聯」。[illegible]

中文電視

（下午）七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，你的智力。四十五分，粵語長片「一對好冤家」。九時卅分，鐵路指南。十時，香港工業。卅分，影星生活。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂，報時。十五分，晨鐘祥鼓。廿分，廣播音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，報時，節目預告，小曲欣賞。十五分，粵語流行曲，天氣報告。卅分，粵曲。九時，報時，家庭食譜。十時代曲。卅分，粵曲。四十五分，故事。十時，報時。卅分，粵曲。十一時，報時，短篇話劇。十一時卅分，各地歌曲介紹。十二時，報時，羅保作品介紹，天氣報告及漁民天氣報告。十五分，洋洋有味談。卅分，西曲。一時，報時，粵曲。十五分，文藝介紹，天氣報告。卅分，祖國之音。報時，電影故事。卅分，社團演唱。三時，報時。四時，報時。卅分，潮曲選唱。五時，報時，時代曲，天氣報告。卅分，兒童樂園。六時，報時，曲點唱。七時，報時，人人播音。卅分，小曲。四十五分，播音講座。八時，報時，短篇話劇。卅分，西曲點唱，天氣報告。九時，報時，丈夫日記。卅分，音樂，天氣及漁民天氣報告。十時，粵曲。卅分，英文中學會考講座。十一時，明日節目預告。十一時，報時，歐西古典音樂介紹。卅分，粵曲。五十八分，天氣報告。十二時，報時，是日廣播完畢。

分類廣告

黃標腫脹丹　三代祖傳．獨步古方

狐臭　曲線　疤痕

康寧醫容所　面容　日本新法改造

許仁補腎丸　主治男子虧弱　名醫監製．前廣州許仁醫院院長劉製．補腎藥王．各處藥房均有代售

朱仁生　男性　外皮　小便　包醫

瘰癧　五代祖傳　朱辰東　內服一料痊癒

血癬丸

許鎮波

耳聾　朱家駒　三天解決

羅四維婦科　多仔唔使憂　冇仔不用愁

蔡德芬醫生　耳鼻喉　頭部痛症　七代祖傳四十年經驗

父母親哮喘丸　古井孝仁堂　831710

婦科　女　梁爲人

洪冠洲　腫脹

龍虎風濕丹

許彬　外皮

尿病

百年老牌大佛　腸胃丸　電話　四〇八　四六五

陳素媚　招牌　臨床經驗

婦科　包月通

倫敦·百老滙·國宮

迷狂 滿日 今天續映 五場 十二點半 兩點半 五點廿分 七點半 九點三刻

電懋公司出品 北方背景 俠義文藝 奇情巨片

必須提早定座 三天預售戲票

電懋七彩滿銀幕巨片！

啼笑姻緣

A Story of Three Loves

服飾豪華 大開眼界 七彩巨景 巧奪天工 萬衆企盼 不同凡響

監製 林永泰 導演 王天林

足本製作 決不偷工減料

出場序 趙雷 林翠 王引 葛蘭 喬宏 雷震 李芝安 主演 客串

北國情調·百戲雜陳

製片 王植波 編劇 秦亦孚

港九各區街坊福利會研究委員會 籌募免息貸款基金公演粵劇大會

鳳求凰劇團 隆重公演

經理 黃炎 顧問 黃祥 編劇 勞鐸 參訂 劉月峯

麥炳榮 鳳凰女 白龍珠 艷桃紅 譚蘭卿 劉月峯 梁素琴 黃千歲

新馬師曾登壇 梁鳳儀 高麗 文嘉麗

初一晚至初七晚公演新春大喜名劇

榮歸衣錦鳳求凰

開演時間：日場下午一時半 夜場下午八時正

首晚初一夜七時半響鑼先演七彩六國大封相

即日日場 英雄碧血洗情仇

初五初六日場休息

初七日夜同演 榮歸衣錦鳳求凰

日夜場全部由台柱担綱

演出地點：香港大會堂音樂廳

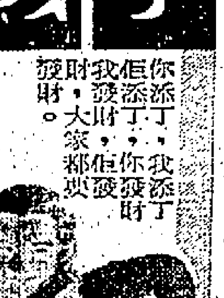
售票處：香港大會堂

電話：二二七七○二一八

日場票價由二元四至八元九

夜場票價由三元五角至十二元八角

紐約中央大世界第一新樂府 下期獻映 金城新公司喜劇大片 林家聲 陳好逑 梁醒波 牛犇 李鵬飛 主演 導演 珠璣



添丁發財

你添丁，我發財，你發財，大家都添丁發財。

黃金·京華·樂都

三院今映 五場 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

迎春佳片

導演 陶秦 樂蒂 陳厚 藍娣 金銓 領銜主演

萬花迎春

雲海妙舞 別有洞天 雲霧花放 萬花迎春

萬花迎新春 賀歲歌舞龍 輕妙賀年

高寶樹 千蕉 蔣光超 歐陽莎菲 夏秋 李昆 洛奇 馬笑儂 主演 莊元庸 客串

南國實驗劇團全體學員 舞蹈班參加演出。

監製 邵仁枚

SHAW SCOPE 邵氏綜藝體彩色闊銀幕

油蔴地街坊福利會

籌募建校基金及福利經費獻演

勝利年劇團 顧問 黃炎

祁筱英 李寶瑩 許英秀 陳玉虹 李愛倫 江紫紅 白超凡 李寶郎 英麗梨 朱秀英

情商薛美珍客串

（即日開演）

日演：萬里山河萬里心

夜演：薛丁山三氣樊梨花

（明日預告）

日演：雙龍丹鳳霸皇都

夜演：北宋楊家將

票價：日場由八角至五元五 夜場由一元至七元八角

演出地點：佐頓道佐治公園

定座電話：本會八四七七五 劇場六六三三七五 六六三三七六

英京

今天五場獻映 好兒孫 紅伶紅星大笑片

今五點半公餘場 義勇雙雄 狄保加第主演

明四場映神俠閻江南

明早場：金蘭花

明五點半公餘場 東京夜色

永華

符號巴士總站

正場加映十一點正

克司公出品 閻海激驚巨片

諜海潛艇戰 DECOY

愛華特朱主演 請早定座

明天換映 血戰 白奴

今公餘場：邊城俠盜

刊登廣告請電二二式一六零洽

尚有戲院廣告刊第九頁

百樂門

今五場最後映 聯藝西方武俠巨片

江湖異俠

特藝七彩片上中文 祖基利麥 維妮莎珍玉 主演

今十點半 林鳳 胡楓 金屋雙嬌

明天四場 美齡 天鵝 喜劇 彩小老爺

東方

今天禮拜請早 兩點半·五點·七點四·九點半

朱倫·甘諾 馬諾雅·遂烈

雷神太保

特藝七彩片上中文

快樂

狂滿新春請早 環球賀歲喜劇皇牌 桃麗絲黛

廣告皇后

瑰麗七彩片上中文

下期獻映 接財神

麗斯

今天五場獻映 華納諷刺大喜劇

丹尼·巴基拉絲·巴 主演

欽差大臣

余新本版發行再印七彩片上中文

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療

風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

敬啓者：本院主診曾在祖國執業，已歷廿餘年，治療一切之奇難雜症，早享盛譽。自來港開業，時屆七載，但治愈中西病者之殘痼痼症，社會人士亦已深有認識，本院自增加病床，設備男女手術治療室，新從日本運到針灸電療各種儀器，故使來診之病者得到更速之療效，一向承蒙各街坊會各大社團諸公等，介紹奇頑病者來診，本院主診幸不辱命，治愈之病者，均在本頁分期報道，故刊出之治愈醫案圖照，但屬與人爲善，並非誇大欺人自欺之廣告宣傳，今後各街坊會各大社團等，如有介紹任何之殘頑病疾來診，本院定必樂予特殊照顧，各界人士如有患上奇難疾病，怕服藥，或醫到怕，或經過藥石罔靈之病者，希勿灰心，速來本院治理，保證徹底根除不復發之虞，謹此奉告，此啓。

本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

大人半身骨衰小兒手脚痺軟

小兒高熱發熱，抵抗力弱，容易感染手脚痺軟症，大人高血，調理不慎，容易引致半身骨衰，這兩種可怕的疾病，輕的手脚拐曲變形，四肢痺軟無力，舉動困難，重的半身知覺消失，口眼斜歪，言語發音不清，神經衰退，手腳癱痪，可使終身殘廢。

如患上這種疾病，應醫服藥，沒有療效的話，請勿灰心，速來施以日本針灸氣功療法，保證徹底治愈，恢復行動和增强身體健康。

恭賀新禧 余志文針灸院同人鞠躬

余志文大夫惠存

治癒手脚軟痺

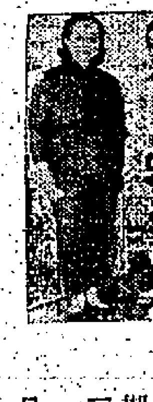
鳴謝人盛志謀身份証（B648029）

治癒手脚軟痺 肝硬腹脹胃痛

盛志謀，男，四十八歲，廣東人，住筲箕灣街四十一號三樓。五年前因肝硬化，引至四肢痺痛痺軟，及下腹睡脹，胃痛，頭痛，腰痛，雙手痺痛，右尾三指，左尾兩指痺痛，不能屈伸，雙脚痛痺軟無力，行動困難，因左脚甚痛，痛苦萬分，胃口不振，大便秘結，色黑，痰多，失眠，經中西藥針灸無效，後得各報來院求治。經余志文女醫用日本氣功專科針灸一次痛減少，二次肝部消細，手不痺痛，手指能屈伸，大便通順，痰少，一星期熟睡，雙脚有力，三星期後各部好轉，四星期內徹底痊癒，（圖2）（圖3）是盛志謀接受余志文用日本氣功專科針灸電療情況（圖1）是盛志謀癒後與余大夫合影留念，並頌（治癒手脚軟痺）盛志謀身份証（B648029）

治癒腸胃脹痛 風濕關節腫痛

楊燕華女五十六歲，中山人，住深水埗大埔道十二樓B座。患腸胃脹痛十多年，引至全身各部嚴重風濕關節炎腫痛，及關節常響，頭、胸、肝、腸胃、肩、背、腰、雙手大姆指，左脚內脚眼腫，雙膝關節腫大等痛，大便秘結，色黑，胃口不振，腹脹，痰多，頭暈，呼吸困難，失眠，心跳，四肢無力，此症痛苦十多年，經中西藥針灸無效，後得親友介紹來院求治，得余志文女醫用日本氣功專科針灸，及日本精神學治療一次各部痛苦減小，三次頭不暈，有大便，胃口已開，一星期熟睡，大便不黑，心不跳，氣順，三星期後食量大增，全部徹底痊癒。（圖4）是楊燕華接受余志文用日本氣功專科針灸及電療情況：（圖5）是楊燕華癒後與余大夫合影留念。鳴謝人楊燕華身份証（B271165）



余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期日照常應診（出診特約）

△請注意本院新址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上二樓）

電話：八○○二五一號 八○○二壹○號 八○四二五一號 八○四○四三號

（即旺角差館斜對面近百老滙戲院[illegible]銀行右便）

內科聖手

靜林氏

外埠來函·詳細解答·配藥同樣攻效

虧弱

防氣縮·早洩·遺症

道門真傳臨床實驗特效秘方新法專藥根治男女患者唯一的救星 剪報到診一元

中氣虛弱傷氣走痛 心神不足面青唇白 頭暈腰痛失眠心跳 胸翳背痺內患隱痛 四肢困倦作事無能 小腸氣結胃腸脹痛 尿頻小便變色刺痛 特效專藥保証斷根 識症用藥保証斷根 立止根治

久咳氣喘

傷氣咳單·痰多見血·喉癢喉痧·專執手尾·請勿灰心

遠年頑咳痰多哮喘氣頂痰鳴小兒劇咳久咳潮火冷汗消痰藥到當天見功根本痊癒斷尾

腦暈

·記憶退化·神氣不和·

頭痛腦痛頭筋抽痛 風痰頭暈一邊頭痛 頭痕善忘後腦走痛

診址：德付道中二五六號二樓（嘉華銀行對面）上午九時至下午六時止▽分所銅鑼灣希雲街十一號A二樓下午六時至八時止

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處

㊀香港分域街十八號本報廣告部

㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八○九六五八

㊂油蔴地上海街三一九號老友公司 電話：八四三七三六

㊃元朗康樂街市場前街六號 仁愛診所 電話三七六

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯邦報刊銷數稽核協會証明，每日在港銷數達五萬四千多份，這數字已遠超過本港的其他中文大報，但本報分類小廣告仍以服務大衆爲目的，收費特別廉宜。

據調查所得，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上來閱讀，以四個人閱讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個本港居民當中便有一個看工商日報）。因此，在本報刊登任何分類小廣告，包括法律、商業、招請、求職、尋人、出售、租賃、徵求、啓事、招生等等，眞是收費少，效力大。

閣下要登廣告嗎？要「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取

377 380 381 383 390 392 394 398 407 408 409 411 413 415 416 418

出售

萬基大廈

九龍窩打老道近培正中學右鄰

分期付欵·分層出售

高貴地區·交通便利

四面華窗·新穎設計

年期長久·價格廉宜

五萬餘元起·九折

洽購處：萬基有限公司·香港皇后大道中八號大廈行309室·電話：22192 28446

忠信大廈

落山道與九龍城交界四面通道 十方便 商業兩盛 電梯 廚廁 部份 一○年期 無須補價 快可入伙 分期付款 歡迎參觀

嘉蘭大廈

尖沙咀加連威老道50號 梯起兩部 電梯 九號地下 年期77 無須補地價 即可入伙 欵分期付 歡迎參觀 租售

忠信置業公司 庇利金街13號 電話：六六四一二一 六六七九○三

章記

德輔道中廿五號三樓 電話：二○九五二二

第二期金海大樓

北角可口可樂廠舊址

九九九期 向南涼樓 伙數簡單 高樓九層 電梯代步 完工快捷

灣瓜土

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

旺舖租售

金闕大廈 尖沙咀柯士甸路十一號

譚公大廈 土瓜灣

漢光大廈 尖沙咀漢口道27—29號

接洽處 昌興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：二四六一八三 二弍○四一

住宅菓園

青山井上村裕禮修路 有花園菓樹石屋合宜 住宅及工場有水電 東涌蘇洽 請到上址敎

珠算 物品名目

英文 中文 教育用品 總統 算盤 數學 辦初師 理基 名詞 多分 類 世界 東街 海口 九元用

萬能角鋼 床架 貨架 裝拆 易 美觀 結實 九龍 松三街 一號 電話：666758

美加

發批沽零 大小工程 料材質鋁 角鐵路軌

九龍自加士街81號（佐敦道口）電話：849888

萬能角鋼 裝拆 床架 貨架 倉庫樓 天臺 公司 柯士甸路廿八號 電話：六六九六六八

七彩噫鈕鷄眼 彩色鈕 鷄眼 衣花 膠鈕 印刷 文具 香港工業中心 等等機器

皮修 金 理

洗染七元 批發 定身 度造 深水步 鴨寮街21號四樓 電話80158

大衆化跳舞最佳場所 九年歷史 領有合法跳舞牌照

迷宮·瑤池·仙宮

青山道三四九號 土瓜灣 馬頭道九九號 紅磡蕪湖街二四號

三廳全部選聘嬌艷新星殷勤爲君侍舞

◀日夜票價壹元▶

益珍茶莊

九龍總批發兼門市部 賀年名茶 大量供應

旺角砵蘭街一六一號 電話：八四六二六三三

雙桐館主 命談 擇日 占卦 九龍 北河街（深水埗十七號二樓）二年 (?) 詳批流年 郵遞 元

美麗洗衣 人人皆知洗衣好 美麗洗衣公司 九龍城 東頭村 啓德大機器 洗衣廠

租售 旺地大房招租 彌敦道749C二樓 近旺角 房住宅 電話合 醫生 所 八○六八三八 吳先生 洽 百元

旺舖平租 旺角區 好地 (?) 適宜各行業 意者 請向 九龍 深水埗 南昌街一二○號 實光 旅行 社洽

聘請 招點心女 九龍西洋菜街 供酒家 點心女數名 待遇優厚 請到 佐敦道 宜都 洽

聘女教師 九龍 聘中學畢業 有教學經驗 教師多名 請具函 本報信箱 四二號

聘教員 新界中小學 聘中小學英數、敎化、教員 本報四二一號信箱

啟事 猪頭飯 萬全 公司 現代 可以 (?)

聘女教師 九龍城中英文 小學 有經驗 幼稚 教師 四二 本報信箱 四二號

聘女教員 九龍九龍塘 幼稚園 聘 女 教員 (?)

新訓練工 男女工 20件 技工 18歲 九龍 長沙灣 ...

請點心女 雜工 潔淨

收盤聲明 啓者本號因業務 結束決定 二月廿日止 各界 顧客 請於 期內 前來 取回 衣服 以清手續 逾期自誤 特此聲明 九龍山東街40N號 新的洗衣店謹啓

買屋聲明 茲買受灣仔 賴玉崧 自置 石屋 座落九龍 清水灣 路23號 地下H號 房全間 訂於一九六四年 二月廿二日 立契交易 如與該屋 有轇轕 錢債未清者 請於交易 前向買主 理妥 一經交易 後概與買主無涉 特此聲明 買主：楊秀霞 賣主：賴玉崧

領福慰金 茲有 ...

催收租 九龍大角咀 B 地下 二樓 ... 請 到 收租 李長安 啓

遺失聲明 ...

失證聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失啟事 ...

招生 教舞 保會 ...

尋母啓事 ...

母親陳碧啓

尋女啓事 ...

業餘學醫 ...

小學寄宿 ...

招寄宿生 ...

九龍中醫師公會會立 九龍中醫學院 函授班 脈學班

針灸科全班

建築 招生 培商

建築構造 房屋設計 結構力學 分科教授

二月十七新班 校址 九龍城南角道24號 電話824242

世界語文

男女大學名教授 ...